

Sonderseiten 4+5 Bauen | Wohnen | Renovieren | Ausbildung zum Energieberater
 9 Auf zur Punscher Kerb 11-13 Gesundheit | Fitness | Schönheit | Neuer Abnehmkurs
 19 Haus und Garten | Schultüten basteln

AUFLAGE 42.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE JAHRGANG 6

FRANKENSTEINER



AUSGABE 45 | 5 | SEPTEMBER 2014
 UNABHÄNGIG | INFORMATIV

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER
 FRANKENSTEINER
 REGION

Ausgabe
Pfungstadt
 mit Stadtteilen
 und Industriegebiet

- Highlights**
- 3 Tage des offenen Denkmals | Trödel- & Bauernmärkte
 - 7 Ponys, Pizza, Papageien beim Gnadenhof Kellerranch
 - 10 Briefmarkenauction | Kurs Gedächtnistraining
 - 15 Familienfest auf Burg Tannenbergr
 - 16 Panflötistenkonzert: 2 Eintrittskarten gewinnen
 - 16 „Junge Retter Stipendium“ für Auslandsaustausch
 - 17 Roman Kuperschild: 2 Eintrittskarten gewinnen
 - 18 Mineralien- und Fossilienbörse

ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K.M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

BEUTEL
 Augenoptik

Oberstraße 8
 64297 DA-Eberstadt
 Telefon 06151-56076
 E-Mail: kontakt@beutel.de
 Internet: www.beutel.de

Zertifizierter
 Gleitsichtglas-Spezialist
 (EXCC-ZERT.MED.)

Seniorenfreundlicher Betrieb

GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
 Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

A A K Phila GmbH
 Tel.: 06151-55047
 Pfungstädter Str. 35
 DA-Eberstadt



Gold-Silber-Ankauf

Schmuck · Markenuhren
 Münzen · Zahngold

ANKAUF
 von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln
 und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1
 06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

Antik Galerie

Kaufe
 Leica, Linhof,
 Hasselblad,
 Rollei und
 andere hochwertige
 Fotoapparate, Einzelstücke,
 Sammlungen oder Nachlässe.
 Telefon: 06103 - 237 16

Prospektverteilung 06157.989699

SEEHEIM-JUGENHEIM

Es ist schon Tradition:
 am 3. Sonntag im September
 findet das beliebte
Röderhof-Fest statt.

In diesem Jahr ist das der 21. September. In der Zeit von 10.00 bis 18.00 Uhr kann jeder hier alles besichtigen, die Ställe (Pferde-, Schweine- und Rinder-Ställe), auch die beiden Läden. Da gibt es einmal den Gemüseladen: hier können alle Gemüse und Obst aus dem eigenen Anbau und von regionalen Anbietern einkaufen und ebenso Marmelade aus eigener Herstellung. Weiter gibt es die Metzgerei. Hier kauft man erstklassisches Rinder- und Schweinefleisch aus der eigenen Zucht. Bei einem Rundgang bekommt man einen Überblick über die Größe des Geländes. Aufklärung gibt es über den Begriff „Mutterkuhhaltung“. Der Röderhof betreibt keine Milchwirtschaft. Hier werden die Kälber, die auf dem Hof zur Welt kommen, mit der Mutter 6 bis 9 Monate auf der Weide gehalten. Sie ernähren sich nur von Muttermilch und Gras. Erst danach kommen sie zur Weitermast in einen Laufstall. – Wenn man sich dann vor lauter Umschauen müde gelaufen hat, dann kann man sich ausgiebig stärken bei einem Mittagessen. Es gibt Spanferkel mit Zwiebelfüllung, Schnitzel mit verschiedenen Soßen, Kartoffelsalat oder Pommes frites, oder auch Rinderbraten mit selbstgemachten Knödeln und Rotkraut. Fortsetzung auf Seite 2

Auf, auf zum Röderhoffest



LIEBT DIE PFERDE AUF DEM RÖDERHOF: ENKELIN MILENA. AM 21.09. TAG DER OFFENEN TÜR MIT BESICHTIGUNG DER SCHWEINE- U. RINDERSTÄLLE

office people
 PERSONALMANAGEMENT

Wir suchen für Darmstadt und Umgebung
Kommissionierer m/w
Lagerhelfer m/w in Vollzeit
 Überbetriebliche Bezahlung, Urlaubs- u. Weihnachtsgeld

Office People | Ludwigstrasse 20 | Telefon 06151-918580
 Personalmanagement | 64283 Darmstadt | www.office-people.de

TAS FISCH 64293 Darmstadt
 Otto-Röhm-Str. 77a
 06151-6672766

SÜDFISCH Erhan TAS Groß- und Einzelhandel Mo. - Sa. 8-19 Uhr

Große Auswahl für Gewerbe- und Privatkunden
 Auf 600 m² Fläche

KAMINHOLZ

Buche oder Eiche Premium
 Scheitlänge 25cm / 33cm
 kammergetrocknet, ofenfertig

01577 - 267 39 35
 06158 - 409 77 96
 www.odw-holzkontor.de

Wir bauen den
 wichtigsten Ort für Sie:
„Ihr neues Zuhause“

BICKENBACH
 FLIEDERWEG/GÄRTNERWEG
 SEHR RUHIGE LAGE IN GE-
 WACHSENEM WOHNGBIET
 5,5 lichtdurchflutete
 große Zimmer auf 145 m² Wfl.
 und 28 m² Nfl.

318.960 € NUR
 INCL. GRUNDSTÜCK

WICHTIG:
 Ihr Eigenheim ist die
EINZIGE ALTERSVORSORGE,
 die Sie heute
 schon nutzen können!

Bau-
 beginn
 Frühjahr
 2014

KOSTENFREIES INFOTELEFON
0800 2277 123
 FRAU WALTER FREUT SICH AUF SIE:
 TELEFON 0175-41 22 132
 GERNE AUCH SAMSTAG/SONNT.
 INFO@EFFIZIENZ-HAUS.DE
 WWW.EFFIZIENZ-HAUS.DE

EFFIZIENZ-HAUS

GETRÄNKE PARADIES **Grünig** Bergstr. 22
 GmbH Pfungstadt P im Hof

8.-13.
 September **Angebote**

Neu! Pfungstädter Hell
 20 x 0,5 + 3,10 € Pfand..... € 10,99

Odenwald Limonaden
 12 x 1 ltr. + 4,50 € Pfand € 7,49

Odenwald Quelle
 Classic, Medium
 12 x 1 ltr. + 4,50 € Pfand
 € 4,99

Etwa 40 Sorten Bier und
 etwa 30 Sorten Wasser im Sortiment

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 8:30-18:30 Uhr, Sa. 8-14 Uhr P im Hof

Hotline **06157-2206**

Wärme für den kühlen Spätsommer

10% Rabatt* auf unsere Warmies

*September-Aktion 2014

- 100% kuschelig außen
- 100% natürlich innen
- 100% frei von Schadstoffen

WÄRME STOFFTIERE
 für Mikrowelle und Backofen

Schwanenstr. 43 | 64297 Darmstadt
 Tel. 06151 54347 | www.muenck.de

MÜNCK
 Sanitätshaus seit 1965

FOLIEN
 Werbedesign
 A. PEETERS

Digitaldruck • Beschriftung aller Art
 Scheibentönung • Logo Design
 Fahrzeugvollverklebung • Airbrush

Ottostraße 12
 64347 Griesheim
 www.peeters.de

Tel.: 06155/3905
 e-mail: design@peeters.de

UND JETZT EIN SCHÖNES BAD

Vielfalt und Faszination pur: Lassen Sie sich nach Herzenslust
 von der großen Auswahl in unseren Bad-Centern inspirieren.
 Wir beraten Sie ausführlich zu Themen wie Komfort, Design
 und Funktionalität.

Besuchen Sie unsere Bad-Center in:
 Büttelborn • Darmstadt • Heppenheim • www.r-f.de

RICHTER FRENZEL
 SANITÄR HEIZUNG KLIMA

SAMSTAG-SERVICE
 9.00-13.00 Uhr
 Vereinbaren Sie rechtzeitig
 Ihren Termin!

Fragen Sie uns!

Wir haben **über 500**
 Gebrauchtwagen
 zur Auswahl.

Wir suchen für Sie Ihr **Wunschauto**
 mit **maßgeschneiderter** Finanzierung

Auf eine Anfrage freut sich
 Ihr OPEL-TEAM

AUTOHAUS SCHLIESSER
 OPEL SERVICE PARTNER

Wilhelm-Leuchner-Straße 5
 64579 Gernsheim
 Telefon **06258/3388**

**Kaufen Sie jetzt
 bevor es zu spät ist!**

Tresorbau Balkmann
 in Pfungstadt

- Beratung
- Verkauf
- Wartung
- Notöffnung

Mo-Do 9-17 Uhr
 Fr 9-16 Uhr
 Termine auch nach
 Vereinbarung

www.balkmann-tresore.de Onlineshop

Ostendstr. 11 • 64319 Pfungstadt
 Telefon 06157-83333
 verkauf@balkmann-tresore.de

bis zu **50%** ausgesuchte
 Produkte

SEIT 1998
IN PFUNGSTADT

Shell Station

Shell Shop • Autowäsche • Autotechnik • Reifenservice • AU+TÜV



30 Liter Shell V-Power oder Racing tanken und 1 LEGO-Ferrari gratis

GESCHENKT!

Shell, technischer Partner von Ferrari, präsentiert exklusiv 6 LEGO® Sondermodelle. Lassen Sie Ihrer Sammelleidenschaft freien Lauf! Angebot gilt bis 30.09.2014

plus unsere beste Wäsche für nur 6,-€

Familie Gehrling & Team freuen sich auf Ihren Besuch!

64319 Pfungstadt 64342 Seeheim 64295 Darmstadt
Eberstädter Str. 131 Heidelbergstraße 41 Groß-Gerauer Weg 62
Tel. 06157/ 8 13 64 Tel. 06257/ 8 12 48 Tel. 06151/ 3 34 90

RMB

BÜROSERVICE RAINER BÜSCHEL DIPL. BETRIEBSWIRT

**Büroarbeiten aller Art
Rechnungswesen
Buchführung
Existenzgründungen**

**64354 Reinheim:
Fasanenweg 4
64297 Da-Eberstadt:
Oberstraße 17**

**Sind Sie selbständiger
Handwerker
oder Einzelhändler?
Und suchen Sie jemanden,
der Ihnen den lästigen
Papierkram abnimmt?**

**Oder wollen Sie sich
selbständig machen?
Und brauchen Sie
jemanden, der Ihnen bei
diesem Schritt hilft?**

Rufen Sie an oder kommen Sie nach Terminvereinbarung vorbei.
06162-91 94 93 oder 06151-850 49 44 • Mobil 0172- 40 366 86

Rümler's Schuh- und Schlüsseldienst

Fußballfanschlüssel

Bayern • Dortmund • Köln • Leverkusen

City Passage 8 | 64319 Pfungstadt
Telefon 06157-974814
Mo-Fr 8.15-18.00 Uhr durchgehend geöffnet
Für Geschäftsleute: Sa 9.00-12.00 Uhr

**Fliesen in
moderner Betonoptik**



**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**

**Fliesen
und mehr
Platten-Noll**
Fliesenfachgeschäft
- Bürstadt -

Industriestraße 20 · Bürstadt
Tel. 06206/6308
www.platten-noll.de

Nach Anmeldungen für Kerweumzug möglich

**40 Zugnummern bereits
vorhanden**

PFUNGSTADT. Die Vorbereitungen zur Pfungstädter Kerb (12.-14. September) laufen auf Hochtouren. Alle Stände in der Eberstädter Straße und den Nebenstraßen sind bereits eingeteilt.

Der Kerweumzug am Freitagabend ist bereits mit 40 Zugnummern bestückt. Es besteht jedoch noch die Möglichkeit sich am Umzug zu präsentieren, nicht nur für Vereine und Musikzüge, sondern auch Gewerbetreibende können die Plattform für ihre Präsentation nutzen. Anmeldeformulare sind auf der städtischen Home-

Kostenfreier Kurs: „Schulung für pflegende Angehörige“

Jetzt für nächsten Kurs anmelden | Kursteilnehmer bringen ihre Zufriedenheit mit einem „Dankeschön“ zum Ausdruck

GRIESHEIM. Vor wenigen Tagen endete im Johanniterhaus der dritte kostenfreie Kurs: „Schulung für pflegende Angehörige“, nach Paragraph 45, des elften Sozialgesetzbuches. Die Kursleiterinnen Irene Geisenhof, examinierte Pflegekraft und Pflegeberaterin der Johanniter Diakonie-Sozialstation Griesheim dankte allen Teilnehmern für das zum Kursende überreichte „Dankeschön“, eine Geldspende für das Demenzprojekt „Leuchtturm“. Geisenhof freut sich, dass die „Kursteilnehmer engagiert mitgearbeitet und ihre Zufriedenheit geäußert haben. Der Kurs für pflegende Angehörige dadurch lehrreich war, da das vermittelte Wissen, die Theorie, immer wieder durch praktische Übungen und Anleitungen ergänzt wurde“.

Nach der Sommerpause startet am Donnerstag, 11. September von jeweils 18 bis 20 Uhr im Johanniterhaus der nächste, 10 Abende dauernde Kurs, für den sich schon jetzt Interessierte verbindlich anmelden können. Der Kurs endet am 13. November 2014.

Pflegende Angehörige, die aktuell Unterstützung, Beratung und Anleitung im Umgang bei der Pflege, dem Betten und Lagern, der Anwendung von prophylaktischen Maßnahmen, etc. benötigen, können vor Ort, im vertrauten häuslichen Umfeld, die kostenfreien Dienste der Johanniter Pflegeberaterin Geisenhof in Anspruch nehmen. (Frankensteiner)

Ansprechpartner für Fragen und Anmeldung ist Dirk Dornblüth, Pflegedienstleiter, Tel.: (06155) 60 00 30, oder persönlich in der Diakonie-Sozialstation, Ostend 29 in Griesheim, dirk.dornblueh@johanniter.de und irene.geisenhof@johanniter.de, www.juh-da-di.de

Rücken SM System | Spiralstabilisation

Sie suchen nach einem Ausgleich zu ihrer täglichen Arbeit, nach Übungen die sich ohne viel Aufwand in den Alltag integrieren lassen? Dann sollten Sie das Rücken SM System | Spiralmuskulaturtraining einmal ausprobieren. Ich bin sicher, Sie werden begeistert sein.

Diese Methoden richten sich an alle Menschen die immer wieder einmal unter Wirbelsäulen- und Gelenkschmerzen leiden und weiteren Beschwerden oder Muskelverspannungen vorbeugen wollen. Mit der Rücken System Methode aktivieren Sie die Muskelspiralen in Ihrem Körper und geben der Wirbelsäule die optimale Stabilität zurück. Die Kraft, Beweglichkeit, Koordination und das Gleichgewicht verbessern sich. Mit einem 10-15 Minuten Programm ist es Ihnen möglich, Ihrem gesamten Muskelapparat und den Bandscheiben erholende Regeneration zu verleihen. Führt man die RST-Übungen täglich durch, dann ist ein dauerhafter Erfolg auch ohne Fitness-Studio & Co. gewährleistet. Mit diesen Übungen bringen auch

Rücken - SM - System

Der neue Weg, Rückenschmerzen schnell & effektiv vorzubeugen.

Neue Kurse ab September
29.09. (19.15 h) in Darmstadt
01.10. (19.15 h) in Pfungstadt (Kassenunterstützt)

Kennenlernstunden (5,- €)
am 22.09. (Do) + 24.09. (Pf)

Einzelcoaching
in Darmstadt + Griesheim

Dorn Breuß Massagen
in Griesheim



Info und Voranmeldung unter:
Büro ☎ 06155 - 665798
www.ruecken-system.de



SUSANNE HEFNER

stadt u. 24.09. in Pfungstadt statt. Alle Gruppen laufen unter der Leitung von Susanne Hefner. Sie ist DVGS Sporttherapeutin, staatl. gepr. Sport- & Gymnastiklehrerin, Lehrerin der Methode SM System/Spiralstabilisation. Mehr Information zur Methode, der Massage und den neuen Rückenkursen erhalten Sie unter: Tel: 06155-665798 / www.gesundheitsberatung-hefner.de

Ihre Handtasche kann helfen!

Die Pfungstädter Frauenbeauftragte Daniela Ryschka sammelt ab sofort guterhaltene Handtaschen für die Handtaschenbörse am 10. Oktober 2014. Der Erlös des Verkaufs kommt dem Frauenhaus und dem Trägerverein



FOTO: STADT MARKT AM PFUNGSTADT

„Frauen helfen Frauen e.V.“ zugute. Die Frauenbeauftragte ist über das Stadthaus I in der Kirchstraße 12-14 zu den Dienstzeiten erreichbar. Telefon: 06157/9880.

page zu finden oder liegen beim Stadtmakingbüro an der Eberstädter Straße 22 aus. Interessenten können sich auch per Email unter stadtmaking@pfungstadt.de bewerben. Weitere Informationen gibt es unter 06157/988-1138 bei Laura Klink.

Sonderausstellung über die Hahnmühle "Hahner Heimatsstube" sucht Exponate und Dokumente

PFUNGSTADT-HAHN. Die "Hahner Heimatsstube" wird von einer ehrenamtlichen Arbeitsgruppe weitergeführt. Diese plant eine Ausstellung über die Hahnmühle. Dort haben viele Hahner bei unterschiedlichen Firmen gearbeitet, daran soll mit einer Sonderausstellung erinnert werden. Gesucht werden Zeitzeugen, Exponate und Dokumente, um eine interessante Sammlung der Industriegeschichte präsentieren zu können. Ansprechpartner ist Kai Kutscher Tel. 06157/5483 (täglich ab 17.30 Uhr erreichbar).

werden Zeitzeugen, Exponate und Dokumente, um eine interessante Sammlung der Industriegeschichte präsentieren zu können. Ansprechpartner ist Kai Kutscher Tel. 06157/5483 (täglich ab 17.30 Uhr erreichbar).

Auf, auf zum Röderhof-Fest

Fortsetzung von Titelgeschichte | Es ist schon Tradition: am 3. Sonntag im September findet das beliebte Röderhof-Fest statt.

SEEHEIM-JUGENHEIM. Das schmeckt besonders gut bei Life-Musik einer 2-Mann-Kapelle. Zweimal wird zusätzlich der Musikzug Starkenburg aus Heppenheim auftreten. Die Zeit bis zur Kaffeestunde vertreibt man sich bei einer Tombola oder geht mit seinen Kindern zum Ponyreiten. Das bringt dann richtig Appetit auf Kaffee und Kuchen, natürlich selbstgebacken.

Also, bitte den Termin schon jetzt fest vormerken und dann hingehen. Familie Jockel freut sich auf Ihren Besuch! (w.will)

Kontakt:
Röderhof, Inh. Stephan Jockel
Außerhalb Seeheim 28
64342 Seeheim-Jugenheim
Tel. 06257-83374
Fax 06257-937042

E-Mail info@roederhof-seeheim.de
Internet www.roederhof-jockel.de
Öffnungszeiten Hofladen:
Donnerstag und Freitag
8.00 bis 13.00 Uhr und
14.00 bis 18.00 Uhr



HERR UND FRAU JOCKEL: „Wir vermarkten alles im eigenen Hofladen. Alle Wurstwaren stellen wir selbst her. Sie können hier erstklassiges Fleisch kaufen – Rindfleisch, Schweinefleisch, Pute, Brathähnchen, Suppenhühner und auch Eier.“



6 BIS 9 MONATE werden die Kälber, die auf dem Hof zur Welt kommen, mit der Mutter auf der Weide gehalten.

SUZUKI
My of Life

Best-Price-Bikes 2014

Intruder C1500T	GSR750 ABS
12.490 € ¹	7.490 € ^{1,2}
Bandit 1250S ABS	Gladius 650 ABS
8.890 € ¹	5.990 € ^{1,2}

Puls rauf. Preise runter.

Wer zuerst kommt, spart zuerst: Hol dir jetzt ein Top-Bike aus den Modelljahren 2014 und älter und sichere dir einen Preisvorteil von bis zu 1.400,- Euro. Die Best-Price-Bikes gibt es nur, solange der Vorrat reicht! Und nur bei uns - deinem Suzuki Vertragshändler.

¹Unverbindliche Preisempfehlung, inkl. MwSt. zzgl. Nebenkosten. Nur solange Vorrat reicht. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.
²Nicht in Verbindung mit Führerschein-Aktion.

Dein Suzuki Vertragshändler:

ZWEI RAD SAOP WAGNER

Feldstraße 8 • 64331 Weiterstadt
Telefon 0 61 51/2 11 40
www.suzuki-weiterstadt.de



„WEIHNACHTSGÄNSE“ fühlen sich wohl auf der saftigen Wiese



TAG DER OFFENEN TÜR: In der Zeit von 10.00 bis 18.00 Uhr kann jeder hier den gesamten Hof besichtigen, auch die Pferde-, Schweine- und Rinder-Ställe.



21. SEPTEMBER schon jetzt fest vormerken und dann hingehen. Familie Jockel freut sich auf Ihren Besuch!

EDITORIAL

*Ferien zu Ende...
...der Sommer ist dennoch lebendig!*

Wer meint, dass mit dem Ende der Sommerferien alles gelaufen ist, der irrt gewaltig! Die Reisezeit ist sicherlich für die meisten Hessen vorbei. Jetzt schwelgen sie in Erinnerungen an den Urlaub und betrachten die Bilder vom Urlaubsort. Viel zu viele Bilder wurden „geknipst“. Ein paar Urlauber gibt es sicher auch, die sich überlegen, wie sie die überstrapazierte Urlaubskasse wieder auffüllen können. Gibt es etwas zu beanstanden und hätte eine Reklamation Aussicht auf Erfolg? – Freudig erregt schauen nun viele, was es denn hierzu-lande weiterhin zu feiern gibt. Ganz hoch im Kurs stehen da die Kerb-Veranstaltungen, die überall im Land gerade stattfinden oder gerade stattgefunden haben. Es gibt nicht viele Events, an denen man sich 3 Tage lang hintereinander belustigen kann! Es ist auch die Zeit der Konzerte und der Freilichtaufführungen, auch der Grillabende und Hof-Feste. Dieses Jahr sollte man sich bei Freiluftunternehmungen warm anziehen, sonst vergeht ganz schnell die Lust am Feiern. – Liebe Leser, auch in dieser Ausgabe der Frankenstein Rundschau finden Sie wieder wertvolle Tipps rund ums Wohlergehen. Das Team freut sich, wenn Sie davon profitieren.



Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam

Anmeldung zur C-Ausbildung im Bistum Mainz

MAINZ. Auch dieses Jahr nimmt das Institut für Kirchenmusik des Bistums Mainz wieder Schülerinnen und Schüler für die Kirchenmusikalische C-Ausbildung auf. Im Rahmen des zweijährigen Curriculums können Kenntnisse für den nebenamtlichen Dienst als Chorleiter und/oder Organist erworben werden, die in Form eines Exames geprüft und bescheinigt werden. Der Unterricht beginnt nach dem 1. Advent und findet in Darmstadt und Mainz statt, neben den praktischen Fächern werden auch umfassende theoretische Grundlagen gelegt. Als Vorkenntnisse sind Grundlagen der Musiktheorie sowie pianistische (für angehende Chorleiter auch sängerische) Fähigkeiten gefragt, das Mindestalter für den Einstieg beträgt 15 Jahre. Weitere Informationen auf der Homepage des In-

stitutes für Kirchenmusik: www.bistum-mainz.de/einrichtungen/kirchenmusik. Noch bis zum 15.9. können sich Interessierte der Dekanate Darmstadt, Dieburg und Erbach bei Regional Kantor Jorin Sandau (06151-99 68 16 oder sandau@st-ludwig-darmstadt.de) melden.

Unfall mit hohem Sachschaden

DARMSTADT. Eine 22-jährige Frau befuhr am Freitagabend (29.08.2014) gegen 18:15 Uhr die Frankfurter Straße in Richtung Innenstadt. Im Kreuzungsbereich zur Pallaswiesenstraße kam es zum Zusammenstoß mit dem PKW einer 73-jährigen Frau, welche in Richtung Darmstadt-Arheilgen unterwegs war. Mehrere Zeugen, die den Verkehrsunfall

„Farbenhören“ am Tag des offenen Denkmals

Der Tag des offenen Denkmals am 14.9. steht in diesem Jahr unter dem Motto „Farben“

DARMSTADT. In der Innenstadtkirche St. Ludwig bietet Regional Kantor Jorin Sandau unter dem Titel „Klangfarben“ um 16 Uhr eine improvisatorische Einführung in die verschiedenen Klänge der Winterhalter-Orgel an.

Um 17 Uhr schließt sich das Konzert „Farbenhören“ mit Lyrik und Musik an. Pastoralreferentin Elisabeth Prügger-Schnitzer liest Gedichte, in denen eine oder mehrere Farben eine Rolle spielen von Rainer M. Rilke, Georg Heym,

Christine Busta und Johann Wolfgang von Goethe. Jorin Sandau rahmt den Abend an der Orgel mit chromatisch komponierten Werken von Jan P. Sweelinck und J. S. Bach. Dazwischen erklingen ein Werk des synästhetisch begabten Olivier Messiaen, ein Satz aus den Kathedralfenstern von Sigfrid Karg-Elert, sowie das 1989 entstandene „Spectrum I“ von Erkki-Sven Tüür.

Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei, Spenden erwünscht.



SONNENTHEIL

JORIN SANDAU

Suche 2-3-Zi-Wohn. in Griesheim

- Wohnfläche ca. 60-70 m²
 - 2-6-Familienhaus
 - in ruhiger zentraler Wohnlage
 - Balkon erwünscht
- Telefon 0151-51451628

Anträge und Anfragen im Ortsbeirat zu örtlichen Problemen

SPD Eschollbrücken-Eich beantragt und regt an

ESCHOLLBRÜCKEN/EICH. In der nächsten Sitzung des Ortsbeirates Eschollbrücken-Eich wollen die Vertreter der SPD Anträge und Anregungen zu Problemen im Stadtteil vortragen. Hierbei geht es um Themen mit besonderem Handlungsbedarf, die in der Öffentlichkeit als wichtig angesehen werden.

Mit einem Antrag soll erreicht werden, dass die Stadt die Sitzbänke im Stadtteil repariert und renoviert, so dass sie für die BürgerInnen wieder nutzbar werden.

Durch einen Prüfantrag sollen die städtischen Gremien aufgefordert werden zu untersuchen, ob die Bäderleitplanung für die Neugestaltung eines

Hallen-Schwimmbades neben Gernsheim auf Riedstadt-Crumstadt erweitert werden kann. Eine Realisierungsmöglichkeit im Gemarkungsbereich Crumstadt ist dabei zu berücksichtigen. Dieses soll geschehen, bevor mit der Stadt Gernsheim ein gemeinsames "Ried-Bad" in die Planung geht. Damit könnten die Gesamtkosten auf mehr Schultern als bisher verteilt werden. Die Antragsdetails werden vom Ortsbeirat Reinhold Stein vorgetragen.

Verkehrsprobleme im Bereich "Am Römer" (Breslauer Straße/Jahnstraße), besonders bezüglich der Parksituation mit Durchfahrtsbehinderungen, und die Verkehrssituation im Tulpenweg wer-

den von der Ortsbeirätin Renate Holt-höfer dargestellt. Dafür soll die Stadt Lösungen erarbeiten. Ein weiterer Prüfantrag soll untersuchen, ob die Verkehrssicherheit an der L3097 in Höhe der Tankstelle (Ortsausfahrt in Richtung Hahn) durch ein Achtungsschild auf kreuzende Radfahrer verbessert werden kann. Außerdem soll das Verhalten von Jugendlichen im Bereich der Schule und Sporthalle diskutiert werden, die durch Störungen auffällig werden.

Die Sitzung des Ortsbeirates findet am 24.09.2014 um 19 Uhr im Historischen Rathaus (Freitagsgasse) in Eschollbrücken statt. Alle BürgerInnen sind dazu eingeladen. (Wlfrid Busch)

beobachtet hatten, gaben an, dass die jüngere der beiden Fahrerinnen nach links abbiegen wollte und hierbei den entgegenkommenden PKW nicht rechtzeitig erkannte. In der Folge sei es dann zum Zusammenprall der beiden Fahrzeuge gekommen. Beide Fahrzeuge wurden dabei derart stark beschädigt, dass sie von einem Abschleppdienst ge-

borgen werden mussten. Hierzu musste die Kreuzung zur Bergung der Fahrzeuge voll gesperrt werden. Der Straßenbahn- und Linienbusverkehr war hierdurch kurzzeitig beeinträchtigt. An den Fahrzeugen entstand insgesamt ein Schaden von circa 18.000 EUR.

Infolge des Unfalls stieß eines der unfallbeteiligten Fahrzeuge noch gegen eine Lichtzeichenanlage und beschädigte diese leicht. Auch ein Ret-

tungswagen war vor Ort und nahm sich einer Unfallbeteiligten an.

Diese konnte jedoch nach Abschluss der Unfallaufnahme nach Hause entlassen werden. Weitere Zeugen, welche den Unfall beobachtet haben und insbesondere etwas zur Ampelschaltung zur Unfallzeit sagen können, werden gebeten, sich an das 1. Polizeirevier in Darmstadt unter der 06151 / 969-3610 zu wenden. (Polizei Darmstadt)

PFUNGSTADT. Wenn Imker am Bauernmarkt teilnehmen, darf eine Bienenkönigin natürlich nicht fehlen. Hält doch die Stockmutter das Volk zusammen und sorgt für Harmonie und zahlreichen Nachwuchs. Ihren „Glaspallast“ präsentiert die Monarchin auf dem Bauernmarkt in Pfungstadt am Stand vom Imkerverein Frankenstein. Live (ohne Spähkameras) und völlig sicher vor

wehrhaften Wächterbienen kann dabei das emsige Treiben in einem verglasten Schaukasten beobachtet werden.

Die selbst geernteten Honige der örtlichen Imker gibt es dort selbstverständlich auch zum Probieren. Schließlich ist jeder Honig ein einmaliges und besonderes Naturprodukt. Wie vielseitig und eifrig die kleinen Bestäuber sind, beweisen weitere Bienenzeug-

nisse und daraus gewonnene Pflegeartikel. Bedeutende Einzelheiten aus dem Leben der Bienen und ihre unglaublichen Leistungen werden auf Infotafeln und Flyern anschaulich gemacht. Kinder sind eingeladen, bei einem Quiz ihr Wissen über das kleine Naturwunder zu testen.

Der Bauernmarkt findet statt am 28.9. von 10 bis 17 Uhr auf dem Brau-

Trödelmarkt der CDU Pfungstadt am 6. September 2014

Am Samstag, den 6. September 2014 ab 7:00 Uhr morgens findet zum 19. Mal in Folge der traditionelle Trödelmarkt der Pfungstädter Christdemokraten auf dem Festgelände in der Mühlstraße neben dem Feuerwehrstützpunkt statt.

Die Standgebühr für 3 Meter Verkaufsfläche beträgt 5 Euro und ist für einen sozialen Zweck bestimmt. Neben den Verkaufsständen wird auch für das leibliche Wohl mit Würstchen sowie Kaffee und Kuchen gesorgt. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Informationen gibt es telefonisch unter 06157/2595 oder per E-Mail unter info@cdu-pfungstadt.de.

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

2,05 %*
p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

*2,07 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulendarlehen (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 01.09.2014

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt
Tel. DA 2786340
mobil 0170 2957880
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der
ING DiBa

SOPHIA
Zu Hause leben. Mit Sicherheit.

„Der Hausnotruf, der mir einfach mehr bietet“

SOPHIA Hessen

- 24 Stunden Hilfe und Service
- Selbstauslösende Alarmer
- Regelmäßige Patenanrufe
- Feste Ansprechpartner
- Auch ohne Festnetzanschluss

Unser Angebot für Sie:
Der 4 Wochen-Urlaubsnotruf für **49,80 €**

SOPHIA Hessen GmbH · Rheinstr. 67 · Darmstadt
Telefon 06151-780500 · www.sophia-hessen.de

Tilly's Moden
DAMEN · HERREN · KINDER

IHR **MODETREFF**
GÜNSTIGER **MARKEN** **MODE**

10% auf Alles!

Große Auswahl **SUPER!**
Günstige Hauspreise **IMMER!**
Beratung und Service **EINZIGARTIG!**
Stark auch in **GROSSEN GROSSEN**
NEUGIERIG? Dann schauen Sie doch mal vorbei!

Mo - Fr 9.00-12.30 Uhr
14.30-18.30 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr

FACH HÄNDLER
kostenlos

Waldstraße 13
64404 Bickenbach
www.tillys-moden.de
06257 61618

Mit Königin und Hofstaat „Prominenz“ bei Imkern auf Bauernmarkt in Pfungstadt



Die Monarchin präsentiert ihren „Glaspallast“ auf dem Bauernmarkt in Pfungstadt am Stand vom Imkerverein Frankenstein. Die farbige „Plakette“ auf dem Rücken verrät das Geburtsjahr der Königin.



FOTOS: IMKERVEREIN FRANKENSTEIN

IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG

Verlag und Herausgeber
Verlag Frankenstein Rundschau
Inhaberin Karin Marianne Weber
Diplom-Grafik-Designerin, Journalistin
Bürgermeister-Lang-Straße 9
64319 Pfungstadt
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

Vertrieb:
Marketing Horst Reitz,
Medienvertrieb FTP GmbH

Auflage: 42.500 Exemplare
Verteilung: kostenlos in alle Haushalte

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweis gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankenstein Rundschau (mit copyright) sind keinesfalls erlaubt.
Redaktionsschluss: 5. Oktober 2014

Nächster Erscheinungstermin der Oktober-November-Ausgabe: 15.10.2014

Chefredaktion: Karin M. Weber
Anzeigenpreise: Siehe Mediadaten
Druck: Pressehaus Stuttgart Druck GmbH
70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

Kunststoff-Haustüren
Farbe Weiß

Aluminium-Haustüren
RAL-Farbe

Ab 1.179,- € Netto
Ab 1.856,- € Netto

zzgl. Montage-Paket

KÜHNEN
FENSTER + HAUSTÜREN

Röntgenstraße 26
64291 Da.-Arheilgen

Tele. 0 61 51-37 63 22
Fax 0 61 51-37 63 28

Wohnungseingangstüren mit Nachrüstcharge
Einbruchschutz auf höchstem Niveau
kompakt, formstabil und sicher

Es dauert **nicht lange** und wir sind weg mit Ihrem Dreck!

Öltankanlagen wollen gepflegt werden. Das macht man nicht selber, das lässt man machen.

LORSCH. Da gibt es die Firma H. Herbst-Tankservice, Inhaber Roland Prinz, in der Nibelungenstraße 106 in Lorsch, ein TÜV-überwachter Betrieb. Seit 40 Jahren bekommt man hier zuverlässig Tankreinigung, Beschichtungen, Lagerbehälter aller Art, Leckschutz-auskleidungen sowie Neutankanlagen und Demontage von Öltankanlagen. Herr Prinz hat die Firma 1999 vom Schwiegervater übernommen. Aufträge bekommt die Firma in einem Umkreis von weit über

200 km. Bei der Arbeit geht es hier noch richtig zur Sache. Ölrückstände werden nicht nur einfach abgesaugt, hier geht man in die Tanks hinein zum Reinigen. So erkennen die langjährigen, gut ausgerüsteten und geschuldeten Servicemitarbeiter z.B. auch Korrosionsschäden und tragen auf Wunsch eine Innenbeschichtung auf. Leckschutz-auskleidungen können bei Bedarf ausgeführt werden. Behördenaufträge werden exakt beachtet. Wird eine Tankanlage nicht mehr benötigt,

wird sie von spezialisiertem Personal mit Sand oder Gesteinsmüll verfüllt.



FRAU PRINZ beim Gespräch mit der Frankensteiner Rundschau



INHABER ROLAND PRINZ (re) und Mitarbeiter Michael Metz vor einem der Reinigungsfahrzeuge

H-H-Tankservice
Inhaber R. Prinz

35 Jahre zufriedene Kunden -
Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus:
Tankauskleidung
Neutankanlagen

Sanierungsarbeiten
Wir vermitteln:
Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 206 64663 Lorsch
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 062 51 - 5 69 45

Leben ohne Barrieren

Voraussetzungen, Lösungsmöglichkeiten und Chancen

GRIESHEIM. In Verbindung mit dem Stadtmarketing und der Behindertenbeauftragten der Stadt Griesheim, Frau Ute Steinmann, konnte Frau Brigitte Fach, "Beauftragte für Innovation und Technologie" der Handwerkskammer Rhein-Main, zu einem Vortrag (nicht

ressierte Bürgerinnen und Bürger, Menschen mit Handicap, pflegende Angehörige und Griesheimer Gewerbetreibende, um zum Thema „Barrierefreiheit“ zu sensibilisieren und aufzeigen, wie mit kleinen Veränderungen viel für Menschen mit Handicap er-

Ziel. Diese Definition von Barrierefreiheit nach dem Behindertengleichstellungsgesetzes ist noch nicht überall umgesetzt. Angesichts der demografischen Entwicklung ist die Planung und Umsetzung von barrierefreien Räumen eine der zentralen Voraussetzungen für gesellschaftliche Teilhabe und Selbstbestimmung von Menschen mit Handicap und Assistenzbedarf. Wohnungen, öffentliche Gebäude, Plätze und Wege so zu errichten und zu gestalten, dass sie für alle Bevölkerungs- und Altersgruppen uneingeschränkt nutzbar und attraktiv werden, stellt ein immer wichtiger werdendes Segment des Bau- und Planungssektors dar. Jeder möchte seinen Alltag frei und unabhängig gestalten: Freunde besuchen, einkaufen, spazieren gehen, an kulturellen Veranstaltungen teilnehmen und vieles mehr. Menschen mit körperlichen Einschränkungen haben die gleichen Bedürfnisse. Ein barrierefreies Umfeld unterstützt und verbessert ihre Lebensqualität und bedeutet für uns alle mehr Komfort. Auch um einer alternden Gesellschaft gerecht zu werden, ist es für die Stadt und ihre Gewerbetreibenden eine Investition in die Zukunft, wenn Bürgerinnen und Bürger mit Rollstuhl, Rollator oder Kinderwagen die täglichen Dinge problemlos und barrierefrei einkaufen und erledigen können. (Stadt Griesheim)

HERBST
Gebäudereinigung

Unterhaltsreinigung
Auch Privathaushalte
Grundreinigung
Treppenhausreinigung
Hausordnung
Fensterreinigung

**MITARBEITER
! GESUCHT !**
im Großraum
Darmstadt/Pfungstadt
auf 450€-Basis

Rudolf-Diesel-Str. 9 | 64319 Pfungstadt | Tel. 06157.157390

nur für Griesheimer) mit obigem Thema gewonnen werden.

Der Vortrag findet am Mittwoch, den 10.09.2014, 19.00 Uhr im Sitzungssaal C des Rathauses der Stadt Griesheim statt. Er ist gerichtet an inte-

reicht werden kann. „Zugänglichkeit und Nutzung der baulichen Anlagen durch Menschen mit Behinderungen in der allgemein üblichen Weise, ohne besondere Erschwernisse und grundsätzlich ohne fremde Hilfe“, das ist das

Durchdachte Dachbodendämmung

txn-p. Eigenheimbesitzer sind mittlerweile gesetzlich verpflichtet, Geschosdecken zum nicht ausgebauten Dachboden zu dämmen. Dadurch werden Wärmeverluste über das Dach massiv reduziert und die Umwelt entlastet. Angenehme Nebeneffekte: Die Maßnahme lässt sich problemlos selbst realisieren und senkt deutlich

die Heizkosten. Bauexperten gehen davon aus, dass es nur wenige Dämmmaßnahmen gibt, bei der das Kosten-Nutzen-Verhältnis so gut ausfällt.

Damit der gedämmte Dachboden auch weiter genutzt werden kann, sollte nicht einfach nur Dämmwolle ausgelegt werden - die übrigens auch gern von Motten und Wespen bewohnt

wird. Besser geeignet sind speziell entwickelte Lösungen zur Dämmung der obersten Geschosdecke wie die Dachboden-Dämmelemente von Fermacell. Über der dämmenden Hartschaumplatte befindet sich eine 10 mm dicke Gipsfaser-Platte. Dank der pfiffigen Kombination werden nicht nur Energieverluste reduziert, sondern der Dachboden wird begebar und die Dämmung bietet Insekten keinen Nist-

Handwerksbetriebe in der Pflicht

Moderne Brennkessel, hochleistungsfähige Wärmetauscher und eine effiziente Regelung – in der Heizungstechnik wurden in den vergangenen Jahren enorme Fortschritte erzielt, mit denen sich der Energieverbrauch in Gebäuden deutlich reduzieren lässt. Dabei geht fast unter, dass der fehlerfreie und zuverlässige Betrieb einer Anlage entscheidend von der Qualität des Heizungswassers abhängt. Entspricht es nicht den Vorgaben der VDI-Richtlinie 2035, drohen Schäden durch Kalk und Korrosion. Nicht alle Fachbetriebe sind sich dieser Problematik bewusst – und begeben sich in Haftungsfragen auf Glatteis. Denn für die ordnungsgemäße Befüllung der Heizungsanlage ist der Handwerker verantwortlich. (www.bau-pr.de)

"Einbruchschutz ist Lebensqualität"

Öffentliche Informationsveranstaltung der SPD Pfungstadt

Die Zahl der Haus- und Wohnungseinbrüche ist sehr groß. Im Jahr 2013 ist die Zahl der Wohnungseinbrüche angestiegen. Die polizeiliche Kriminalstatistik verzeichnet rund 150.000 Fälle, das ist ein Anstieg von 3,7 Prozent gegenüber 2012.

Für viele Menschen ist ein Einbruch in den eigenen vier Wänden ein schwerer zu ertragender Einschnitt in das persönliche Leben. Den Opfern machen die Verletzung der Privatsphäre, das verloren gegangene Sicherheitsgefühl oder auch schwer wiegende psychische Folgen, die nach einem Einbruch auftreten können, häufig mehr zu schaffen als der rein materielle Schaden. Aber man kann sich davor schützen!

Über ein Drittel der Einbrüche bleiben im Versuch stecken, besonders wegen sicherungstechnischer Einrichtungen. Aber auch durch richtiges Verhalten und durch aufmerksame Nachbarn werden Einbrüche verhindert.

Die SPD in Pfungstadt konnte zu einer öffentlichen Informationsveranstaltung Herrn Kriminalhauptkommissar Wolfgang Herberg gewinnen. Er wird als Experte der kriminalpolizeilichen Beratungsstelle Darmstadt die Schutzmöglichkeiten gegen Einbruch präsentieren. Zu diesem Thema sind die Einwohner Pfungstadts eingeladen.

Die Veranstaltung ist kostenlos. Termin: Mittwoch, 17.09.2014, 19.00 Uhr, Ort: Pfungstadt, Floriansweg 1, Feuerwehr Pfungstadt West (Wilfried Busch)

Tag des Handwerks 2014

Vorbereitungen laufen auf Hochtouren | zum Tag des Handwerks 2014 am 20. September

DEUTSCHLAND. In ganz Deutschland werden am 20. September bundesweit tausende von Handwerksbetrieben zeigen, was sie können. Und vor allem auch, wofür das Handwerk benötigt wird. Ganz besonders im Blickpunkt steht dabei die Nachwuchsgewinnung. So hat der Aktionstag zum Ziel, der Jugend zu zeigen, wie vielfältig und modern traditionelle Handwerksberufe heute sind.

Nachdem der Tag des Handwerks schon in den letzten Jahren ein Riesenerfolg war, findet er jetzt zum vierten Mal statt - und wieder informieren zwischen Flensburg und Passau Handwerksbetriebe jeder Größenordnung über die Berufschancen ihrer jeweiligen

Branche. Ganz vorne mit dabei: die Betriebe des Sanitär-, Heizungs- und



VIELE JUGENDLICHE sind nach dem Ende der Schulzeit nicht wirklich sicher, was sie werden wollen. Eine gute Gelegenheit, sich in Betrieben direkt vor Ort zu informieren, bietet der Tag des Handwerks am 20. September.

Weiterbildungen ohne Büro-Ausfallzeiten | kompetent betreut mit Rabattaktion im Sommer

Aktuelle Fernlehrgänge zum „Energieberater TU Darmstadt“ und „Fachplaner TU Darmstadt“

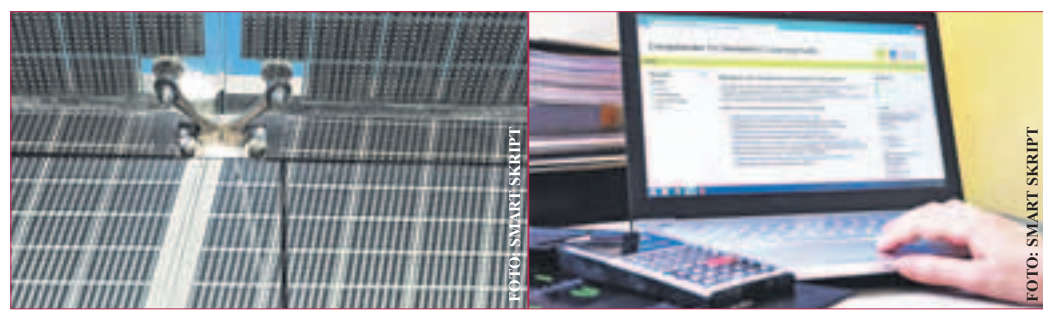
DARMSTADT. Die Anmeldung und die Teilnahme an den Fortbildungen sind jederzeit und online möglich. Dies ist nur ein Vorteil der Fernlehrgänge zur Energieeinsparverordnung (EnEV) 2014, die von der Technischen Universität (TU) Darmstadt, Fachbereich Architektur, gemeinsam mit der Ina Planungs-gesellschaft mbH (ina) durchgeführt werden. Ingenieuren, Architekten, Handwerkern und Technikern stehen folgende Qualifizierungen zur Auswahl, um die wachsenden Anforderungen an Gebäude und ihre Ausstattung erfüllen zu können:

- Zertifikatslehrgang „Wohngebäude im Bestand“ zum „Energieberater TU Darmstadt“
- Zertifikatslehrgang „Nichtwohngebäude im Bestand“ zum „Energieberater TU Darmstadt“
- Zertifikatslehrgang „Vom Passiv- zum Plus- Energie-Haus im Neubau“ zum „Fachplaner TU Darmstadt für Passiv-, Null- und Plus-Energie- Häuser“

Fortbildungslehrgänge „Auffrischung für Energieeffizienz-Experten“ zum Thema „EnEV 2014 und BAFA-Richtlinie 2012“ vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) sowie „Wege zum Niedrigstenergiegebäude 2020“.

Die Fernlehrgänge bieten beste Chancen, um den beruflichen Alltag mit der Weiterbildung zu vereinen: Sie können orts- und zeitunabhängig besucht

werden und beinhalten dabei auch eine fachliche Begleitung. Gleichzeitig können sich Planer mit dem modernen Format gezielt für ihre berufliche Zukunft fit machen, denn die Politik rückt das Thema „Energieeffizienz“ in den Fokus: Allein bestehende Gebäude benötigen etwa dreimal so viel Energie zum Heizen wie Neubauten. Um dies zu minimieren, steigen die energetischen Anforderungen an Gebäude und ihre technische Ausgestaltung. Zuletzt wurde dies mit dem In-Kraft-Treten der EnEV 2014 und den geänderten Energieeinsparungsgesetz (EnEG) 2013 deutlich. Beide sind Schritte zu Niedrigstenergiegebäuden, die ab 2019 für neue Behördenbauten



Die ERZEUGUNG ELEKTRISCHER ENERGIE an Fassade und Dach sowie deren unmittelbare Nutzung durch die Bewohner vor Ort (Eigenstromnutzung) gewinnt an Bedeutung - insbesondere im Hinblick auf den ab 2021 von der EU geforderten Niedrigstenergiestandard. Hierzu lohnt eine qualifizierte Weiterbildung (links).

PER KLICK ZUR QUALIFIKATION im Zukunftsfeld des energieeffizienten Planens und Bauens - mit den Fernlehrgängen zum „Energieberater TU Darmstadt“ und „Fachplaner TU Darmstadt“, die die Ina Planungsgesellschaft mbH in Kooperation mit der süddeutschen Universität anbietet (rechts).



DACHBODEN-DÄMMELEMENTE mit Nut- und Federverbindung machen die Wärmedämmung der obersten Geschosdecke ganz einfach.

platz. Dank ihres handlichen Formats passen die Elemente durch nahezu jede Dachbodenlücke. Mit der praktischen Nut- und Federverbindung (N+F) ist das Verlegen ganz einfach. Zusätzliches Plus: Wird das Dachge-



Wohnungseinbruch in Deutschland

Diebstahl unter erschwerten Umständen - Wohnungseinbruchdiebstahl

Wie oft wird eingebrochen?

Erfasste Fälle (einschließlich Versuche)	144.117	149.500
	2012	2013

cen. Gerade auch für technikinteressierte Abiturienten.“

In vielen Betrieben wird am 20. September auf die Bedeutung des Handwerks für die Umsetzung der Energiewende hingewiesen. Manfred Stather: „Unsere Mitgliedsbetriebe leisten eine ganze Menge für die Zukunftssicherung unseres Landes. Sowohl bei der Energiewende im Wärmemarkt als auch bei der Installation altersgerechter Bäder für eine immer älter werdende Gesellschaft.“

Fazit: Im Sanitär-, Heizungs- und Klimahandwerk warten viele spannende Berufe mit großem Zukunftspotenzial. Jugendliche sollten den 20. September nutzen, um sich in den Betrieben vor Ort über ihren Traumjob zu informieren. (txn-p)

und ab dem Jahr 2021 für alle Neubauten zum Standard werden. Eine wesentliche Inhalt der neuen EnEV sind deshalb, den zulässigen Jahresprimärenergiebedarf für Neubauten ab dem 1. Januar 2016 um durchschnittlich 25 Prozent zu verringern, den zulässigen Wärmedurchgangskoeffizienten um durchschnittlich 20 Prozent. Auf dem Weg dahin unterstützen in Deutschland rund 6.000 Förderprogramme Maßnahmen des energieoptimierten Planens und Bauens. Mit dem nötigen Fachwissen können Architekten, Ingenieure und Handwerker Bauherren und Immobilieneigentümer kompetent beraten. Dieses erhalten sie in den oben genannten Fernlehrgängen. Deren Inhalte wurden von der TU Darmstadt und ina erarbeitet. Die Tutoren von ina übernehmen auch die kontinuierliche Betreuung der Teilnehmer. Der zertifizierte Abschluss mit dem Titel als „Energieberater / Fachplaner TU Darmstadt“ dokumentiert die jeweiligen Kompetenzen. Einzige Präsenzveranstaltung ist eine schriftliche Abschlussprüfung. Sie findet quartalsweise in Darmstadt statt. Studienbriefe, ergänzendes Infomaterial, Selbsttests und Eindeutigkeiten mit individuellem Feedback der Tutoren bereiten die Teilnehmer auf das Examen vor.

Alle Lehrgänge sind von der Staatlichen Zentralstelle für Fernunterricht zugelassen. Infos zu den Qualifizierungen sowie kostenfreie Demo-Versionen finden Sie unter: energieberater-ausbildung.de; energieberater.moodle-kurse.de

schoß später zum Wohnraum ausgebaut, muss lediglich eine zusätzliche Schicht Gipsfaser-Platten aufgebracht werden, um einen dauerhaft widerstandsfähigen Fußbodenaufbau zu erhalten. (txn-p.)

Diebe in die Flucht schlagen | Einbruchsichere Fenster

Alle dreieinhalb Minuten wird in Deutschland eingebrochen. Das ergab die neueste Polizeiliche Kriminalstatistik von Anfang Juni diesen Jahres. Pro Haushalt entsteht dabei ein Schaden von durchschnittlich 3.300 Euro. Schlimmer noch, als die durchwühlten Räume und materiellen Verluste sind die psychischen Folgen: Laut Umfrage des Kriminologi-

schen Instituts Niedersachsen erleiden 34 Prozent aller Einbruchopfer einen lang anhaltenden Schock. Anders, als bei den Sachschäden greift hier keine Hausratsversicherung. Vor allem in der Urlaubszeit sollte das Zuhause daher effektiv vor Dieben geschützt werden, etwa durch Lösungen des Sicht- und Sonnenschutzexperten Roma.

Laut Statistik stieg die Zahl der Einbruchdelikte im Vergleich zum Vorjahr um 3,7 Prozent auf 149.500 Fälle an. Fenster und Terrassentüren sind besonders beliebte Orte zum Einsteigen. Wenn die Bewohner im Sommerurlaub sind, bleiben diese unbeaufsichtigt – eine Einladung für Langfinger. Doch wer will schon auf das Reisen verzichten? Beruhigend: Rund 39 Prozent der Einbrüche scheitern laut Kripo an moderner Sicherheitstechnik. Länger als fünf Minuten hantiert kaum ein Ganove an Glastür und Co. herum. Wer die Schwachstellen am Haus durch die richtigen Produkte schützt, kann also beruhigt in den Flieger steigen.

Schon heruntergelassene Rollläden können verhindern, dass die Schurken durch die „Augen des Hauses“ einsteigen. Produkte aus Kunststoff lassen sich schneller aushebeln als die Anfertigungen aus Aluminium. Profile des Herstellers Roma vom Typ Alumino Protect bestehen daher sogar aus doppelwandigem, extra hart ausgeschäumtem Aluminium.

Um zu simulieren, dass sich Bewohner im Haus aufhalten, hat Roma zudem den Näherungssensor Genio entwickelt. (bau-pr.de)



FOTO: ROMA KG

1. SCHOCK FÜR EINBRECHER: Der Näherungssensor Genio von Roma nimmt die Übeltäter nach zehn Sekunden vor dem Fenster wahr und lässt die Rollläden automatisch herunterfahren – das schlägt selbst den kühnsten Gelegenheitsdieb in die Flucht. Besonders furchteinflößend wirkt zudem das Roma Pad auf Langfinger: Während der Hausherr entspannt am Strand liegt, bewegt dieses die Rollläden ganz von alleine in beliebige wählbaren Szenarien.

Sicherheit im Bad muss nicht langweilig sein!

Gerade in der heutigen Zeit hat die Frage nach der Sicherheit einen hohen Stellenwert. Zum Beispiel im Außenbereich oder bei Treppen, aber besonders im Bad ist es wichtig, eine größtmögliche Sicherheit im Spritzwasserbereich zu haben. Besonders Senioren und Menschen mit Behinderungen, aber auch pflegebedürftige Menschen

brauchen hier eine Umgebung, in der sie es leicht haben, sich zu bewegen.

Im Bad bieten sich Duschesysteme an, die auf bodengleicher Höhe eingebaut werden können. Eine zusätzliche rutschsichere Oberfläche bietet hier eine sehr große Sicherheit gegen Unfallgefahren durch Nässe. Zudem werden Fliesenmodelle angeboten, die mit



FOTO: FLIESEN-BÖTTIGER

PFLEGEBEDÜRFTIGE MENSCHEN mit Behinderungen und Senioren brauchen ein Bad, in dem sie sich problemlos bewegen können.

einer Pflegeleicht-Ausrüstung (Hydro-tect-Oberfläche) ausgestattet sind. So gehören raue Fliesen, die schlecht zu reinigen sind, oder Kalkablagerungen,

GmbH in Stockstadt eine eingehende Fliesenberatung an, die auch für Sie eine individuelle Lösung findet. Das Fliesenhaus Böttiger arbeitet mit verschiedenen Sanitärfirmen zusammen, so dass Ihnen hier auch Komplettlö-

Soooo eine Fliesenauswahl
...das ist Klasse!

BÖTTIGER
Das Fliesenhaus

Gerh.-Hauptmann.-Str. 1
64589 Stockstadt
Tel. 06158-84378
www.fliesen-boettiger.de

die einem früher das Leben schwer machten, der Vergangenheit an.

Die verschiedenen Hersteller bieten aber nicht nur sichere Fliesen an, zudem sind diese auch schön in Form und Farbe und können hier optisch sehr ansprechend gestaltet werden. Hier bietet die Firma Fliesen-Böttiger

sungen bzw. Sanierungen angeboten werden können. Gemeinsam finden wir eine Lösung. Kontaktieren Sie uns!

Fliesen-Böttiger GmbH
Gerhart-Hauptmann-Str.1
64589 Stockstadt/Rh.
Tel. 06158-84378
www.fliesen-boettiger.de

Intelligente Rollladensteuerungen senken Energiekosten

Harter Winter, hohe Heizkosten – davon können viele Haus- und Wohnungsbesitzer ein Lied singen. Im vergangenen Jahr zogen die Ausgaben für

Energie wieder deutlich an. Wer mit Gas heizt, bezahlte 2012 über 13 Prozent mehr als noch im Vorjahr. Bei Ölheizungen waren es sogar 16 Prozent.

Bis 2020 könnten sich die Preise verdoppeln, schätzen Experten. Diese Ausgangslage ist für viele Hersteller von Automatisierungslösungen für Sicht- und Sonnenschutzanlagen jedoch auch eine Chance. Intelligente Rollladensteuerungen tragen dazu bei, Ausgaben für Heizenergie zu senken.

Elero hat eine ganze Reihe an Systemen im Angebot, die dazu beitragen, dass die Heizenergie dort bleibt, wo sie gebraucht wird: innerhalb der eigenen vier Wände. Fenster gelten in der Fassade als Schwachstellen, wo Energie besonders einfach ausdringen kann. Wenn es in den Herbst- und Wintermonaten früh dunkel wird und die Außentemperaturen ins Minus rutschen, ist das Wärme-Kälte-Gefälle vor und hinter dem Glas besonders groß. Wird der Rollladen rechtzeitig nach

unten gelassen, sinkt der Energieverlust an den Fenstern laut dem Institut für Wohnen und Umwelt (IWU) um bis zu 20 Prozent. In Phasen hoher Energiepreise summiert sich diese Zahl im Laufe einer Heizperiode auf eine stattliche Summe.

Die Zeiten, in denen Haus- und Wohnungsbesitzer täglich selbst daran denken mussten, ihre Rollläden herunterzulassen, sind vorbei. Intelligente Antriebslösungen von elero lassen sich so programmieren, dass sie den Lebensgewohnheiten der Bewohner gerecht werden und helfen zudem, Energieverluste zu vermeiden. Mit den Steuerungslösungen von elero fahren zum Beispiel Rollläden zum optimalen Zeitpunkt auf und wieder zu – auch wenn niemand zu Hause ist. Durch die Astrofunktion werden die Behänge nach den jeweiligen Sonnenauf- bzw. untergangszeiten bewegt. Die Zeiten

sind hinterlegt und passen sich über den Jahresverlauf automatisch an. Damit wird die Wärmedämmung der Fenster verstärkt, ganz unabhängig davon, wo sich die Hausbewohner gerade befinden.

Neben dem Vorteil sinkender Energiekosten ergibt sich so auch ein erhöhter Einbruchschutz. Gerade in der dunklen Jahreszeit suchen Diebe schon am frühen Abend nach möglichen Opfern. Ein heruntergelassener Rollladen macht den Einbruch über die Fenster schwer. Zudem schrecken düstere Gestalten schnell zurück, wenn Behänge sich bewegen, aus Angst, bei einem Einbruch auf Menschen zu treffen. Dieser Effekt wird durch die Urlaubsfunktion noch verstärkt. Rollläden und Jalousien fahren dabei zu leicht variierten Zeiten auf und ab und simulieren ein bewohntes Haus, auch wenn die Bewohner nicht zuhause sind.

Je anspruchsvoller die Steuerungen, desto mehr Optionen stehen den Bewohnern schließlich im Alltag zu Verfügung. Mit den Lösungen von elero lassen sich alle Arten von Rollläden und Sonnenschutzlösungen auch per

Funk steuern. Nach jedem Befehl erscheint auf dem Handsender eine optische Rückmeldung über den Status der Signalverarbeitung. Die Centro-Steuerung geht noch einen Schritt weiter. Mehr Info unter www.elero.de

SOLVIS

Welche Heizung ist denn nun die richtige?

Erfahren Sie alles auf unserem **Energiesparabend:**
Do., 18.09.2014, 18 Uhr

Bitte melden Sie sich bis spätestens 12.09.2014 bei uns an.

Uwe Felsmann GmbH
Breslauer Str. 2
64342 Seeheim-Jugenheim
Tel. 06257 - 868180
info@felsmann.de
www.felsmann.de

FELSMANN & PARTNER

Seit 1995 Felsmann & Partner in Seeheim-Jugenheim

Ihr Geschäftsfeld umfasst den Bau von Heizungs- und Sanitäranlagen

SEEHEIM-JUGENHEIM. Im Bereich der Sanitäranlagen werden Badsanierungen aus einer Hand, von der Planung bis zur endgültigen Fertigstellung durchgeführt. Behinderten- und seniorengerechte Sanitäreinrichtungen

werden fachgerecht ausgeführt und Wannensanierungen stehen auf dem Programm. Aber auch für neue Bäder, Bäder für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel, ist die Firma Felsmann & Partner der richtige Ansprechpartner.

Ein weiterer Schwerpunkt ihrer Tätigkeit ist die Erstellung von Heizungsanlagen. Denn die Heizungsanlage ist eines der wichtigsten Bauteile in einem Haus. Die moderne Zentralheizung zeichnet sich durch ihren sparsamen Verbrauch aus. Ob sie sich für einen Wärmeerzeuger für Gas-, Öl- oder feste Brennstoffe, oder die Brennwerttechnik entscheiden, wir beraten Sie gerne und erstellen Ihnen auf Wunsch ein Angebot.

Neben den Angeboten von konventionellen Heizsystemen arbeiten wir mit einem kompetenten Partner mit einem umfassenden Solarheizsystem zusammen. Die Firma SOLVIS ist Spezialist auf dem Gebiet der umweltfreundlichen Solarenergie als Hauptwärmequelle. Die Kombination anderer Heizsysteme mit dem System SolvisMax der Fa. SOLVIS zu einem kompletten Solarheizsystem ist die optimale Variante.

Gerne sind wir bereit, Sie umfassend zu beraten und Sie über Ihre je nach Bedarf beste Lösung zu informieren. Bitte rufen Sie an oder schreiben uns unter:

Uwe Felsmann GmbH
Breslauer Str. 2
64342 Seeheim-Jugenheim
Tel.: 062-868180
Fax: 06257-862513
Email: info@felsmann.de
Web: www.felsmann.de



FOTO: SCHÜSSLER

DAS TEAM VON "FELSMANN & PARTNER" steht für professionelle Beratung und hohe Qualität.

Balkone - Geländer - Überdachungen

alles Aluminium · direkt vom Hersteller

Hotline: 0178 - 77 11 00 9

Wir erstellen Gutachten
Wir sanieren Alt- und Neubau
Dämmung-Fenster-Terrassenböden

RauchMelderService
Geprüfter Fachbetrieb nach DIN 14676

Ralf Schad
Beratung · Planung · Vertrieb · Montage
von Rauchwarnmeldern

Leben retten durch Frühwarnung

Pro Jahr werden rund 5.000 Menschen in Deutschland durch die Folgen eines Wohnungsbrandes schwer verletzt und rund 600 Menschen sterben an den Folgen. Ein Grund dafür sind die vielen Nachtbrände, die Ihre Opfer im Schlaf überraschen. Das ist heimtückisch, denn wenn wir schlafen, ist unser Geruchssinn ausgeschaltet und unser natürliches Warnsignal lässt uns im Stich! Rauchmelder in Wohnung und Haus können Ihr Leben und das Ihrer Lieben retten. Auch wenn Sie gerade nicht im betroffenen Raum sind, warnt Sie ein Rauchmelder zuverlässig und rechtzeitig vor der Gefahr. In verschiedenen Bundesländern ist der Einbau von Rauchwarnmeldern bereits gesetzlich vorgeschrieben.

Rauchmelderpflicht
95 % aller Brandopfer sterben an den Folgen einer Rauchvergiftung! Daher sind Rauchmelder wahre Lebensretter und verringern durch Frühwarnung enorme Sachschäden. Für die Gesetzgeber von 13 Bundesländern war das Grund genug, den Einbau von Rauchmeldern vorzuschreiben.

Die Nachrüstpflicht in Hessen für Bestandsbauten endet am 31.12.2014

Jetzt nachrüsten!

Ralf Schad · Schusterwörthstr. 11 · 64560 Riedstadt
info-rauchwarnmelder@t-online.de
www.rauchmelderservice-schad.de

Tel. 0 61 58 - 18 45 91
Mobil 0 171 - 99 72 987

Wasserleitungen dauerhaft sanieren bei Rost, Lochfraß, Druckabfall

Seit 1994

Mit Abteilung Sanitär- und Heizungstechnik

Saubere Rohre. Sauberes Wasser.

D+D
Rohrsanierungstechnik

0 62 31 - 91 63 84
www.rohrsanieungstechnik.de

Hofladen Fam. Wenz

Qualität und Frische vom Bauernhof

Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eigenem Anbau, Obst und Südfrüchte, frische Eier, Alb-Gold Teigwaren, Erbacher Vollkomprodukte, Säfte und Weine

Hofladen W. Wenz
Bergstr. 45, 64319 Pfungstadt

Tel. 06157 - 5139
Mail: hofladen-wenz@web.de

Di. bis Fr. 08:30 - 12:30 Uhr
14:30 - 18:00 Uhr
Samstag 08:30 - 12:30 Uhr

Besuch beim Kleintierzuchtverein H 45 Hahn

Im Rahmen der Sommerferienaktionen der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt – Stadtteile waren einige Kinder Gast auf der Anlage des Kleintierzüchtersverein Hahn.

Herr Dillmann erzählte den Kindern, dass die Tiere in der Anlage gezüchtet werden, um bei Ausstellungen und Wettbewerben „gezeigt“ zu werden. Viele haben auch schon bedeutende Preise gewonnen.

Alle Anlagen und Ställe durfte die Gruppe besichtigen. Rassehühner, besondere Tauben, Schafe und natürlich Hasen durften zum Teil auch gestreichelt werden.

Sehr begehrt waren die langen und bunten Federn der „Pfaue“ und so durfte jedes Kind einige davon mit nach Hause nehmen.

Infos über weitere Angebote in den Stadtteilen gibt es unter 06157 988 1601 oder matthias.hirt@pfungstadt.de



BABYBEGRÜSSUNG IN PFUNGSTADT. Der Pfungstädter Jugendpfleger Matthias Hirt hatte die Idee, ein „Babywillkommenspaket“ zusammenzustellen und den Eltern in den Stadtteilen von Pfungstadt persönlich zu überreichen. Bürgermeister Patrick Koch war von dieser Absicht sehr begeistert. Nach einer schriftlichen Vorankündigung besucht Matthias Hirt nun die Pfungstädter Babys mit ihren Eltern. In den letzten drei Wochen waren es über 30 Familien. Am Dienstag zum Beispiel Familie Grieger in Hahn, mit ihren Zwillingen Lena und Mira. Er überbrachte die Glückwünsche der Stadt, eine Mappe mit Informationen für junge Eltern, sowie einen Gutschein der Sparkasse und der Brunnen Apotheke in Eschollbrücken.

„Mit der Geburt eines Kindes verändert sich viel im Alltag einer Familie und deshalb ist es gut, einen Ansprechpartner von der Stadt zu haben“, sagt Jessica Grieger.



DIE TURNER DES TSV PFUNGSTADT schnitten erfolgreich am 20.07.2014 beim Gauturnfest in Reinheim ab: Jannik Wilz (1. Platz), Florian Lemke (2.), Can Döhner (1.), Felix Lemke (verletzte sich), es fehlt Philipp Späth (1.), Trainer Rainer Götz

Vollsperrung der Ostendstraße im Industriegebiet

PFUNGSTADT. Die Arbeiten in der Ostendstraße / Robert-Bosch-Straße neigen sich dem Ende zu. Nach Abschluss aller Vorarbeiten wird nun vom 05.09.2014 bis zum 08.09.2014 die Asphaltdeckschicht eingebaut. Der Einbau der Asphaltdeckschicht muss unter einer Vollsperrung ausgeführt werden. Da es sich bei der Ostendstraße um eine Hauptzufahrtstraße handelt, werden die Arbeiten am Wochenende durchgeführt.

Folgender Ablauf ist geplant: Freitag, 05.09.2014 ab 18.00 Uhr Vollsperrung der Ostendstraße und Gottlieb-Daimler-Straße ab Wendehammer bis vor die Einfahrt Fa. Lieken. Aufsprühen von bituminösem Haftkleber. Kleben von Asphaltvlies. Samstag, 06.09.2014 ab 7.00 Uhr Einbau der Asphaltdeckschicht Ostendstraße, beginnend am Wendehammer. ab 10.00 Uhr Komplettsperrung der Ostendstraße zwischen Wendehammer und Kreuzung zur Robert-Bosch-Straße für den weiteren Einbau der Asphaltdeckschicht in der Ostendstraße. Keine Zufahrt zum Industriegebiet / zur Robert-Bosch-Straße möglich.

Sonntag, 07.09.2014 ab 7.00 Uhr Einbau der Asphaltdeckschicht in der Robert-Bosch-Straße sowie in den Einmündungsbereichen zur Ostendstraße (Gottlieb-Daimler-Straße und Einfahrt Fa. Lieken)

Begonnen wird mit der Zufahrt Fa. Lieken angrenzend an die Ostendstraße. Ab 18.00 Uhr kann bis zur Einfahrt Fa. Lieken von der Ostendstraße her wieder angedient werden. Die Zufahrt zur Robert-Bosch-Straße / Gottlieb-Daimler-Straße ist nicht möglich.

Montag, 08.09.2014, 7.00 Uhr Rückbau der kompletten Vollsperrung.

ACHTUNG: Ein Befahren/Begehen des bituminösen Haftklebers führt zu erheblichen Verschmutzungen an Fahrzeugen, Schuhwerk, Pflaster, Haustieren etc. und sollte folglich unbedingt vermieden werden.

Höchste Ehrung der SPD für Harald Polster: Willy-Brandt-Medaille

Harald Polster, Vorsitzender des SPD-Ortsvereins und ehrenamtlicher Erster Stadtrat in Pfungstadt, wurde an seinem **60. Geburtstag** mit der Willy-Brandt-Medaille der SPD geehrt.

PFUNGSTADT. Die Medaille, benannt nach dem Bundeskanzler und Friedensnobelpreisträger Willy Brandt, ist die höchste Auszeichnung, die die Partei an ihre Mitglieder vergibt. Die Auszeichnung wird nur selten vergeben. Die SPD ehrt damit Mitglieder, die sich um die Sozialdemokratie in besonderer Weise verdient gemacht haben.

Heike Hofmann, die seit 2001 Nachfolgerin Polsters als Landtagsabgeordnete im hiesigen Wahlkreis ist, ehrte Polster und überbrachte die Medaille. Sie würdigte ihn als "Persönlichkeit und außergewöhnlichen Politiker", der die höchste Anerkennung der SPD verdient habe. Sein politisches Herz habe neben seinem Engagement in der hessischen Landespolitik immer für Pfungstadt geschlagen, das sei das Kernstück seiner politischen Arbeit, und seine Ideen seien immer ein politischer Motor, lobte sie den neuen Träger der Willy-Brandt-Medaille.

1981 wurde Harald Polster gewählter Stadtverordneter der SPD in Pfungstadt und war auch Fraktionsvorsitzender, bis er im Dezember 2012 ehrenamtlicher Erster Stadtrat wurde. Seit einigen Jahren ist er Vorsitzender der SPD Pfungstadt, die in Südhessen zu den mitgliederstärksten Ortsvereinen zählt.

Margit Becker-Hillemann, SPD-Stadtverordnete und Vorsitzende der FTG in Pfungstadt, erinnerte an gemeinsame Zeiten bei den Falken vor mehr als 50 Jahren. Stadtverordnetenvorsteher Reinhard Ahlheim (SPD) blickte zurück auf gemeinsame Zeiten bei den Jusos, die in Pfungstadt jahrelang politisch stark waren.

Manfred Brehm, der als Polsters Vorstandskollege bei der Gemeinnützigen Wohnungsbau Genossenschaft Pfungstadt (GeWoBau) und deren Töchtern SBC und PEE eng mit ihm zusammenarbeitet, lobte seinen erfolgreichen Einsatz für den genossenschaftlichen Wohnungsbau. Polster sei

über 20 Jahre lang Mitglied im Vorstand der Genossenschaft und habe dazu beigetragen, den Wohnungs- und Hausbestand von 500 im Jahre 1995 auf über 620 in diesem Jahr zu erweitern. Zahlreiche Gäste aus Politik und Wirtschaft schlossen sich als Gratulanten an. (Wolfgang Busch)



Golf spielen und auf einem Golfcaddy fahren!

Frank Steyer vom Management von „Golf absolute“/Golfclub Gernsheim begrüßte persönlich die Gruppe von Kinder, die sich bei den Sommerferienaktionen der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt – Stadtteile für diese Aktion angemeldet hatten. Jeder schulterte anschließend seine „eigene“ Tasche mit Schlägern und ab ging es auf die großzü-

gig parkähnliche Anlage. Auf dem ganz besonders gepflegtem „green“ bekamen alle eine Einführung in das Putten / Einlochen und anschließend wurde das Abschlagen probiert. Es gab nicht nur eine kostenlose „Profi-Trainingsstunde“, sondern auch noch ein kleines Turnier und ein Fahrt im Golfcaddy. Alle waren sich am Schluss einig: „das war super

cool!“ Informationen über weitere Angebote in den Stadtteilen gibt es unter 06157 988 1601 oder matthias.hirt@pfungstadt.de

KYU-GÜRTELPRÜFUNG: Am 7.7. und 10.7. stellten sich 22 Prüflinge den Prüfern Martina Steuer, Michael Junge und Jürgen Masanek. Es waren 9 Judoka, die einen höheren Kyu-Grad erlangen wollten. Alle 9 Judokas konnten ihren höheren Kyu-Grad erlangen und müssen jetzt den neuen Gürtel zur Judokleidung tragen. Bei den höhergraduierten Judoka stellten sich 13 Prüflinge den Prüfern, auch hier konnten alle ihren angestrebten neuen Gürtel in Zukunft zum Judogi tragen. V. l. Jan Brüggemann, Malte Brohm, Finn Aengenheyster, Lasse Stromberger, Jan Bender, Mette Heinig, Charlotte Stromberger, Jana Denzel, Lucas Kof, Alexander Hilgert, Lucas Drott, Nils Körner und vorne liegend Niklas Dietzel. Auf dem Bildern die glücklichen Eltern im Hintergrund (Jens Crössmann)



LAUNER FOTOTEATLIER

RAHMEN

50% RABATT

BESSUNGER STRASSE 107
DARMSTADT
06151-312409
0176.43077190

Auf den Hund gekommen!

„Nur ein gepflegter Hund ist ein gesunder Hund“, sagt Herr Bauer. Gute Pflege bekommt Ihr Hund im Hundesalon Bauer, direkt im Kölle-Zoo in Weiterstadt. Ihr Hund ist ein Familienmitglied, mit dem die Familie stetig Kontakt hat. „Wer seinen Vierbeiner regelmäßig pflegt, kann sicher sein, dass er rundum gesund ist“, empfiehlt Herr Bauer. Er hat seit 2008 große Berufserfahrung. Sein Service umfasst schneiden oder scheren, baden, föhnen, bürsten, trimmen, Carding, entfilzen, Unterwolle ausbürsten, faconieren (Kopf, Pfoten, Schwanz), Augen- und Ohrenpflege, Krallen kürzen sowie Zahnpflege und leichte Zahnsteinent-

fernung. Behandelt werden alle Rassen. Die nicht fachgerechte Behandlung seines eigenen Hundes war ausschlaggebend für den Entschluss, sich auf diesem Gebiet selbstständig zu machen. Nach einer entsprechenden Ausbildung eröffnete er am 1. November 2008 seinen ersten Hundesalon in Mörlenbach. Im Kölle-Zoo praktiziert er seit dem 1. Juli 2013. Das ist sein 2. Standbein. Ein 3. Unternehmen von ihm gibt es in Karlsruhe im Freibad. Seine Frau ist ebenfalls ausgebildete Hundepflegerin. So können beide unabhängig voneinander arbeiten. Jedes Geschäft ist an 4 Tagen in der Woche für die Kunden offen. Hier



HERR BAUER behandelt den Bichonfrise „Pillu“.

in Weiterstadt ist Montag, Mittwoch und Freitag sowie samstags von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Um jedoch die maximale Pflege für Ihren Hund zu erreichen, sollte man sich anmelden. Je nach Rasse kann eine perfekte Behand-

lung schon mal 1 bis 3 Stunden dauern. So entstehen keine Wartezeiten. (wortw)

Kontakt:
Hundesalon Bauer
Inhaber Günter Bauer

Robert-Koch-Str. 1a
64331 Weiterstadt
(im Kölle-Zoo)
Tel. 06151-2769936
E-Mail: guenter@hundesalon-bauer.de
web: www.hundesalon-bauer.de

Herrchen gesucht!

Herrenlose Tiere suchen ein nettes, schönes Zuhause

Kiara



FOTO: NINA HERR

KIARAS TIERISCHE DATEN: Podenco-Mix, weiblich, kastriert, 9 Jahre, 25cm, geimpft, gechippt

Alles irgendwie komisch: für die einen ist sie zu alt, obwohl keiner ihr das Alter anmerkt und alle sie jünger schätzen und sie top fit ist. Für die anderen ist sie zu fit, zu agil, zu geschmeidig weil sie ja schooon 9 Jahre alt ist, da sollte Hund doch eine Spur langsamer sein. Aber es ist wie es ist. Sie kann gerne als Zweithund vermittelt werden, könnte aber unter Umständen schnell die Hosen anhaben, kommt auf die Souveränität des Ersthundes an. Obwohl weiß und zart hat sie KEINE Probleme mit Futtermittelallergie, wie gesagt sie ist top fit und gesund. Es ist ein gutes Stück Podenco in ihr, dass heißt sie lebt nach dem Motto von Pipi Langstrumpf: „Ich mach' mir die Welt - widdewidde wie sie mir gefällt ... An der Stelle muß Mensch sie abholen und ihr erklären: GEMEINSAM sind wir besser und fühlen uns wohler. Kiara ist ein köstliches Original zum Verlieben, sie werden von ihrem Charisma begeistert sein.“

Mümmelchen



FOTO: NINA HERR

UNSER MÜMMELMANN-KINDERGARTEN ist bereit für die Grundschule! Beide Elterntiere, ehemals Fundkaninchen, sind absolute Schätze.

Dem Menschen sehr zugewandt, niemals hektisch oder abweisend. Wie die Eltern so die Kinder, also kommen Sie vorbei und lernen Sie sie kennen. Man kann gar nicht anders als sich zu verlieben in die kleinen Fellknäule. Die Kleinen sind Anfang Mai geboren und haben die erste Impfung erhalten.

Weitere Infos unter www.tierheim-pfungstadt.de oder per Tel.: 06157-5430. (Spenden)Konto: Volksbank Darmstadt-Südhessen eG: 100 113 02 BLZ: 508 900 00 IBAN: DE42 5089 0000 0010 0113 02 BIC: GENODEF1VBD

Lilli und Mio



FOTO: NINA HERR

LILLI UND MIO sind beide 2009 geboren und Aussenhaltung gewohnt. Beide verstehen sich sehr gut und sollten deswegen auch zusammen bleiben.

Lotte



FOTO: NINA HERR

LOTTE'S TIERISCHE DATEN: EKH, weiblich, grau-getigert, kastriert, geb. 1/2014, geimpft, gechippt.

Lotte ist eine kleine zarte Kätzin, die Mensch sofort in ihren Bann zieht wenn Sie mit ihrem netten Silberblick die Welt erkundet. Lotte ist sozial sehr verträglich, deswegen sollte in ihrem neuen Zuhause in jedem Fall Katzengesellschaft für sie vorhanden sein.

Gabi



FOTO: NINA HERR

GABIS TIERISCHE DATEN: Mischling, weiblich, 1 Jahr, braun-beige, 55cm groß, geimpft, gechippt

Gabi, den Namen muß sie ja nicht behalten :-), ist eine ausgesprochen liebe und zarte Hündin. Jung und verspielt, sie spielt auch gerne mit einem Spielzeug ganz für sich alleine. Sie wirkt immer zufrieden und glücklich. In manchen Situationen ist sie leicht unsicher, aber sie wird sich stabilisieren. Sie ist mit Hündinnen wir Rüden gleichermaßen verträglich, weiß auch Grenzen zu setzen, ein knappes kurzes einseitiges Lächeln und die anderen Hunde wissen Bescheid. Sie geht gut an der Leine und möchte das Hundeeinmaleins noch mit Ihnen lernen.

Ponys, Pizza, Papageien

Tag der offenen Tür auf dem Gnadenhof Kellerranch, Weiterstadt

Am letzten Tag der Hessischen Sommerferien lädt alljährlich der Tierhilfeverein zu einem Tag der offenen Tür ein. Wie an allen Tagen, können auch am 7.9. zwischen 11 und 17 Uhr die über 300 Tiere in den Tiergehegen besichtigt und gleichzeitig mit dem Festbesuch verbunden werden. Für die Kleinsten werden die Ponys Sweaty und Merlin gesattelt, anschließend kann auf dem großen Spielplatz gebuddelt, geschaukelt und gehüpft werden. Erstmals wird es einen „Selbstbedienungs-Flohmarkt“ mit Gartendecke, Büchern und Überiggebliebenem geben. Jeder nimmt mit, was er möchte und spendet für die Gnadenbrot-

Tiere, was er für angemessen hält. Natürlich darf die große Tombola nicht fehlen: Jedes Los gewinnt. Info- und Verkaufsstände, lecker Essen und Trinken, u.a. wird Maurizio (RTL Bauer sucht Frau) in seinem Pizza-Wagen verschiedene Pizza-Variationen, auch vegetarische, für die Besucher backen. Die Metzgerei Hamm sorgt für Gebratenes und das Kellerranch-Team für Kuchen, Kaffee und kalte Getränke. Die Musiker Kai Pirinja feat. Manou werden ab dem frühen Nachmittag für Stimmung sorgen, u.a. mit Manous neuem Song URLAUBSREIF. Weitere Infos unter www.kellers-ranch.de oder Telefon 0177-2403211. Hinweis:

Der benachbarte Modellflieger-Club veranstaltet an diesem Tag ein Schnupperfliegen. Es kann auf der Zufahrt zeitweise etwas eng werden. Deshalb wird der Griesheimer Weg ab Ecke Orfelder Rod zur Einbahnstraße, zurück geht es über den Verbindungsweg Richtung JVA zwischen Griesheimer Weg und zur Straße Vor den Löserbecken. Die eingesetzten Ordner sind bei der Parkplatzsuche behilflich. (Ingrid Gunkel)

Kontakt: Gnadenhof Kellerranch, Im Wasserlauf 3 (Navi Griesheimer Weg), 64331 Weiterstadt, Telefon: 0177-2 40 32 11, kontakt@kellers-ranch.de, www.kellers-ranch.de. Öffnungszeiten täglich März bis Oktober 9 bis 18 Uhr, November bis Februar 9 bis 16 Uhr, Eintritt frei – kleine Spende willkommen. Zu jeder Jahreszeit lohnt ein Besuch.



FOTOS: INGO STAUCH, JULIA KELLER

PONYREITEN: Für die Kleinsten werden die Ponys Sweaty und Merlin gesattelt,



FOTOS: INGO STAUCH, JULIA KELLER

INFO- UND VERKAUFSTÄNDE, lecker Essen und Trinken, auch bietet Maurizio (RTL Bauer sucht Frau) in seinem Pizza-Wagen verschiedene Pizza-Variationen an.

HUNDESALON BAUER

Robert Koch Str. 1a
64331 Weiterstadt
Tel. 06151 / 2769936
Mobil 0176 / 70753350



www.hundesalon-bauer.de

STARK IM SERVICE

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

Heizungsmonteur (m/w)
Heizungswartungsmonteur (m/w)
Sanitärmonteur (m/w)

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

Stork Haustechnik
GmbH & Co.KG

24h-Notdienst

Pfungstadt: Mainstraße 97
Telefon 06157.989761 · Fax 919376
Darmstadt: Telefon 06151.371207
info@stork-haustechnik-darmstadt.com
internet: www.stork-haustechnik.com



KNOW HOW SEIT 1945

BAUSERVICE WERNER PANNEN **DIPL.-ING.**

Ihr Fachbetrieb

**Badgestaltung
Innenausbau
jeglicher Art
Terrassen- und
Hofbereich
Gartengestaltung
Teichbau
Fassade
Kellerabdichtung**

Zwingenberger Str. 6 | Tel. 06157.83111 | Mobil 0171.3121359
64319 Pfungstadt | Fax 0 6157.919051 | wernerpannen@t-online.de

MITSUBISHI MOTORS

Reparaturen
Wartung aller Fabrikate
TÜV/AU · Unfallinstandsetzung
Neuwagen · Vorführwagen
Gebrauchtwagen aller Marken
kostenloser Hol- & Bring-Service

AUTOHAUSISER

Feldstraße 11 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157/8 20 26 · www.autohaus-iser.de

Die Werkstatt mit dem Service-Plus!

KIA MOTORS
The Power to Surprise!

Jung - Alt - Defekt!

Wir kaufen Ihr Auto!

Oder brauchen Sie Ersatzteile?

Autoverwertung Lechmann oHG Lagerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord
Tel.: 06151/895533 · www.autoteilemarkt24.de

Verkauf, Montage & Service

- Garagentore • Markisen • Rollläden
- Elektrische Antriebe, Steuerung für Tore, Markisen und Rollläden
- Aluminium-Zaunanlagen und Geländer

SITEC

64673 Zwingenberg-Rodau
Telefon 0 62 51 / 79 05 77
Telefax 0 62 51 / 98 28 37
www.fa-sitec.de
e-mail: fa.sitec@t-online.de

Vorbaurolläden

ROHR- UND KANALREINIGUNG

- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

24Std. Notdienst
06151 -57343
06157 -2578
06257 -4964

Freecall: 0800-1884010
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsort! Es erfolgt die kostenlose Weiterleitung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

Über 20 Kurse pro Woche

- Rückenfit
- Wirbelsäulengymnastik
- Fit 50+ Präventionsgymnastik
- Step Aerobic
- Yoga
- Indoor-Cycling
- Box-Fit
- Lift up / Bodypump
- Kinderbetreuung

Der Easy-Fit Zirkel jetzt in Eberstadt

Ab 29,- € monatlich
Ohne Vertragslaufzeit

Chipkarten gesteuerter Easy-Fit Zirkel
Effektives Ganzkörpertraining in 30 Minuten
Sicheres Training durch ergonomische Geräte
Einweisung nur durch zertifizierte Trainer

SPORTSTUDIO AKUFGYM
Mühlthalstraße 21
64297 Eberstadt
Tel.: 061 51 - 5947 10

TRIUMPH

Triumph World Darmstadt-Weiterstadt
Zweirad-Shop Wagner e.K.
Feldstraße 8 · 64331 Weiterstadt
Tel: 06151 21140
www.triumph-weiterstadt.de

Sommerzeltlager der DLRG-Jugend in Pressig

PFUNGSTADT/PRESSIG. Trotz geringerer Teilnehmerzahlen als in den Vorjahren, blickt die DLRG-Jugend Pfungstadt auf ein erfolgreiches Sommerzeltlager in Pressig zurück. Am 27. Juli starteten die jungen Lebensretter für 10 Tage nach Franken in der Nähe der thüringischen Grenze an den Jugendzeltplatz direkt am Natur-Freibad. Dabei waren

Zeltplatz sowie der großen DLRG-Spielerlesammlung, die wieder ausgiebig genutzt wurde, hatte das Betreuerteam diesmal auch neue Spiele-Elemente eingebaut. So gab es immer erstmals Spiel und Spaß zum Thema Mittelalter, wo verschiedene kleinere Workshops, wie Brot backen, Pfeil und Bogen-Bauen, Kleider schneiden und vieles mehr angeboten wurde.

Das Küchenteam freute sich besonders darüber, dass das selbstgebackene Brot, das teilweise im selbstgebauten Steinofen gebacken wurde, so gut gelang und schließlich auch gierig bei einer abendlichen Brotzeit verspeist wurde. Auch sonst kam das Essen von Reispfanne mit Gemüse bis hin zu Schnitzel mit Pommes sehr gut an. An einem Abend wurde gemeinsam mit den Teilnehmern des Nachbar-Camps der Katholischen Jugend gegrillt und gemeinsam gegessen und an einem Nachmittag gab es einen leckeren Kuchen.

Das Spielerteam unter den Betreuern wiederum organisierte nicht nur während der Mittelaltertage die weiteren Workshops und Gruppenspiele. Auch eine Wanderung in die Nacht hinein, bei der verschiedene Aufgaben gelöst werden mussten, wurde durchgeführt. Im Bach neben dem Zeltplatz gingen die Teilnehmer auf die Suche nach Flusskrebsen. Auch die altbekannten Weerwolf- und Mörderspiele begeisterten genauso wie einige neue Spiele.

Die Ausflüge kamen in diesem Jahr ebenfalls nicht zu kurz und so zog es die Gruppe in das nahegelegene Sonneberg, wo an einem regnerischen Tag das Nautiland mit zahlreichen Aquarien und Reptilien besucht wurde. Höhepunkt war hier die Haifisch-Fütterung. Ein weiterer Ausflug führte nach Coburg, wo die Veste Coburg und die Altstadt besucht wurden. Höhepunkt hier war eine Stadtrallye.

Abends wurde oftmals ein Lagerfeuer entzündet und gemeinsam musiziert oder auch Popcorn und Stockbrot gemacht. So vergingen die 10 Tage wie im Fluge und der letzte Abend wurde, wie immer, mit einem kleinen Feuerwerk beendet. (DLRG)

in diesem Jahr auch wieder Teilnehmer der Pfungstädter und der Eberstädter DLRG sowie Nicht-DLRG-Mitglieder.

„Es war ein insgesamt sehr schönes Lager mit einigermaßen gutem Wetter, einem schönen Naturfreibad, tollen Ausflügen und erstmals sehr gelungenen Mittelalter-Tagen“, freut sich Martin Spieß, der in diesem Jahr erstmals die Verantwortung für das Sommerzeltlager inne hatte. „Für das kommende Jahr wünschen wir uns nur noch eines: Wieder mehr Teilnehmer.“ Neben zahlreichen Gruppenspielen am

Mit der neuen Sonnenbatterie eco Tag und Nacht Strom

Tag und Nacht selbst erzeugten Strom verbrauchen und damit bares Geld sparen.

Sonnenbatterie hat als Pionier für intelligente Stromspeicher seine jahrelange Markterfahrung dazu genutzt, ein noch kompakteres Gerät zu entwickeln, welches aufgrund seiner höheren Standardisierung und eines modularen Aufbaus zu einem noch deutlich attraktiveren Preis angeboten werden kann. Die Sonnenbatterie eco ist damit nicht nur die richtige Wahl für jedes Zuhause, sondern auch für jeden Geldbeutel!

Mit der Sonnenbatterie eco und einer Photovoltaik-Anlage können Sie sich schon heute deutlich unterhalb des aktuellen Strompreises selbst versorgen. Und Ihre Stromkosten sind für die nächsten 20 Jahre eingefroren. Sonnenbatterie-Kunden erreichen mit einer Kombination aus PV-Anlage und Speicher über das Gesamtjahr problemlos bis zu 80% Eigenversorgung. Zusätzlich erhalten Sie eine Speicher-



IST DIE SONNENBATTERIE ECO für mich interessant und wie rechnet Sie sich für mich? Sunpeak beantwortet all Ihre Fragen.

förderung, die bei einer 5kWp Solarstromanlage mit der Sonnenbatterie eco 4.5 ca. 2000 € beträgt.

Ist die Sonnenbatterie eco für mich interessant und wie rechnet Sie sich für mich?

All diese Fragen werden wir Ihnen in einer kostenlosen VOR-ORT Analyse beantworten.

Kontakt: Sun Peak – Sonnenbatterie-Center Hemsbach

Auf den Besenäckern 17
69502 Hemsbach
Tel. 06201/602070
Email: info@sunpeak.eu
Web: www.sunpeak.eu



SCHON INS HERZ GESCHLOSSEN haben die Kinder der Pfungstädter Kindertagesstätte "Regenbogen" ihre neue Praktikantin Abigail Alexander. Sie stammt aus der Gradignan, der französischen Partnerstadt vom Pfungstadt. Die 18-Jährige studiert Philosophie und ist für zwei Monate hier, um noch besser Deutsch sprechen zu lernen. Herzlich willkommen.

Konzert zum 35-jährigen Verschwisterungs-Jubiläum

Enigma-Variationen im Akkordeon-Gewand

PFUNGSTADT. Anfang September ist Pfungstadt auf den Beinen: Schulbeginn, Kerb und die Feierlichkeiten zum 35-jährigen Jubiläum der Verschwisterung von Pfungstadt mit der englischen Stadt Retford. Am Mittwoch, 10. September gibt es dazu ein ganz besonderes Konzert in der ev. Martinskirche zu Pfungstadt, in der Kirchstraße. Geboten wird die Uraufführung der Bearbeitung von Edward Elgars „Enigma Variations op. 36“ für Akkordeon-Orchester.

Die Aufführung der Enigma-Variationen ist das Geschenk des Bürgermeisters Patrick Koch aus Anlass des

35-jährigen Verschwisterungs-Jubiläums für die Delegation aus der Partnerstadt Retford, die zu den Feierlichkeiten in Pfungstadt weilte.

Eigens aus Anlass des Jubiläums wurde die Bearbeitung des bekannten sinfonischen Musikwerks aus der Zeit der Romantik bei dem Komponisten Stefan Hippe in Auftrag gegeben. Er arrangierte das 14-sätzige Werk, das ursprünglich für großes Orchester mit Bläsern, Streichern, Orgel und Schlagwerk konzipiert war, jetzt für die Akkordeon-Vereinigung 1936 Pfungstadt e. V. (AVP).

Das 1. Orchester der AVP unter der Leitung von Jens Jourdan wird das große erstmals 1899 in London aufgeführte Werk des britischen Komponisten nun als Akkordeon-Konzert speziell für die englische Delegation und deren Gastgeber sowie auch öffentlich als Jubiläumskonzert uraufführen. Nachdem erste klingende Kostproben bereits im Akkordeonissimo-Konzert beim Publikum große Zustimmung fanden, blicken die Freunde der Musik erwartungsvoll der Präsentation des gesamten Werks im akkordeonistischen Gewand entgegen. Beginn: 20 Uhr, Eintritt ist frei.



FREUDE BEIM 1. ORCHESTER DER AVP: Die komplette Bearbeitung des 14-sätzigen Werks „Enigma Variations“ war im Januar vollendet in Pfungstadt eingetroffen; (v.l.) Orchesterspieler Ute Bär und Manuel Laubenheimer; Dirigent Jens Jourdan

5. Crumstädter-Sandbach-Tennis-Turnier

Ein Höhepunkt im Vereinsleben der Tennisgemeinschaft 1987 Crumstadt e.V. ist das Herren-Doppel

CRUMSTADT. Die Riedstädter hatten zur 5. traditionellen Veranstaltung eingeladen und 40 Teilnehmer kamen gut gestimmt nach Crumstadt.

Organisationsleiter Heinz Pflug begrüßte die Gäste mit einem Glas Sekt und gab die Turnierbestimmungen bekannt. Die Spielzeit betrug 25 Minuten und es mussten auf 5 Plätzen 10 Runden absolviert werden. Das Spielsystem war sehr ausgeklügelt, denn nach jeder Runde bekam ein Spieler einen anderen Partner und die Gegner-Mannschaft änderten sich jeweils.

In der Turnierleitung saßen die erfahrene Marion Seidel und Constantin Koch, die mit Computer und Drucker ausgerüstet waren.

Es gab spannende, interessante und packende Spiele, die sehr fair abliefen. Die Turnierteilnehmer Peter Kummer und Thorsten Hachfeld mussten den Wanderpokal der Kreissparkasse Gross-Gerau verteidigen.

Hier das Ergebnis: 1. Sieger und Gewinner des Wanderpokals waren Günter Werk mit Marius Kumpf, die 6 : 2 gegen Thorsten Hachfeld und Wilfried Rothermel gewannen. Bei der Siegerehrung die Marion Seidel, Constantin Koch, Heinz Pflug und Marktbereichsleiter Marcello Argentino nahmen, bekamen die Sieger noch eine Goldmedaille. Die Silbermedaillen gewannen Thorsten Hachfeld und Wilfried Rothermel. Die Bronze-Medaille für Platz 3 Dr. Ulrich Koop und Peter

Weiss und für den 4. Platz gab es ebenfalls eine Medaille für Jürgen Bruhse und Günter Döll.

Ein Danke ging an die Bewirtschaftung von Helga Ziegler, Rosemarie Heymer und Hilly Walkenhorst. Volker Stoll hatte als Platzwart die Plätze in einem hervorragenden Zustand hergerichtet.

Die Turnierleitung und die obenerwähnten Damen und Herren erhielten aus der Hand von Heinz Pflug jeweils 1 Flasche Sekt, Constantin natürlich Süßigkeiten.

Pflug bedankte sich bei den Crumstädter Jugendlichen, die ausgeholfen

hatten, da kurzfristig noch verletzungsbedingt Absagen kamen.

Thorsten Hachfeld als 1. Vorsitzender hatte viele lobende Worte für die Veranstaltung und vor allem für die netten Gäste mit denen es Spaß gab, Tennis zu spielen.

Ganz besonders hob er Heinz Pflug hervor, der alles so wunderbar organisiert hatte.

Bei der Veranstaltung wirkten mit: Thorsten Hachfeld, Marius Kumpf, Wilfried Rothermel, Günter Werk, Dr. Ulrich Koop, Peter Weiss, Jürgen Bruhse, Günter Doll, Marcello Argentino,

Franz Tittjung, Wolfgang Weißmantel, Horst Wirthwein, Reinhold Schneider, Archie Dölker, Robin Kretschmann, Tom Reubold, Wolfgang Christmann, Siegfried Pfeifer, Lucas Weber, Winfried Triller, Horst Sudheimer, Massimo Giardano, Holger Reinheimer, Volker Stoll, Stefan Walkenhorst, Werner Neidhardt, Peter Kummer, Ercan Kocatepe, Willi Tron, Volker Uhmann, Helmut Hamma, Achim Gierl, Leonhardt Hiemann, Josef Ehmann, Herbert Thiel, Heinz Pflug, Gerhard Weismann, Wenzel Dörfler, Frank Schäfer, Kurt Asmuß.

(Heinz Pflug, Thorsten Hachfeld, Harald von Haza-Raditz)



DIE SIEGER MIT ORGANISATION. (v.l.) Heinz Pflug, Thorsten Hachfeld, Peter Weiss, Marius Kumpf, Marcello Argentino, Günter Döll, Günter Werk, Jürgen Bruhse, Wilfried Rothermel, Dr. Ulrich Koop

Grußwort zur Pfungstädter Kerb 2014

Die Pfungstädter Kerb ist ein beliebter Treffpunkt, der nicht nur viele Pfungstädterinnen und Pfungstädter anspricht, sondern die ganze südhessische Region. Alle Besucherinnen und Besucher finden hier bei uns ein schönes Gegengewicht zu ihrem Alltagstrott. Hier können sich Menschen mit ganz unterschiedlichem Hintergrund kennenlernen, miteinander ins Gespräch kommen und zusammen feiern. Es bedeutet natürlich eine große Kraftanstrengung, ein so großes Fest vorzubereiten und reibungslos über die Bühne zu bringen. Das ist nur machbar dank vieler engagierter Helfer, die ihre Zeit, ihre Energie und ihre Kreativität in die Planung des gemeinsamen Festes stecken.

Ihre Aktivitäten, liebe Arbeitskreismitglieder sind für unseren Ort unverzichtbar. Für dieses umfangreiche Engagement möchte ich Ihnen heute ganz herzlich danken. Ich bin froh über die guten Kontakte zwischen Vereinswelt, Gastronomie, Stadt und Pfungstädter Brauerei, die die vielfältigen Formen der Zusammenarbeit möglich machen. Mein Dank geht auch an die Einsatzkräfte von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten, die



Patrick Koch, Bürgermeister

für unsere Sicherheit sorgen und vor allem auch an die verständnisvollen Anwohner.

Der Kerb-Arbeitskreis hat drei bunte, abwechslungsreiche Tage organisiert, die für Jung wie Alt viel Überraschendes und Unterhaltsames beinhalten. Über die Kerb werden wir Gäste aus unserer englischen Partnerstadt Retford haben. Sie besuchen uns, um mit uns das 35-jährige Jubiläum unserer Städteverschönerung zu feiern. Außerdem wird die Weinprinzessin aus Duttweiler mit ihrem Gefolge am Kerbsonntag auf der Straßenkerb sein und Proben vom neuen Wein auschenken.

Am Sonntag um 10 Uhr findet in der evangelischen Kirche der Festgottesdienst statt, auf den ich besonders hinweisen möchte.

Natürlich auch auf unseren zünftigen kommunalpolitischen Frühschoppen, der in der Brunnenstraße im alten E-Werk, diesmal spanisch geprägt, stattfindet. Auch auf dem Rummelplatz in der Mühlstraße gibt es bewährte und neue Attraktionen. Allen Besucherinnen und Besuchern wünsche ich frohe und unbeschwerte Stunden und der Kerb einen harmonischen Verlauf.

Ihr Patrick Koch, Bürgermeister

Auf zur Punschder Kerb

12. bis 15. September 2014 | Über 50 Stände und Veranstaltungsorte sind zur Unterhaltung der Gäste eingerichtet

Freitag, 12. September, 17.30 Uhr, Großer Umzug – Aufstellung 16.30 Uhr. In diesem Jahr gibt es kein Motto. Vor dem Stadthaus wird eine Ehrentribüne aufgebaut auf der eine Jury sitzt und die Zugteilnehmer bewertet. Moderiert wird der Umzug von Norbert Specht vom Karnevalverein Pfungstadt.

Die Arbeitsgruppe Kerb hofft auf die Unterstützung der Anwohner des

ben etwas für die jüngsten Besucher vorbereitet. Kinderzaubershow mit Magic Alex ab 15 Uhr auf der Bühne an der Rose ab 16.30 Ballonmodellage Eberstädter Straße.

Im historischen Rathaus wird das Kunst-Werk-Pfungstadt e.V. wieder mit seiner Ausstellung „Kunst zur Kerb“ dabei sein. Ev. Kirche: Kerbcafé unter den Platanen.

Samstag, 13. September, 14–17 Uhr. Kerbcafé, 14–16.30 Uhr: Kinderflohmarkt, 14.30 Uhr: Turmführung, 15.30 Uhr: Orgelführung, 16.30 Uhr: Turmführung.

Sonntag, 14. September, 10 Uhr: Kerbgottesdienst mit Taufen, 14–17 Uhr: Kerbcafé, 14 Uhr: Turmführung, 15 Uhr: Turmführung, 17 Uhr: Kerbkonzert.

Im E-Werk in der Brunnenstraße wird es in diesem Jahr spanisch mit Paella und Tapas (Betreiber: Taberna Lobo und La Fiesta)

Montag, 15. September, ab 11 Uhr Frühschoppen, BSo., 14. September, um 22 Uhr: Brauereifeuerwerk vom Silo der Brauerei

Über die Kerb wird auch anlässlich des 35jährigen Jubiläums eine Besuchergruppe aus der englischen Partnerstadt Retford/Bassetlaw in Pfungstadt zu Gast sein und gemeinsam mit dem Partnerschaftsverein am Festzug mitfahren. Die Weinprinzessin aus Duttweiler hat sich ebenfalls mit ihrem Gefolge für die Kerb angesagt. Das Angebot an Ständen ist sehr vielfältig. Ein Highlight: Pfungstädter Bierdorf auf dem Parkplatz an der (Eberstädter Str. 19).

Dirndl Wettbewerb am Sonntag, 14. September, um 15–15.30 Uhr Anmeldung, von 15.30–16 Uhr Präsentation und Siegerehrung von einer Jury. Jede Teilnehmerin bekommt ein Bier gratis.

Umzugsweges (Mühlstraße, Frankensteiner Straße Seeheimer Straße, Kirchstraße, Borngasse, Mainstraße, Lindenstraße, Bahnhofstraße). Hausbesitzer können einfach ihre Fassade schmücken, mit Luftballons, Girlanden oder Fahnen. Umzugsprämierung ist am So., den 14.9. um 18 Uhr (Bühne Pühler, Goldener Anker)

Sperzeiten, Fr., 12. September, 18–1 Uhr Musik, bis 2 Uhr Ausschank. Sa., 13. September, 18–1 Uhr Musik, bis 2 Uhr Ausschank. So., 14. September, 14–23 Uhr. Viel Live-Musik wird zu hören sein

Samstag, 13. September ab 14 Uhr: Familiennachmittag. Viele Stände ha-

Dieses Mal kommt uns der Stadtfrühschoppen spanisch vor...

Am Kerbmontag, 15. September 2014, laden wir ab 11.00 Uhr zum spanischen Stadtfrühschoppen ein. Dieser findet in diesem Jahr im „E-Werk“, in der Brunnenstraße statt. Es

wird ein Fass Pfungstädter Bier angezapft. Wir freuen uns auf das Zusammensein mit Ihnen und gute Gespräche in zwangloser Runde.
Ihr Patrick Koch, Bürgermeister

UNSERE HIGHLIGHTS

Magic Alex - Zaubershow und Ballonmodellage
Samstag, ab 15 Uhr

Familiennachmittag
zur Pfungstädter Kerb
Samstag, 14 - 18 Uhr

Kunst zur Kerb
im Historischen Rathaus
11.9. - 14.9.2014

35 Jahre Verschönerung
Retford/Bassetlaw & Pfungstadt

Pfungstädter Straßenkerb

NEU

Pfungstädter Bierdorf
Parkplatz Eberstädter Str. 19 gegenüber Sonnenapotheke

Dirndl Wettbewerb
So. 14.9.2014
15 Uhr Anmeldung mit tollen Preisen im Pfungstädter Bierdorf

Brauerei-Feuerwerk
So. 14.9.2014
ab 22 Uhr

Spanischer Stadtfrühschoppen
Mo. 15.9.2014
ab 11 Uhr im E-Werk

FREITAG, 12. SEPTEMBER

- 17.30 - 19.00 **Großer Umzug**
- 16.00 - 20.00 **84** „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus
- 18.00 - 20.00 **84** Warm Up mit Patrick Olivka
- 18.00 - 01.00 **23** Livemusik „Modautaler Spitzbuben“
- 19.00 - 19.30 **27** „Kerweredd“ an der Gaststätte Zur Rose
- 19.00 - 24.00 **42** Musik mit den „Partymachern von R+T Lichteffekte“
- 19.00 - 01.00 **6** Livemusik „Die Zwao Spitzbuam“
- 19.00 - 01.00 **60** Livemusik Roberto Moreno
- 19.30 - 22.00 **27** Livemusik
- 19.30 - 01.00 **56** VoFi Party „Eat! Sleep! Kerb! Repeat!“
- 20.00 - 01.00 **84** Elmar Compes (Uppercut & Battle of Trash)
- 20.00 - 01.00 **37** „Jack in the Box“ DJ's lala umpf & manuelvis
- 22.00 - 01.00 **27** „Le Furz de Bärn“ Gugge-Musik

SAMSTAG, 13. SEPTEMBER

- 14.00 - 18.00 **57** **Familiennachmittag**
- 14.00 - 16.30 **57** Kinderflohmarkt
- 14.00 - 17.00 **57** Kerbcafé unter den Platanen
- 14.00 - 18.00 **84** „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus
- 14.00 - 18.00 **27** Familienprogramm mit der DLRG
- 14.30 - 17.00 **48** Kinderbasteln und Malen bei Herbert Freitag
- 15.00 - 15.40 **27** Kinderzaubershow mit Magic Alex
- 15.00 - 20.00 **34** Warm Up
- 16.30 - 17.30 **70** Ballonmodellage auf der Kerb
- 18.00 - 24.00 **42** Musik mit den „Partymachern von R+T Lichteffekte“
- 18.00 - 01.00 **27** DJ und „Le Furz de Bärn“
- 18.00 - 01.00 **6** Kerweparty mit DJ Sebastian
- 18.00 - 01.00 **23** Livemusik „Modautaler Spitzbuben“
- 19.00 - 01.00 **60** Livemusik Roberto Moreno
- 19.30 - 01.00 **56** VoFi Party „Eat! Sleep! Kerb! Repeat!“
- 20.00 - 01.00 **34** Patrick Olivka (Ergasm)
- 20.00 - 01.00 **37** DJ Elmar Compes - Uppercut/Super Trash

SONNTAG, 14. SEPTEMBER

- 10.00 **57** Kerbgottesdienst in der ev. Kirche
- 12.00 **34** Frühschoppen mit Live Act's
- 12.00 - 18.00 **37** Rock 'a' Billy - Frühschoppen
- 13.00 - 22.00 **23** Livemusik „Modautaler Spitzbuben“
- 14.00 - 17.00 **57** Kerbcafé unter den Platanen
- 14.00 - 18.00 **84** „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus
- 15.00 - 16.00 **70** **Dirndl Wettbewerb**
- 16.30 **70** Big-Band des Musikvereins
- 17.00 - 23.00 **27** Livemusik und „Le Furz de Bärn“
- 18.00 **6** **Umzugsprämierung**
- 18.00 - 23.00 **60** Livemusik Roberto Moreno, Flamenco-Kinder
- 18.00 - 23.00 **6** Livemusik „Country Blue“
- 19.30 - 23.00 **56** VoFi Party „Eat! Sleep! Kerb! Repeat!“
- 22.00 **Brauerei-Feuerwerk**

Ohne Konservierungsstoffe **Natur Freund** Online Bestell-Shop

Tiernahrung Freund GbR

Philipp-Reis-Weg 7 · 64293 Darmstadt
Hundefutter zum Barfen
Telefon 06151-77233
Futter für Katzen, Nager, Vögel
Günstige Abholpreise
www.tiernahrung-freund.de
Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 10-12.30 Uhr

Sparen Sie bis zu **250,-€** Thomas Cook

Thomas Cook
Reisebüro

Freiligrathstraße 59
64319 Pfungstadt
Tel.: 0 61 57 - 80 00 0
E-Mail: Pfungstadt@tc-rb.de

Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie uns!

FLUGHAFEN TRANSFER Kostenlose Sitzplätze
Kostenloser Vorabend Check-in

KOSTENLOS!

- Kompetentes Fachpersonal
- Preisvergleichssystem
- Kostenlose Parkplätze
- Hauseigener Flughafentransfer
- 24h Hotline
- Alle renommierten Veranstalter

Jetzt auch online buchen unter www.tc-rb.de/pfungstadt

Staudengärtnerei
Auf des Pabstes Weinberg

Stauden, Gräser und asiatische Steinfiguren

www.aufdespabstesweinberg.de

Do. und Fr.: 10 bis 18 Uhr
Sa.: 10 bis 16 Uhr
Mo. bis Mi. geschlossen
1. November bis 15. März geschlossen

zwischen Bickenbach und Pfungstadt an der L 3303
Bergstraße 142
64319 Pfungstadt

IHR MAKLER AN DER BERGSTRASSE
WERTERMITTLUNG-VERKAUF-KAUF

Möchten Sie den derzeitigen Marktwert Ihrer Immobilie wissen, um Zukunftsentcheidungen treffen zu können? Dann setzen Sie sich mit Herrn Michelsburg wegen einer kostenlosen und für Sie unverbindlichen Bewertung in Verbindung.

ICM
IMMOBILIENCONSULTING MICHELSBURG

Melibokusstraße 22 · D-64625 Bensheim-Auerbach
Fon 06251-98946-0 · Fax 06251-98946-19
info@immobilienconsulting-michelsburg.de
www.immobilienconsulting-michelsburg.de

ihre Zufriedenheit ist unser Auftrag!

seniormed24

24-Stunden-Betreuung zu Hause.
Professionell, liebevoll und bezahlbar!

Keine Provisions-, Anfahrts-, oder Bearbeitungskosten!
Gemeinsam mit Ihnen erstellen wir eine individuelle Bedarfsplanung – **kostenlos und unverbindlich!**
Wir freuen uns darauf, Ihnen helfen zu können!

Rowena Kuhfuß · Rostocker Str. 13 · 64579 Gernsheim · Tel. 06258 – 9894911
Mobil 0151 – 21260914 · info@seniormed24.de · www.seniormed24.de

Gilb & Gilb § § §
Notar * Rechtsanwälte

Peter-Ulrich Gilb
Rechtsanwalt & Notar
Dieter Gilb
Rechtsanwalt
Melanie Koeniger
Rechtsanwältin

Reuterallee 25
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06151 / 595922
Fax: 06151 / 595933
www.gilb-gilb.de

Wir bearbeiten:

- * Mietrecht
- * Immobilienrecht
- * Gesellschaftsrecht
- * Verkehrsrecht
- * Familienrecht
- * Zivilrecht
- * Erbrecht

► u.v.m.

KÖLSCH
BESTATTUNGEN

Widmer Dagmar Steinhilf
Georgstraße 43a
64297 Darmstadt-Eberstadt
e-mail: koelsch-darmstadt@t-online.de

Telefon 06151/94490 od. 55437 · Telefax 06151/944916

„Die neuen Automatik-Rollläden von GÖLZ machen uns das Leben schwer“

RÜCKUM-SICHER

FENSTER · HAUSTÜREN
MARKISEN · ROLLLÄDEN
GARAGENROLLTORE
INSEKTEN-SCHUTZ
VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN

ROLLLÄDEN GÖLZ

DARMSTÄDTER STRASSE 127
68647 BIBLIS
TELEFON 06245-7162
ROLLLÄDEN-GÖLZ@WEB.DE

Aufruf zur 42. Darmstädter Briefmarkenauktion am 6. September 2014

Gebote werden bis 5.9.2014, 24.00 Uhr angenommen per Mail oder Fax 06151-55049

Wir freuen uns, Ihnen wieder ein reichhaltiges und abwechslungsreiches Angebot an neuen Losen anbieten zu können.

Es warten wieder über 8500 meist neue Lose auf Sie mit vielen interessanten Stücken! Schwerpunkt der 42. Auktion ist diesmal die große Zahl an komplett belassenen Einlieferungen. Meist sind die Startpreise sehr moderat gewählt! Die Verkaufsquote liegt hier immer über 95%! Aus der Auflösung einer großen Deutschland-Sammlung können wir zahlreiche Top-Raritäten von Alt-Deutschland bis Bundesrepublik mit Foto-Attestware und vielen Abarten anbieten.

Chancenreich wird auch der Liquidationsteil mit fast 500 Losen sein, die

man mit bis zu 50% Rabatt erwerben kann!

Aufmerksamkeit verdient wiederum die Rubrik Münzen, Schmuck, Kunst u. Krempel mit über 700 Positionen mit vielen tollen Stücken zu moderaten Ausrufpreisen, oftmals unter Materialwert.

Weit über 100!!! komplett belassene Münz- u. Briefmarken-Nachlässe, sowie weitere 100 Wunderkisten von Gebot bis 10.000 € Ausruf runden das attraktive Angebot ab!

Die Abbildungen fast aller Lose finden Sie auf unserer Internet-Seite unter <http://www.kiel-briefmarken.de>

Klicken Sie auf Auktion oder das Katalogbild – Lose anzeigen um die Lose aufzurufen.

Neuer Kurs Gedächtnistraining

Für Seniorinnen und Senioren in Darmstadt

DARMSTADT. Wo habe ich nur meinen Schlüssel liegen lassen? Und wie hieß noch mal der neue Nachbar?



DAS DEUTSCHE ROTE KREUZ in Darmstadt startet ab September 2014 ein 10-wöchiges Gedächtnistraining

Das Deutsche Rote Kreuz in Darmstadt startet in Zusammenarbeit mit dem Elisabethenstift ab September 2014 ein 10-wöchiges Gedächtnistraining, das Ihre Merk- und Konzentrationsfähigkeit verbessert.

In einer unverkrampften Atmosphäre werden die Übungen durch unsere geschulte Kursleiterin spielerisch, behutsam und altersgerecht begleitet.

Das Gedächtnistraining umfasst 10 Einheiten von jeweils 90 Minuten. Der erste Termin ist Dienstag, der 2.9.2014.

Ort: Darmstadt, Elisabethenstift, Haus Elisabeth, Stiftstr. 35. Zeit: Dienstag 10:00-11:30 Uhr, Kosten: 60 Euro (plus 5 Euro für Materialien). Anmeldung und weitere Informationen: Annabell Schreiber, DRK Kreisverband Darmstadt-Stadt e.V., Abteilung Sozialarbeit, Telefon: 06151-3606-658, E-mail: annabell.schreiber@drk-darmstadt.de

DRK Kreisverband Darmstadt-Stadt e.V., Abteilung Sozialarbeit, Telefon: 06151-3606-658, E-mail: annabell.schreiber@drk-darmstadt.de

DRK Kreisverband Darmstadt-Stadt e.V., Abteilung Sozialarbeit, Telefon: 06151-3606-658, E-mail: annabell.schreiber@drk-darmstadt.de

akku3 | Spezialisten für Akkus | PC-Service und Telekommunikation

Schon seit 2000 besteht das Fachgeschäft für Akkus, Batterien, PC-Service und Telekommunikation in der Oberstraße 6 in Darmstadt-Eberstadt

Inhaber Riccardo Dreier und Mitarbeiter Hartmut Walther bieten privaten und gewerblichen Kunden umfangreiche Hilfen und fundiertes Expertenwissen an. Viele Stammkunden sowie die vorbildliche Qualitäts- und Kundenorientierung zeichnen das akku3-Team aus, Neukunden sind immer wieder überrascht: "Klasse, dass es das noch gibt!"

Ob Beratung, Verkauf oder Service rund ums Telefonieren, Computer oder Akkus, die ausgewiesenen Experten

beste Partner für Sie sein. Nicht der Größte, nicht der Teuerste, nicht der Billigste. Einfach nur der Beste. Für Sie."

Zu allen gängigen batteriebetriebenen Geräten, Telefonen und Handys hat akku3 frische Akkus oder Batterien vorrätig. Bei Werkzeugakkus ersetzen die Profis defekte Akkuzellen, indem sie den Akkupack mit Spezialwerkzeugen öffnen und die defekten Zellen gegen neue tauschen. Nach dem Schweißen und Kontrollmessungen wird der

die funktionierende Elektronik weiterverwendet wird.

Im Bereich PC-Systeme sind der Verkauf von Neugeräten, Computerreparaturen und Netzwerkerweiterungen für Privat und Gewerbe ein weite-

sig funktioniert. Das zahlt sich für unsere Kunden aus – und sie genießen es."

Die langjährigen Telekom-Partner sind bei Problemen mit einem Anschluss oder der Telefonanlage "alte

schon mehr denn je gefragt. Ein besonderes Fachgeschäft. (Schluckebier)

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Samstag 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr.



INHABER RICCARDO DREIER (re) und Mitarbeiter Hartmut Walther im Verkaufsraum in Darmstadt-Eberstadt

– Beratung
– Verkauf
– Service

akku3.de
darmstadt

Sie brauchen Hilfe rund ums Telefonieren oder für Ihren Computer? Wir haben die Lösung. Testen Sie uns!

Ihr Fachgeschäft für Akkus, Batterien, PC-Systeme und Telekommunikation.

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo.–Fr. 10.00 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.30 Uhr
Samstag 9.30 – 12.30 Uhr
www.akku3.de | info@akku3.de

Akku-Service Dreier
Oberstraße 6 | 64297 Darmstadt
Tel. 06151/594788

10% Rabatt*
bis einschließlich 30. September 2014
gegen Vorlage dieser Anzeige

* Ausgenommen sind Handy-Prepaid-Aufladungen

von akku3 stehen ihren Kunden mit Rat und Tat zur Seite. Bei akku3 heißt es dazu im Kundengespräch ganz pragmatisch: "Wir wollen einfach der

Akkupack wieder fachgerecht und sicher verschlossen. Dieser Zellaustausch schont nicht nur den Geldbeutel der Kunden, sondern auch die Umwelt, da

res Betätigungsfeld des akku3 Teams. Inhaber Dreier: "Ob Kabel oder WLAN, PCs mit fünf Jahren Vor-Ort-Service am nächsten Tag im deutschsprachigen Raum oder oder ... wir setzen auf Qualität und bewährte, leistungsstarke Partner. Service, der einfach zuverlässig

Hasen" mit viel Erfahrung. Selbstverständlich bietet akku3 auch Telefone, Telefonanlagen und Zubehör nebst Installation vor Ort zum Kauf an.

Das akku3 Team belegt Tag für Tag: Qualität, Service und Komfort entscheiden und sind bei vielen Men-

Akku-Service Dreier
Oberstraße 6
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06151/594788
Fax: 06151/592288
Email: info@akku3.de
Web: www.akku3.de

DRK-Tageszentrum in Weiterstadt für Menschen mit Demenz

Anmeldungen sofort möglich | für Weiterstadt & Erzhäusen

WEITERSTADT. Seit 4. November ist die neue Tagespflegeeinrichtung des DRK Kreisverbands Darmstadt-Land im Weiterstädter Wohn- u. Quartierszentrum in der Freiherr-vom-Stein-Str. 10 geöffnet, vorrangig für Menschen mit Demenz. 12 Tagesgäste können hier an 5 Tagen in der Woche von 8:30/16:30 h betreut werden. Ein geschulter Fahrdienst kann auf Wunsch die Tagesgäste morgens zu Hause abholen u. nachmittags wieder nach Hause bringen. Eine gezielte Betreuung und Pflege der Gäste ist gewährleistet. Die Angehörigen können so eine wichtige Entlastung erfahren. Das Angebot richtet sich an die Menschen in Weiterstadt mit seinen Stadtteilen und in Erzhäusen. Bei gegebener Anspruchsvoraussetzung übernimmt die Pflegekasse anteilig die Kosten für den Besuch der Tagespflege. „Wir freuen uns jetzt auf die

ersten Gäste in dem schönen, neuen Tageszentrum. Einige Gäste sind schon angemeldet, einige Plätze sind noch frei.“ So Heike Kasten vom DRK. Durch das Erleben von Gemeinschaft könne der Verlauf einer Demenz positiv beeinflusst werden. Der Alltag in der Gruppe und der zwischenmenschliche Kontakt trügen dazu bei, Vereinsamung zu verhindern. Der alltagsorientierte Tagesaufbau umfasst zahlreiche Einzel- und Gruppenangebote: Von Mahlzeiten in geselliger Runde über Kochen und Backen bis hin zu Unterstützung und Anleitung bei den Aktivitäten des täglichen Lebens. Pflegenden Angehörige finden im Tageszentrum Beratung und Unterstützung.

Anmeldung bei Heike Kasten, Tel. 06151/3606-622. DRK-Tageszentrum Weiterstadt: Freiherr-vom-Stein-Str. 10, 64331 Weiterstadt. (DRK Darmstadt)

Fitness bei Partylaune mit dem XCO®-Trainer

Eine XCO®-Party mit Armin und Bea beim TV Eberstadt 1876 am 13.9. ist die Gelegenheit diese neuartige Methode des Body-Shaping auszuprobieren. Der XCO®-Trainer ist ein eloxierter Aluminiumbehälter, in dem sich ein ganz spezielles Granulat befindet. Das Granulat dient als lose Schwungmasse. Ausschlaggebend ist nicht das Eigengewicht des Trainingsgerätes, sondern die Wucht, welche der Benutzer anwendet. Das unterscheidet die „XCOs“ von normalen Hanteln. Das Training verbessert die Koordination und die Ausdauer ebenso wie die Stabilisierung z.B. des Rückens und ist für jedes Alter geeignet. Die XCO®-Party findet von 20. bis 21.30 in der Jahnturnhalle in Eberstadt, Marktstr. 13 statt, sie kostet für Vereinsmitglieder 3 € und für Gäste 8 €. Anmeldung ist erforderlich, damit auch für jeden Teilnehmer ein Sportgerät zur Verfügung steht, unter buero@tv-eberstadt.de. Weitere Infos bei beatrix.kriegbaum@tv1876.de oder armin.beck@tv1876.de. Wenn's mehr sein soll... Beim XCO-Kurs können Sie

den vielseitigen XCO-Trainer so richtig kennenlernen. Sei es beim Workout in der Jahnturnhalle oder beim Walken in den Streuobstwiesen – wir garantieren viel Spaß kombiniert mit einem intensiven Workout. Termine Workout: 19.9., 26.9., 10.10., 17.10. jeweils von 20-21 Uhr in der Jahnturnhalle. Termine Walking: 14.9., 21.9., 28.9., 12.10. jeweils

von 11-12 Uhr, Treffpunkt vor der Jahnturnhalle. Anmeldung ist erforderlich, damit auch für jeden Teilnehmer ein Sportgerät zur Verfügung steht, unter buero@tv-eberstadt.de oder direkt im Anschluss an die XCO-Party. Kosten für Mitglieder: 56,-€, Kosten für Gäste: 96,-€. Weitere Infos bei beatrix.kriegbaum@tv1876.de oder armin.beck@tv1876.de

Äpfel aus eigenem Anbau
neue Ernte

Birnen
Zwetschen
frisch gepresster
Apfelmost
aus der Region
Gemüse, Salate
u.v.m.

landwirtschaftliche
Produkte aus
eigener Herstellung

Obsthof Breitenloh
64367 Mühlal-Nieder-Beerbach
Familie Muth
Telefon 06151-55751
Mo-Mi 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr
Do-Fr 10-12 + 14-18 Uhr

www.obsthof-breitenloh.de

Ihr Altgold ist Geld wert!
Barankauf bei Ihrem Fachmann

welz
Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

„Bei Berufsunfähigkeit bin ich bestens abgesichert.“

Jeder dritte Mann und jede fünfte Frau scheiden wegen Beruf- oder Erwerbsunfähigkeit vorzeitig aus dem Berufsleben aus. Eine optimale Absicherung ist daher wichtig, um Ihren Lebensstandard zu sichern. Das Einkommenssicherungskonzept von Zurich erfüllt auch die individuellen Anforderungen. Zurich HelpPoint. Weil Sie uns wichtig sind.

Geschäftsstelle
Thomas Volk
Domstraße 4
65427 Eberstadt
06151 29288
06151 29288
Fax 06151 29288

ZURICH

Institut für dauerhafte Haarentfernung, Hautverjüngung und Auffrischung



STEFANIE BUB im Behandlungsraum mit einem der 3 Geräte neuester IPL-Technologie, die individuell auf jeden Kunden programmiert werden.

BÜTTELBORN. Unser Institut für dauerhafte Haarentfernung Langner arbeitet seit mehr als 20 Jahren erfolgreich im Bereich Kosmetik und hat sich seit dem Jahr 2000 auf dauerhafte Haarentfernung, Hautverjüngung und Auffrischung

gegen Fältchen, Pigmentflecken, Couperose (feine Äderchen im Gesicht), Akne und unreine Haut mit neuester IPL/RF Technologie spezialisiert. Bei uns bekommen Sie kompetente Beratung und Behandlung von

Sichern Sie sich jetzt Ihren **kostenlosen Beratungstermin** inklusive Probebehandlung mit individueller Gesichtshautanalyse | Sommeraktion mit 10 % Rabatt

erfahrenem, geschultem und fachkundigem Personal zu günstigen und fairen Preisen. Machen Sie sich ein Bild von uns und besuchen Sie unser Studio. Ob Frau oder Mann, wir sind gleichermaßen für Sie da und gehen auf Ihre individuellen Wünsche und Vorstellungen ein. Ein Versuch lohnt sich!

Wie funktioniert die dauerhafte Haarentfernung?

Die IPL/RF Methode basiert auf intensiven Lichtimpulsen kombiniert mit Radiofrequenz. Bei der dauerhaften Haarentfernung wird das unschädliche Langwellen-Rotlicht vom Melanin (Farbpigment im Haar) in den Haarfollikeln absorbiert und in Wärme umgewandelt. Bei 70°C wird das Protein in den Haarzellen und Haarfollikeln, die sich in der Wachstumsphase befinden, zerstört. Es kann sich kein neues Haar mehr bilden.

Wie funktioniert die Hautverjüngung und Auffrischung?

Intensive Lichtimpulse werden genutzt, um eine gesündere Haut wieder herzustellen. Das speziell gelb gepulste Licht erzeugt Wärme und regt bei 60°C die Körperzellen zu einer vermehrten Produktion des hautstraffenden Colla-

gens und Elastins an. Mit verschiedenen aufeinander abgestimmten Filtern und Programmen lassen sich Fältchen reduzieren, unreine/großporige Haut sowie Akne behandeln und die Haut sieht wieder schöner, frischer und straffer aus. Oberflächennahe Blutgefäße (Couperose) werden durch die Lichtabsorption des Hämoglobins behandelt. Bei einer Temperatur von 60-65°C wird eine Blutgerinnung erzielt, die die Zerstörung der Blutgefäße bewirkt. Bei der Behandlung von Pigmentflecken wird das gelb gepulste Licht vom Pigment (Melanin) absorbiert und in Wärmeenergie umgewandelt, die selektiv unerwünschte Pigmentflecken zerstört. Die umliegenden Haut wird dadurch nicht geschädigt.

Unterschiedliche Methoden führen zum Erfolg!

Wir haben 3 Geräte im Einsatz und verschiedene Methoden, mit denen wir fast alle Haut- und Haartypen erfolgreich behandeln können. Die reine IPL-Methode mit verschiedenen großen Handstücken ermöglicht uns auch schwierige Körperpartien gut zu behandeln und selbst Problemfälle können mit der zusätzlichen RF Methode erfolgreich entfernt werden. Die Gerä-

technologie spielt eine wichtige Rolle für den Behandlungserfolg. Deshalb arbeiten wir nur mit Profigeräten mit einem sehr hohen Wirkungsgrad. Unsere Geräte sind allesamt aus neuerer Generation und lassen sich dadurch immer individuell auf den Kunden programmieren.

Was macht ein gutes und seriöses geführtes Haarentfernungsinstitut aus?

Bei uns gibt es keine Vertragsbindung, Abonnements oder Vorauszahlungen. Der Kunde zahlt nur für die erfolgte Behandlung. Denn Niemand kann vorhersagen, wie viele Behandlungen nötig sind, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Die vielen unterschiedlichen Haar- und Hauttypen, sowie unsere Erfahrungswerte, lassen maximal erahnen, wie viele Behandlungen benötigt werden. Letztlich entscheiden Sie selbst!

Unsere Preise sind kein Geheimnis!

Unsere Preise sind für jeden zugänglich, transparent und kundenorientiert. Bei uns kann man zwischen einer Einzelbehandlung, z.B. Achseln oder einem Paket Achseln + Bikini +

Unterschenkel, wählen. Gerne stellen wir aber auch individuelle Pakete für Sie zusammen. Alle Preise sind Endpreise. Es kommen keine weiteren Kosten auf Sie zu.

Aktuell bieten wir eine attraktive SOMMERAKTION mit 10 % RABATT auf alle Behandlungen, sowie eine kostenlose und umfangreiche Gesichtshautanalyse an. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Ausführliche Informationen und alle Preise erfahren Sie bei

Institut für dauerhafte Haarentfernung Langner

Inh. Gerd Autenrieth
Am Dorfanger 8
64572 Klein-Gerau/Büttelborn
Telefon 06152-7432
info@haarentfernung-langner.de
www.haarentfernung-langner.de

Dauerhafte Haarentfernung
für Sie und Ihr Kind
mit neuester IPL/RF Technologie

klarheit · sanft · sicher

Für alle Körperpartien geeignet!
Schöne, glatte Haut ohne Irritationen und die Folgen von Rasieren, Wachsen, Epilieren.

Die Haut ist Ihr schönstes Kleid! Wir können Ihre durch Hautverjüngung und Auffrischung gegen Fältchen, Pigmentflecken, Couperose (feine Äderchen im Gesicht) sowie Akne helfen, wieder schöner und frischer auszusehen!

Sichern Sie sich jetzt Ihren kostenlosen Beratungstermin inkl. Probebehandlung!
Tel. 06152-7432
www.haarentfernung-langner.de

Sommeraktion
10% Rabatt auf alle Einzelbehandlungen

Am Dorfanger 8
64572 Kl.-Gerau/Büttelborn
info@haarentfernung-langner.de
www.haarentfernung-langner.de

Verein Charity Lebens-Glück e.V. | Gesundheit braucht gesunde Bedingungen

Vorträge zum Thema Gesundheit von Wolf v. Haaren

„Man darf nicht unternehmen, die Augen zu heilen, ohne den Kopf, noch den Kopf, ohne den ganzen Leib, so auch nicht den Leib ohne die Seele“ (Platon zu Chermides, der Sokrates informierte)

Was ist Gesundheitsvorsorge? Sie dient im Allgemeinen dem Vorbeugen von Krankheit. Tatsächlich sieht es aber eher so aus, daß anstelle Vorsorge erst nach ersten Symptomen eine „Frühtherapie“ begonnen wird. Und diese ist meist darauf angelegt, die Symptome

Weg, ein neues Krankheitsbild bis hin zu einer chronischen Erkrankung. Und schon ist der Mensch in der „Spättherapie“, ohne dass die Ursache dessen, was ihn oder sie in Krankheit führt, geklärt ist. Da die Spättherapie, je nach Erkrankung auf ein verstärktes Sym-

was lebendig ist: Alles Lebende aus dem Lebendem – omme vivum ex vivo. Aber alleine die modernen Lebensbedingungen stehen dem entgegen: tagtäglich sind wir umgeben von Beton, Kunststoff, Stahl, Chemie, Elektromog und Strahleneinflüssen, die die Natur so nicht vor-

seine eigenen Energien stärken zu können. Beispielsweise mit industrieller Nahrung und „Fastfood“, welches mehr Zeit für andere Dinge gewinnen soll. Die Folge sind Fettleibigkeit,



LEBEN IM EINKLANG MIT DER NATUR: Gesundheit und Zufriedenheit ist das, was der Mensch braucht. Charity Lebenshilfe e.V. (i. Gr.) öffnet Ihnen die Augen und befreit Sie vom Tunnelblick.



zu bekämpfen anstelle den Ursachen auf den Grund zu gehen.

Symptome sind aber keine Ursache, so kann selbst bei den gleichen Symptomen die Ursache, warum ein Mensch erkrankt, vollkommen unterschiedlicher Natur sein. Aufgrund des „Wegdrückens“ der Symptome sucht sich die Ursache oft einen anderen

tombekämpfen ausgelegt ist, entsteht ein Teufelskreislauf.

Die moderne Wissenschaft, die Zivilisation sowie die Industrie setzen auf starke wie chemische „Symptomunterdrücker“, anstelle den Einflüssen von Energien, die sie positiv auf den Energiefluss im Körper auswirken. Und nichts bietet mehr an positiver Energie als das,

WOLF V. HAAREN, 1. Vorsitzender von Charity Lebenshilfe e.V. (i.Gr.)

gesehen hat. Ganz reine natürliche Pflanzen, Luft, Wasser, Mikroorganismen, Früchte, Getreide und vieles mehr ist aus dem Leben des modernen Menschen fast vollkommen verdrängt. Nun ist der moderne Mensch aber in dem Glauben mit übermäßiger Manipulation der Natur

oft schon bei Kindern, und die daraus resultierenden Krankheiten. Oder der Mangel an Kraft und Lebensenergie, weil ein zu großer Teil dessen, was wir zu uns nehmen, seines natürlichen Energieflusses beraubt wurde. Alle Zellen, alle Muskeln, Drüsen oder Organe wollen aktiv

werden, das macht Gesundheit aus. Hierzu brauchen sie möglichst natürliche Energieträger.

Tunnelblick statt Weitsicht

Die Evolution hat schon immer eigene Wege gefunden, den Menschen zu immer mehr geistigen, intellektuellen und künstlerischen Fähigkeiten zu führen. Jahrtausende zurück selbst treffen Archäologen auf Hochkulturen, die bis heute der Menschheit große Rätsel aufgeben, da sie dem chronologischen Aufbau der Evolution widersprechen. Das moderne Zeitalter der Technologie hingegen lässt den Blick für das ganz Große missen. Wissenschaft und Technologie spalten sich in Fachbereiche auf, verfolgen ihre Ziele mit einer Art „Tunnelblick“. Vollkommen außer Acht gelassen wurde, dass das ganze Universum eine große Einheit ohne Endlichkeit ist. Dieser Tunnelblick herrscht auch im gesundheitlichen Bereich vor. Die Krankheit kann nicht losgelöst vom Menschen, seiner Geschichte, seinem geistigen Wachstum gesehen werden. Wenn Kinder die typischen Kinderkrankheiten (was man heute leider kaum noch zulässt) wie Mums, Windpocken, Masern bekommen, ist dies meist mit einem Entwicklungsschub des Kindes verbunden. Natürlich brauchen diese Krankheiten entsprechende Betreuung beziehungsweise Beobachtung, damit

keine Virenlast zur Gefahr wird. Die meisten Kinder stecken sie aber gut weg. Bei Erwachsenen wird Krankheit nur noch als erschreckende Funktionsbremse betrachtet, die positive Bewertung, dass einer Krankheit Platz gelassen wird, wird nicht mehr gesehen. Vielleicht wäre es heilender, den Menschen bei dieser Entwicklung zu unterstützen, damit Krankheit schneller seinen Sinn verliert. Sie haben diesen Satz bestimmt auch schon oft gehört: „Seitdem er so krank war, ist er ein ganz anderer Mensch geworden.“

Der Tunnelblick, den wir auch im Alltag leben, ausschließlich ausgerichtet auf äußeren Erfolg und Funktion, macht krank. Ebenso die moderne Welt, die so viel Lebendiges tagtäglich aus unserem Leben ausschließt. Nichts bietet dem Menschen auf Erden eine bessere Lebensgrundlage als die Schöpfung an sich.

Kontakt und Information über Vorträge: **Charity Lebenshilfe e.V. (i.Gr.)**
Wolf v. Haaren (1. Vorsitzender)
Telefon: 0178-3333540
eMail: charity-lebens-glueck@gmail.com

Traumberufe mit Zukunft | Kosmetischule Jäger | Neben Darmstadt jetzt auch neu in Wiesbaden

DARMSTADT | WIESBADEN. Bereits seit fast 10 Jahren bietet die staatlich anerkannte Kosmetischule Jäger in Darmstadt verschiedene Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten im Bereich Kosme-

tik, Wellness und Fußpflege auf äußerst hohem und erfolgreichem Niveau.

Neben der einjährigen Grundausbildung in Vollzeit zur staatlich geprüften Kosmetikerin bieten wir auch Teil-

zeitvarianten wie Abend- oder Samstagskurse an, die teilweise von den Auszubildenden zeitlich flexibel mitgestaltet werden können. Neu ist auch eine Intensiv-Kurzzeitausbildung mit qualifizierten Inhalten. Alle diese Varianten stellen für Berufstätige oder Frauen mit Kindern eine optimale und qualifizierte Ausbildungsmöglichkeit dar. Ein abwechslungsreiches Praxistrain-

ing an unseren Modellkunden ist teilweise in der Grundausbildung integriert bzw. kann auch im Anschluss an die Ausbildung als Berufspraktikum weiter hinzu gebucht werden und hilft unseren Schülern, eine hohe Praxisroutine zu erlangen. Unsere verfeinerten Weiterbildungen bieten der Kosmetikerin ein, ihren Wünschen und Vorlieben entsprechen-



ABWECHSLUNGSREICHES PRAXISTRAINING für verschiedene Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten im Bereich Kosmetik, Wellness und Fußpflege.

Kosmetischule Jäger
Berufsausbildungen mit Zukunft

Kosmetikerin
staatlich geprüft, 1Jahr Start im Oktober
oder **Teilzeit-Samstagskurse**
Einstieg jederzeit möglich
oder Ausbildung zur **Fachfußpflegerin**

Tel. Darmstadt 06151/9577343
www.kosmetischule-jaeger.de

des Programm, sich zur Wellnesskosmetologin, Naturheilkundlichen Kosmetologin oder zur Beauty Kosmetologin weiter zu qualifizieren.

Auch nach der Ausbildung unterstützen wir unsere Schüler bei der Stellensuche oder auf dem Weg in die Selbstständigkeit mit Rat und Tat.

Wir werden in diesem Jahr unseren Wirkungskreis vergrößern und bieten nunmehr dieses erfolgreiche Konzept ab Oktober auch in Wiesbaden an.

Nähere Informationen, auch über unsere Finanzierungsangebote, erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch.

KOSMETISCHULE JÄGER

Kosmetischule Jäger
Berufsfachschule für Kosmetik
Steubenplatz 12, 64293 Darmstadt
Telefon 06151-9577343
www.kosmetischule-jaeger.de

Das Pflgeteam Marienhöhe
Für ein Leben in gewohnter Umgebung

Tel. 06151-971 900

24h
24-Stunden-Pflege

Sicherheit

- Betreuung vor Ort, rund um die Uhr.
- Gewährleistung, dass alles dem Arbeitsschutzgesetz und Sozialversicherungsgesetz entspricht.

Qualität

- Verbleib in der eigenen Wohnung.
- Qualifiziertes und erfahrenes Pflegepersonal.
- Kontinuität durch den Einsatz von zwei Pflegepersonen im Wechsel.
- Preisgünstig, denn bei vorhandener Pflegestufe kann ein Teil der Pflege über die Pflegekasse abgerechnet werden. Ebenso die Betreuungsleistungen nach § 45b.

Das Pflgeteam Marienhöhe • Oberstraße 31 • 64297 Darmstadt-Eberstadt
Fax 06151-9719010 • info@pflgeteam-marienhoehe.de
www.pflgeteam-marienhoehe.de

Die Kiste kommt!

Alles bio ... alles frisch ... Naturkost frei Haus !!!

Die Gemüsebox
Bioland-Vertragshändler **Bioland**
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Inh. Ute Zink-Iosi
Erfelder Straße 3 | 64560 Riedstadt
www.diegemuesebox.de

Telefon 0 61 58 / 94 17 40

Suchen Sie antibiotikafreie Fleisch- und Wurstwaren?

GRIESHEIM. Da gibt es eine Adresse, die Sie kennen sollten: Die Metzgerei Keller in Griesheim in der Hofmannstraße 5.

Hier erhalten Sie Fleisch- und Wurstwaren vom Rind, vom Schwein, vom Kalb und vom Lamm aus garan-

tiert artgerechter Haltung, antibiotikafrei! Die Tiere werden in der Bäuerlichen Erzeugergemeinschaft Schwäbisch Hall aufgezogen.

Ihren Bedürfnissen entsprechend werden sie gefüttert und stressfrei gehalten. Sie liefern ein hochwertiges

Fleisch, wie man es früher kannte. So entsteht eine Symbiose zwischen Züchtern, sorgfältig agierenden Verarbeitern und ernährungsbewussten Konsumenten.

Ab sofort bekommen Sie bei Kellers die „Dry Aged No.1“, die besten Steaks der Welt! Dry Aged ist ein traditionelles Reifungsverfahren von Rindfleisch am Knochen, d.h. Trockenreifung des Fleisches. Für dieses traditionelle Reifungsverfahren wird in einem Spezialkühlschrank unter kontrollierter Lagerung das Dry Aged Beef angeboten.

Die Reifungsdauer beträgt 4 bis 12 Wochen. Durch dieses Verfahren spielt sich die Fleischreifung durch enzymatische Aktivitäten im Muskel innerhalb der Muskelfasern ab. So erhalten Sie ein Fleisch, das noch „zarter, aromatischer und bekömmlicher“ ist.

Eine verantwortungsbewusste Lebenseinstellung im Umgang mit Nutztieren hilft unserer Gesundheit. Die Metzgerei Keller möchte ihren Anteil dazu beitragen und das seit 4 Generationen. Das Team – insgesamt 14 Mitarbeiter unter der Leitung von Herrn und Frau Keller – berät Sie fachkundig und gewissenhaft bei den BESH-Erzeugnissen. Auch auf dem Frankfurter Wochenmarkt sind sie vertreten. Von Montag bis Freitag gibt es einen Mittagstisch ab 11.15 bis 13.30 Uhr. Wenn Ihnen gesunde Ernährung etwas wert ist, dann lohnt sich ein Besuch der Metzgerei mit einem überzeugend umfangreichen Angebot.

Kontakt:
Metzgerei Keller
Hofmannstraße 5, 64347 Griesheim
Telefon: 06155-2335, Fax 06155-4577
E-Mail: info@metzgereikeller.de
Web: www.metzgereikeller.de
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
7.00 bis 18.00 Uhr durchgehend,
Samstag 7.00 bis 13.00 Uhr



DAS TEAM – insgesamt 14 Mitarbeiter unter der Leitung von Herrn und Frau Keller – berät Sie fachkundig und gewissenhaft bei den BESH-Erzeugnissen.



BÄUERLICHE ERZEUGERGEMEINSCHAFT SCHWÄBISCH HALL

Aus artgerechter Tierhaltung!
Fleisch und Wurstwaren vom Rind, Schwein, Kalb, Lamm

Wir bleiben sauber!

Antibiotika: Nein Danke!

Ohne Gentechnik
sehr gut

Metzgerei Keller
Hofmannstraße 5
64347 Griesheim

Tel. 06155-2335
www.metzgereikeller.de
Mo-Fr 7-18 Uhr durchgeh. - Sa 7-13 Uhr

Fitness für jedes Alter

Was tun, um fit zu bleiben oder fit zu werden?

RIEDSTADT. Ob Rückenschmerzen plagen, ob man mehr Kraft bekommen möchte oder mehr Ausdauer oder den ganzen Körper trainieren will, beim Stubenhocken wird es nicht besser. Es gibt eine viel wirkungsvollere Möglichkeit: Easy-Fitness „lifestyle and sport“ in Riedstadt, Stockstädter Straße 5. Ein Fitness-Studio der besonderen Art! Hier kann man sich so richtig „austoben“. 900 qm – voll mit allen erdenklichen Trainingsgeräten – stehen zur Verfügung. Und keiner wird sich selbst überlassen, es ist immer ein Trainer da, der einem hilft und der berät. Am besten ist es, wenn man sich zu einem Probetraining anmeldet. Da kann dann nach den exakten Wünschen des Kunden ein individueller Trainingsplan ausgearbeitet werden. Schließlich gibt es Krafttraining, Ausdauertraining, Übungen gegen Rückenschmerzen, Zirkeltraining für den ganzen Körper und ganz individuelle Trainingspläne sowie Kurse (Zumba, Bellicon, Yoga, Thaiboxen, Vibratfit). Das Center ist ebenerdig. Für Behinderte oder Roll-

stuhlfahrer ein wesentlicher Vorteil. Hier trifft man alle Altersgruppen – von 14-jährigen bis zu Älteren über 80 Jahre. Das Fitness-Studio gibt es hier seit 2 ½ Jahren. 5 Mitarbeiter und 2 Kurstrainer sorgen sich um das Wohlergehen der Besucher. Natürlich gibt es auch Getränke. Hier ist man unabhängig von der Jahreszeit, das Center ist ganzjährig geöffnet und bietet zu jeder Jahreszeit eine tolle Atmosphäre. Parkplätze vor dem Haus erleichtern die Anfahrt. Ein weiterer Vorteil: die Easy-Fitness-Group hat an weiteren Orten Studios. Muss man umziehen, geht es am neuen Ort problemlos weiter.

Kontakt:
Easy-Fitness-Group | Lifestyle and sport

Stockstädter Straße 5
64560 Riedstadt
Telefon: 06158-6099821
E-Mail: riedstadt@easyfitness-group.de
Internet: www.easyfitness.de
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.00 bis 22.00 Uhr
Sa, So und feiertags 9.00 bis 17.00 Uhr



AUSDAUERTRAINING, Übungen gegen Rückenschmerzen, Zirkeltraining und individuelle Trainingspläne sowie Kurse wie Zumba, Bellicon, Thaiboxen, Vibratfit und Yoga werden angeboten.

EASY FITNESS.de
lifestyle and sport

Fitness ab 19,90€ pro Monat

Unsere Leistungen:

- Kurse optional buchbar (Zumba, Bellicon, Yoga, Thaiboxen, Vibratfit)
- Gerätetraining, Zirkeltraining, Cardiotraining
- Getränke inklusive
- ebenerdiger Eingang
- Vibrationstraining optional buchbar
- keine Wartezeiten
- tolle, angenehme Atmosphäre
- Trainingsplanerstellung
- Duschen inklusive
- Solariumflats optional buchbar
- Parkplätze
- 365 Tage im Jahr geöffnet

SICHERE DIR JETZT 3 GRATIS-TRAININGSTAGE!

*Gutschein abtrennen und im Studio vorzeigen. Pro Person einmal gültig! Ein Angebot der Ak-tiv Fitness GmbH. GF: Mustafa Ak.

Riedstadt
www.minqua.comingsoon!
Stockstädter Strasse 5-7 • 64560 Riedstadt • Tel. 06158 609 98 21
www.easyfitness.de riedstadt@easyfitness-group.de



SIMONE ELTER beim Gerätetraining



HIER KANN MAN SICH AUSTOBEN: 900 qm – voll mit allen erdenklichen Trainingsgeräten – stehen zur Verfügung.

Wechseljahre rechtzeitig erkennen

BERLIN. Mitunter versteckt sich hinter dem natürlichen Abkühlungsmechanismus des Schwitzens der Beginn der Wechseljahre. Vor allem bei wellenförmigen, intensiven Hitzegefühlen sollten Frauen ihren Hormonstatus klären lassen, rät das IPF. Informationen enthält

das IPF-Faltblatt „Wechseljahre“. Es kann kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen werden. Schriftliche Bestellung: IPF-Versandservice, Postfach 27 58, 63563 Gelnhausen. Titel des IPF-Faltblatts angeben, Namen und vollständige Adresse. (IPF)

oder auch über eine private Nachricht auf Facebook (www.facebook.com/ass.darmstadt) möglich. Menschen, die Schwierigkeiten in weiteren oder anderen Feldern haben (zum Beispiel Spielen, Essen, Kaufen, Online-Konsum) oder parallel unter psychischen Beschwerden wie Angst oder Depression leiden, werden an entsprechend

qualifizierte Stellen vermittelt. Selbsthilfegruppen und Beratungsstellen der ASS gibt es in Darmstadt, Griesheim, Groß-Gerau, Ober-Ramstadt, Pfungstadt, Reinheim und Riedstadt. Kontakt: ASS Alkohol- und Suchtselbsthilfe e. V.; Erster Vorsitzender, Hajo von Uffel, Tel. 0160-97728587, info@ass-darmstadt.de



Hajo von Uffel, 1. Vorsitzender ist seit 1988 alkoholabstinent

oder Cannabis zu reduzieren. „Für Personen, die nicht abhängig sind, kann das eine interessante Alternative sein“, erklärt von Uffel.

Wer an einer ASS-Gruppe teilnehmen möchte, muss nicht abhängig oder bereits abstinent sein. Die ASS berät auch Personen aus dem Umfeld wie Angehörige, Kollegen oder Mitarbeiter und Vorgesetzte. Eine Kontaktaufnahme ist unter 0160-97728587, per E-Mail (info@ass-darmstadt.de)

*** Ausbildung LebensArt-Berater**
Berufung Leben! Beginn Nov. 2014

*** LebensArt-Beratung/Coaching**
psychologisch - ganzheitlich - spirituelle Kompetenz

*** Systemische Aufstellungen**

*** BALI-Seelen-Reise** Mai/Juni 2015

www.Minerva-LebensArt.de
Dr. med. Michael & Elke Minerva
Forum@Minerva-LebensArt.de
Tel. 06155-77778

Wir machen Ihre Füße fit!

Fuß-Orthopädie
Günther

Ab sofort finden Sie uns auch am
Luisenplatz 1 im Merckhaus, 4. OG

- Individuelle Anfertigung von Maßeinlagen
- Patentierte Fußbettungen für Diabetiker
- Prophylaxe-Schuhe
- Pedographien
- Lauf- und Bewegungsanalyse
- Patentierte Sporteinlagen
- Patentierte Maßschuhtechnik
- Verbandsschuhe
- Veränderungen an Konfektionsschuhen
- Valinos®



Fuß-Orthopädie Günther
info@guenther-orthopaedie.de
www.guenther-orthopaedie.de

Georgenstraße 6
64297 Da.-Eberstadt
Tel.: 0 61 51-5 61 68
Mo - Fr 7:00 - 18:00 Uhr
Mi. nachmittags geschl.

Luisenplatz 1
64283 Darmstadt
Tel.: 0 61 51-15 28 85-0
Mo - Fr 9:00 - 13:00 Uhr
und 14:00 - 18:00 Uhr

Neugeborene: So gesund wie möglich ins Leben

BERLIN. Im Jahr 2012 kamen in Deutschland 673.554 Kinder zur Welt. Die meisten von ihnen feiern in diesem Sommer ihren ersten Geburtstag. Sie wurden im Juni, Juli oder August geboren. Für die aktuellen Sommer- (und Winter-) Kinder gilt: Unmittelbar nach der Geburt klären Laboruntersuchungen den Gesundheitszustand der Babys. In der Regel übernehmen die gesetzlichen Krankenkassen die Untersuchungskosten. Dies gilt jedoch nicht für die Vorsorgeuntersuchung auf Mukoviszidose (IRT-Test). Die vererbte, unheilbare Stoffwechselerkrankung trifft jährlich rund 200 Neugeborene. Eltern sollten sich von ihrem Arzt über Früherkennungsmöglichkeiten beraten lassen, rät das IPF. Frühzeitige Diagnose steigert Lebensqualität. Bei Muko-

viszidose-Patienten produziert der Organismus als Folge eines Gendefekts zähen Schleim, der die Gefäße lebenswichtiger Organe verstopft, wie etwa Lunge, Bauchspeicheldrüse, Leber und Darm. Früh begonnen, kann eine Behandlung den Krankheitsverlauf aber positiv beeinflussen. Allerdings stellen Ärzte nur bei sechs von zehn betroffenen Kindern die Krankheit bereits im ersten Lebensjahr fest. Ein Bluttest auf den Eiweißbaustein immunreaktives Trypsin (IRT) kann jedoch wenige Tage nach der Geburt wichtige Hinweise auf die Erkrankung geben. Liegt der Wert zu hoch, müssen weitere Untersuchungen klären, ob das Neugeborene tatsächlich an der Stoffwechselerkrankung leidet. Die Kosten dafür übernehmen die gesetzlichen Krankenkassen.

Zu den Regelleistungen der Kassen gehört zudem das Neugeborenen-Screening. Mit Blut aus Babys Ferse überprüfen Labormediziner kurz nach der Geburt den Stoffwechsel und testen das Blut auf Antigen-Antikörper-Reaktionen. Mit dem TSH-Test wird ermittelt, ob die Hormonproduktion regulär läuft oder eine Unter- bzw. Überfunktion besteht. So lassen sich Organschäden sowie Hinweise auf körperliche oder geistige Behinderungen frühzeitig feststellen. Weitere Infos enthält das IPF-Faltblatt „Suchttests bei Schwangeren und Neugeborenen“. Es kann kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen werden. Schriftl. Bestellung: IPF-Versandservice, Postfach 2758, 63563 Gelnhausen. Titel angeben, Namen und vollständige Adresse. (IPF)

30 Jahre ASS

Alkohol- und Suchtselbsthilfe wurde 1984 gegründet | Neu: Anonyme Beratung im Internet

DARMSTADT. Die ASS Alkohol- und Suchtselbsthilfe e. V. (<http://www.ass-darmstadt.de>) feiert heute ihren 30. Geburtstag. Am 09. April 1984 gründeten elf abstinenten Alkoholabhängige und ihre Angehörigen in Darmstadt die erste Beratungsstelle. Mittlerweile bietet die ASS an sieben Orten in Südhessen mit Selbsthilfegruppen und Beratungsstellen Unterstützung dabei, ein abstinentes und zufriedenes Leben zu führen. Nach wie vor haben oder hatten die meisten Teilnehmer Probleme mit Alkohol. Aber auch Medikamenten- und Cannabissabhängigkeit sind keine Seltenheit.

Erster Vorsitzender der ASS ist seit 2011 Hajo von Uffel. Er selbst lebt seit 1988 alkoholabstinent. „Das war das

beste, was ich in meinem Leben gemacht habe. Wir kennen Personen, die seit über 50 Jahren keinen Alkohol konsumieren“, sagt der Vereinsvorsitzende.

Anonyme Beratung im Internet: Die ASS bietet ab sofort zusätzlich auch die Möglichkeit, sich anonym im Internet beraten zu lassen. Möglich sind ein Austausch per E-Mail, im Einzel-Chat zwischen Ratsuchenden und ASS-Berater oder via Skype. Interessenten wenden sich bitte per E-Mail an die ASS (info@ass-darmstadt.de) zwecks Vereinbarung eines Termins.

Programme zur Reduktion von Alkohol- oder Cannabiskonsum:

Die Berater des Vereins kennen auch verschiedene Programme, um den Konsum zum Beispiel von Alkohol

PFLEGE- UND BERATUNGSSERVICE STETTER AMBULANTER PFLEGEDIENST

ZUGELASSEN FÜR ALLE PFLEGE- UND KRANKENKASSEN

ALTFACHBEREITSCHAFT RUNDUM DIE UHR

- Alten- und Krankenpflege
- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegebesuch • Betreuungsdienste
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf

Wir pflegen menschlich und fachlich kompetent

INHABER DIETER STETTER EXAMINIERTER KRANKENPFLEGER

BORNASSE 5 • PFUNGSTADT
TEL. 06157/955416

Nicotinfrei durch die Rauchfrei-Spritze!!!

Haben Sie auch schon länger den Wunsch, dem Glimmstängel abzuschwören, aber noch nicht den richtigen Einstieg gefunden? -nicoplant hilft Ihnen in ein rauchfreies Leben. Unsere Gesundheit ist der größte Reichtum und damit sollten wir sorgsam umgehen. Rauchen hinterlässt enorme Gesundheitsschäden. Diese reichen von Durchblutungsstörungen, Erkrankungen des Herz-Kreislauf-Systems, Atemwegserkrankungen, Schlaganfällen und Herzinfarkten bis

hin zu Krebs. Pro Jahr erkranken in Deutschland 33.000 Männer und 15.000 Frauen an Lungenkrebs. Dieser ist bei uns die häufigste Tumorerkrankung. Bei Männern ist Lungen-/Bronchial-Karzinom die häufigste und bei Frauen die dritthäufigste Todesursache. Zigaretten und Co. fördern zudem auch Demenz. Wer mit über 50 Jahren mehr als zwei Packungen täglich raucht, hat ein um mehr als 50 Prozent erhöhtes Risiko für geistigen Abbau. Schon zehn bis zwanzig Zigaretten pro

Tag lassen das Risiko um 34 Prozent steigen und selbst bei weniger als zehn Zigaretten täglich steigt das Risiko immer noch um acht Prozent.

Werden Sie frei – rauchfrei – mit nicoplant

In der Naturheilpraxis Manfred Petri, in Höchst-Pfirschnbach im Odenwald wird seit Jahren mit großem Erfolg eine Methode angewandt, welche Raucher in kürzester Zeit von ihrer Nicotinsucht befreien kann. Im Allgemeinen ist dafür nur eine einzige Behandlung erforderlich. Dabei werden bestimmte Stellen an Ohren und Kopf mit einer Wirkstoffkombination homöopathischer Mittel untergespritzt. Außerdem werden an den entsprechenden neuralen Punkten Akupunkturadeln gesetzt, wodurch das Absinken des Nicotinspiegels an die Rezeptoren nicht weitergeleitet wird. Der Drang zum Rauchen ist dadurch dauerhaft unterbunden, solange Sie dem Organismus nicht erneut Nicotin zuführen.

Die gesamte Behandlung dauert ca. 45 Minuten und kostet einmalig 90 €. Sofort nach der Behandlung kann ein neues, rauchfreies Leben beginnen. Von 10 Rauchern schaffen es acht bis neun mit dem Rauchen aufzuhören. Die einzige Voraussetzung: Der Patient muss es selbst wollen.

Die Behandlung wird einzeln oder paarweise in der Naturheilpraxis durchgeführt. Diese besteht seit 1995 mit Schwerpunkt klassische Homöopathie, Neuraltherapie und Akupunktur.

Naturheilpraxis Manfred Petri
Heilpraktiker
Im Failing 23
64739 Höchst-Pfirschnbach
www.nicoplant-endlichrauchfrei.de
Telefon: 06163-4409 oder 4872



MANFRED PETRI, HEILPRAKTIKER: „Unsere Gesundheit ist der größte Reichtum und damit sollten wir sorgsam umgehen.“

nicoplant – die schnelle Raucherentwöhnung im Odenwald mit der Rauchfrei-Spritze!

Naturheilpraxis
M. Petri
64739 Höchst-Pfirschnbach



Info: www.nicoplant-endlichrauchfrei.de
Telefon: 06163-4409 oder 4872

Zusammen 570 kg abgenommen

Neuer Kurs startet Anfang September

PFUNGSTADT. Seit Oktober 2013 haben „wir“, in verschiedenen Gruppen mit TeilnehmerInnen zwischen 17 und 83 Jahren gemeinschaftlich über 570 kg reines Fett abgenommen! Um die Motivation zu steigern findet der Kurs in Form eines Wettbewerbes statt. In den letzten drei Kursen wurden 174 kg reduziert und 1500 € gewonnen, die die Gewinner in Form von Gutscheinen erhalten haben.

Bei den wöchentlichen Treffen finden ein Ernährungsthema, konkrete Tipps und eine Messung statt. Endlich wieder in die Lieblingsjeans passen oder besser die Treppe laufen zu können – wir unterstützen Sie, Ihr Wunschgewicht zu erreichen.

Zu Beginn wird mit jedem Teilnehmer während eines ersten, individuell bestimmbaren Termins, eine umfangreiche Bio-Impedanz-Analyse durchgeführt. Bei dieser Messung mit dem medizinischen Körperanalysegerät ermittelt Frau Kalamar unter anderem

den persönlichen Anteil der Muskelmasse und des Körperfettes, gibt Auskunft, wie bedenklich das Bauchfett und wie hoch ihr Stoffwechsellager ist. „In den letzten Wochen haben wir viele Menschen zum Umdenken bewegt“, erklärt Rosanda Kalamar vom Wellness-Team. „Und die TeilnehmerInnen haben tolle Resultate erreicht, das ist ein schönes Gefühl, Menschen zu besseren Essverhalten und weniger Gewicht zu verhelfen!“

Wegen der großen Nachfragen werden zurzeit Kurse Dienstagabend, Mittwochvormittag und Abend durchgeführt. Die Teilnehmergebühr inklusive aller Unterlagen beträgt 59 Euro.

Aktuell startet der Mittwochabendkurs Anfang September in Pfungstadt.

Auch für die anderen Termine kann man sich vormerken lassen.

Informationen und Anmeldung unter 06157-92 80 74 oder 0176-22 209 210.

Kontakt:

Vitaltreff Darmstadt/Pfungstadt
Rosanda Kalamar
WellnessCoach und Walkingtrainerin
Telefon 06157-92 80 74
Mobil 0176-22 209 210
info@pfungstadt-wellness-team.de

Unterstützungsangebote für pflegende Angehörige

Wer einen Angehörigen zu Hause pflegt, wird manchmal sprichwörtlich „über Nacht“ mit einer Vielzahl von neuen und ungewohnten Fragestellungen konfrontiert. Neben den vielen Fragen zur Organisation und Kostenklärung der Pflegeleistungen kommt früher oder später die Frage auf, wo welche Materialien erhältlich sind, die für die Pflege erforderlich sind oder den Pflegealltag erleichtern. Wichtige Anlaufstellen sind hier natürlich die Apotheken und Sanitätshäuser. Aber

es gibt zunehmend alternative Angebote, insbesondere für Artikel, die nicht von den Kranken- oder Pflegekassen finanziell unterstützt werden. Manche Pflegekassen übernehmen zwar Kosten für gewisse Materialien, wie z. B. Inkontinenzmaterialien (Windeln, Einlagen usw.), geben aber dann Beschränkungen vor oder fordern hohe Zuzahlungen. Bei genauem Hinsehen kann es mitunter sinnvoll sein, auf die Unterstützung der Pflegekasse zu verzichten und, wie im Beispiel, die Windeln selbst zu beschaffen. Da im Pflegealltag bei den Betroffenen und ihren Angehörigen oftmals eine große Unsicherheit zu Fragen von Pflegeprodukten (Hautpflege, Desinfektion, Verbandsmaterialien, Inkontinenzmaterialien usw.) vorherrscht, hat der Pflegedienst Hessen-Süd nach einer Möglichkeit gesucht, wie er hier Hilfe anbieten kann.

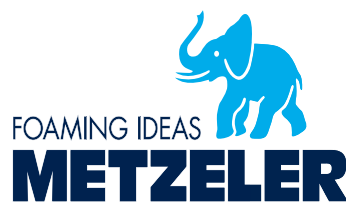
Das war die Geburtsstunde der PFLEGEKOMPANIE. Zwei Firmen – eine Vision: den Pflegealltag erleichtern und möglichst viele Unterstützungsangebote aus einer Hand anbieten. Die PFLEGEKOMPANIE bietet Produkte für die Pflege, sowohl lokal in den Geschäftsstellen als auch im Online-Shop (s. Anzeige). Außerdem gehören ein Menüservice, ein Hausnotrufsystem und ein mobiler Friseurdienst zu den Serviceangeboten. Rufen Sie an und lassen Sie sich beraten: 06151-501400. Oder informieren Sie sich im Internet: www.pflegekompanie.de oder www.pflegedienst-hessen-sued.de (Marion Gaffron)



KOHLPAINTNER'S
Betten- und Matratzenwelt
Großer Kundenparkplatz
Waldstraße 55 Groß-Zimmern Tel.: 06071 / 4 28 25
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 Uhr Sa. 9.30 - 16.00 Uhr www.matratzenwelt.net

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

Das für das Tubes Schlafsystem sowie für die Tubes Kopfkissen erteilte AGR-Gütesiegel sprechen für sich



www.agr-ev.de



nirwana

TEMPUR
MATRATZEN UND KISSEN

Unser Service für Sie:

- ✓ Matratzen - Lattenroste - Schlafsysteme
- ✓ fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal
- ✓ hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- ✓ Entsorgung der Alteile
- ✓ 35 Testbetten auf über 200 qm
- ✓ Zuverlässiger Lieferservice
- ✓ Sonderanfertigungen in jeder Größe
- ✓ Bettdecken, Kissen, Bettwäsche



174 KG REDUZIERT wurde in den letzten drei Kursen und 1500 € gewonnen, die die Gewinner in Form von Gutscheinen erhalten haben. Der Kurs findet in Form eines Wettbewerbes statt, das steigert die Motivation!



DAS KOMPETENZTEAM von Kohlpaintner's Betten und Matratzenwelt

Neueröffnung
Pflegekompanie
alles für die Pflege

- Ladengeschäft
- Onlineshop
- mobiler Friseurdienst
- Hausnotruf

Tel. 06151 - 50 1400
www.pflegekompanie.de

Lisbet & Hoier

Hoier: Die Pungschda Käabb, die Pungschda Käabb, die Pungschda Käabb es dooo, was so in die Laid so fro, was so in die Laid so froh...

Lisbeth: „No wos es donn midd dea los? Hodd disch wos gebesse? 'S es doch noch goa koa Käabb. Wos singsde donn jez schunn?“

Hoier: „Ai isch fraa misch hold so droff.“

Lisbeth: „No jah, awwa däs wädd doch sowieso wie alle Joah, orra nedd?“

Hoier: „Naa, naa, gor nedd. Die wolle doch däs Joah so en Dirndl-Weddbewäbb mache. Däs hodd doch sälla Mann vum Schdaddmaageding vorgeschlaue. Däs wärrn Schbass.“

Lisbeth: „Däs glaawisch, dass de doo gugge gehsd. Wäje denne Mädscha eane Ausschnidd...“

Hoier: „Naa, däsendhalb es es nedd. Gugg'emoool. Kaum hadd sälla Mann so in Voaschlaog gemoochd, hodd so en Schbassvouel a Fodomondaasch gemaachd un ins Indanedd gschdelld.“

Lisbeth: „E Fodomondaasch? Sowos es doch maisdens gons ludsisch...?“

Hoier: „Aischendlich es es däs ja aa. Awwa däs Schbassvouel hood off es Bild vunn eme probba Mädsche im Dirndl de Kobb vunn sälle Mann vum Schdaddmaageding droffgebabbd...“

Lisbeth: „...und däs hodd sälla Mann nedd so ludsich gefunne...“

Hoier: „Naa, goa nedd. Awwa isch so in iwwozisch, dass däs bai Debbisch kimmd –

Lisbeth: „No – do nua winsche, dass trodsdeem noch es che schmeegd...“



Eier Lisbeth

Zuverlässige Zeitungsausträger gesucht

Telefon 06157.989 699

Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnentfernung vorzuziehen!



werden, damit eine Reinfektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen

vielen höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeintätigen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verzweigungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verzweigungen vollständig und dicht abgefüllt



Drs. med. dent., MSc Endodontie Anna Lechner und Sarah Werner Eschollbrücker Straße 26 64295 Darmstadt Tel.: 06151/315353

GTÜ-Aktion: Sicherer Schulweg

Autofahrer, aufgepasst: Erstklässler sind unterwegs!

Nach dem Ende der Sommerferien beginnt für die Erstklässler der Ernst des Lebens. Für die Autofahrer bedeutet dies: erhöhte Aufmerksamkeit und Vorsicht, vor allem im Umkreis von Schulen und in Wohngebieten. Deshalb der Appell der GTÜ an die Autofahrer: runter vom Gas und jederzeit bremsbereit sein!

Damit die Erstklässler für Autofahrer stets gut sichtbar sind, stattet die GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung im Rahmen der Kindersicherheitsaktion 2014 mehrere Schulen mit diversen reflektierenden Produkten wie Kids-Caps („Rote Kappen“), Sicherheitswarnwesten und Sicherheitsüberwürfe aus.

Für Erstklässler ist der Weg zur Schule durchaus mit Gefahren verbunden. Sie kennen die Verkehrsregeln noch nicht so gut und lassen sich leicht ablenken. Im Straßenverkehr bewegen sich Kinder noch unsicher und beim

Unfällen auf dem Schulweg. Viele davon ließen sich ganz einfach vermeiden.

Die GTÜ rät deshalb, einige einfache Regeln zu beachten, damit der Schulweg nicht zum Gefahrenweg wird:

- Schulanfänger sollten den Schulweg möglichst frühzeitig in Begleitung der Eltern kennen lernen. Bei einer gemeinsamen Erforschung der Strecke können die Eltern mit den Kindern riskante Punkte besprechen und entschärfen.
- Tauschen Sie die Rollen und lassen Sie sich den Schulweg einmal von Ihrem Kind erklären. So erkennt es Gefahrenstellen häufig selbst.
- Der kürzeste Schulweg ist nicht immer der sicherste. Wählen Sie einen Schulweg mit möglichst wenigen Verkehrskreuzungen und schlecht einsehbar Ausfahrten.
- Nach einiger Zeit wählen Kinder

Zeitnot zur Schule hasten, sind unachtsam und machen Fehler im Straßenverkehr.

Kleidung und Ausrüstung der Kinder sind lebenswichtig. Achten Sie auf genügend Leuchtstreifen und auf helle Farben bei der Wahl von Kleidung und Schulranzen. Rote Kappen, wie jene der GTÜ, sorgen zudem für mehr Sicherheit. Auffällig gekleidete Kinder sind von Autofahrern besser zu erkennen.

Wenn die Schule weiter entfernt ist und Sie Fahrgemeinschaften bilden, muss in jedem Fahrzeug für jedes Kind ein entsprechender Kindersitz vorhanden sein. Sichern Sie die Kinder auch auf Kurzstrecken richtig.

Bis zum achten oder neunten Lebensjahr sind Kinder überfordert, wenn sie mit dem Rad zur Schule fahren müssen. Lässt sich das aber nicht vermeiden, üben Sie die Strecke schon lange vorher ein.

Schüren Sie keine unnötigen Ängste. Statt ständiger Ermahnungen verstärkt vielmehr ein Lob das richtige Verhalten der Kinder.



KIDS-CAPS („Rote Kappen“), Sicherheitswarnwesten und Sicherheitsüberwürfe für gute Erkennbarkeit.

Überqueren der Straße können sie Entfernungen und Geschwindigkeiten eines Fahrzeugs nicht richtig einschätzen. Auch ist es ABC-Schützen nicht möglich, über Autos hinwegzuschauen, drohende Gefahren werden von ihnen häufig zu spät erkannt. Daher kommt es immer wieder zu schweren

häufig eine andere als die vereinbarte Strecke. Kontrollieren Sie daher hin und wieder den Schulweg Ihrer Kinder.

Lassen Sie vor dem Schulbeginn keine Hektik aufkommen. Wer morgens früher aufsteht, kann den Tag ruhiger beginnen. Kinder, die in

Die GTÜ ist Deutschlands größte Überwachungsorganisation freiberuflicher Kfz-Sachverständiger. Engagierte Prüfingenieure und Sachverständige kümmern sich nicht nur um die Sicherheit der Fahrzeuge, sondern leisten auch einen aktiven Beitrag zur Sicherheit der Kinder. (G10)

Deutsches Rotes Kreuz Termine vom Ortsverein Nieder-Beerbach

September. 08.09.2014 um 20:00 Uhr: Gruppenabend „Einsatztagebuch und Übermittlungszeichen Befehls- und Meldezeichen“, 22.09.2014 um 20:00 Uhr: Gruppenabend „Stifneck und Samsplint“.

Ferienblutspende

Gutes Ergebnis in Nieder-Beerbach

Mit 50 erschienenen Blutspendern beim letzten Termin am 15.8. ist das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Ortsverein Nieder-Beerbach sehr zufrieden und bedankt sich bei allen Spendern. Ein besonderes

Dankeschön gilt den drei Erstspendern Melanie Maul, Anja Sarembe und Marco Merz. Für die 50. Blutspende wurde Claudia Schwinn-Keding mit der Ehrennadel in Gold ausgezeichnet.

Der nächste Blutspendetermin findet am Freitag, den 19. Dezember 2014 in der Zeit von 15:30 – 19:30 Uhr im Gemeindezentrum in Nieder-Beerbach statt.

KOMMENTAR

Pungschder Kerb zwischen Tradition und Kommerz

Die „Pungschder Kerb“ hat eine lange Tradition wie in vielen anderen Gemeinden in Hessen auch. In der Zeit nach dem zweiten Weltkrieg war dieses Fest sehr beliebt und stellte einen Höhepunkt im Leben der Gemeinde dar. Doch in den siebziger Jahren flaute die Begeisterung immer mehr ab und es stand zu befürchten dass dieses Fest sein Ende finden würde.



Im Jahre 1978 kamen zwei Gastwirte, Peter Lerche und Rainer Sommer, welche zuvor das Gasthaus „Rose“ in der Eberstädter Straße übernommen hatten, auf die Idee, den Brauch der Kerbe wieder aufleben zu lassen.

Der erste Kerbeumzug, den die Gastleute organisierten bestand jedoch nur aus einem Wagen, nämlich den der Gaststätte „Rose“. Nach großer Skepsis, schlossen sich immer mehr Wirtschaften und Vereine dem Gedanken einer Wiederauferstehung der Kerb an.

Die erste Pungschder Straßkerb wurde geboren und unter der Leitung der Gaststätte „Rose“ fand an einem Sonntag auf der Eberstädter Straße im Jahre 1982 die erste Straßkerb statt.

Die ersten Jahre waren davon geprägt, das Pungschder Gastwirte und vor allen auch viele Pungschder Vereine ihre Stände aufbauen und es ein Fest wurde, an dem die Pungschder Bürger und auch viele nicht Pungschder ihr Vergnügen hatten.

Die Pungschder Kerb, welche nun bereits seit über 30 Jahre gefeiert wird, hat im Laufe dieser Zeit sein Gesicht gewandelt. Immer mehr Vereine haben ihre Aktivitäten eingestellt, da durch immer strengere Auflagen die Arbeit für einen Stand mit ehrenamtlichen Helfern nicht mehr zu leisten war. Somit wird seit einigen Jahren die Kerb vom hiesigen Hotel- und Gaststättengesellschaft Pungschder organisiert und verliert somit immer mehr an persönlichem Flair.

Auch der Versuch neben der Straßkerb andere Angebote, wie kulturelle Veranstaltungen zu etablieren, waren bisher nicht von Erfolg gekrönt.

Es stellt sich hier nun die Frage, ob die von Profis durchgeplante Kerb, noch den Sinn und die Tradition der Kerb entspricht?

Wie immer man zu diesen großem Fest auch stehen mag, welches inzwischen über drei Tage die Innenstadt „belebt“, ist es für Pungschder ein großes Erlebnis.

Ich hoffe dennoch auf eine schöne Straßkerb und mit den, in diesem Jahr angekündigten Sonderveranstaltungen, welche einzelne Personen, die sonst nichts zum Gelingen beitragen und diese Veranstaltungen auch schon belächelt haben, ein vergnügliches Fest mit viel Sonnenschein.

Joachim Schluckebier, Redakteur

Mit Zeitungstrick Geldbeutel gestohlen

DARMSTADT. Am Montagmorgen (25.08.2014) ergaunerten zwei noch unbekannte Trickdiebe den Geldbeutel einer Mitarbeiterin der Salzgrötte in der Zimmerstraße.

Einer der Täter verwickelte die Frau in ein Gespräch, während der andere eine Zeitung ausbreitete und vortäuschte zu lesen. Unbemerkt griff er hierbei in die Handtasche der Geschädigten und entnahm ihren Geldbeutel. In dem Geldbeutel befanden sich Ausweise,

eine Bankkarte und Geld. Die Trickdiebe sollen im Alter von 25-35 Jahren, etwa 1,75 bis 1,80 Meter groß gewesen sein und dunkle Haare gehabt haben. Bekleidet war einer der Beiden mit einem hellen Oberteil und einer schwarzen Jacke. Der Andere trug ein möglicherweise ein beigefarbenes, eng anliegendes Langarmshirt. Die Kriminalpolizei (K24) Darmstadt ermittelt. Wer Hinweise geben kann, meldet sich bitte unter der Rufnummer 06151/969-0.

Karl Henkelmann Auf dem Frankenstein

7. Kapitel / Teil 43

„Seht, ihr Leut‘, das ist mein Erdspiegel. – Es ist weiter nichts als ein Kästchen. Das ist fast bis zum Rand mit Erde gefüllt. Die Erde stellt nämlich, müßt ihr wissen, die Verbindung mit den Erdgeistern her, die die Schätze bewachen. Hier oben liegt ein Stück Papier. Auf dem seht ihr einen Kreis gezogen und in dem Kreis und dem Viereck die Namen der vier Erzengel: Gabriel, Michael, Raphael und Ariel, zwischen dem Kreis und dem Viereck die Namen der hl. vier Evangelisten. – In der Mitte hier seht ihr einen Drudenfuß, auch Pentagramm geheißnen, umgeben von den Zeichen der sieben Planeten. So wird die Verbindung

mit den himmlischen Geistern hergestellt. Und außen um den Kreis herum stehen die allerhöchsten Namen Gottes: Adonai, Elohim, Zebaoth. Über dem Papier liegt eine Glasscheibe, die in das Kästchen eingelassen und verkittet ist.*) Wenn man nun in einem dunklen Raum um die Mitternachtsstunde sein Sprüchlein sagt und an den Zauberspiegel eine Frage stellt, so leuchtet das Glas auf, und es spiegelt sich alles darin ab, was man zu sehen wünscht, besonders aber die Schätze, die unter der Erde blühen, und der Ort, wo sie liegen.“ Alle Anwesenden waren mit der größten Spannung den Worten der Geste gefolgt und stierten neugierig das unscheinbare Kästchen an, dem so unheimliche Kräfte innewohnen sollten. Erstaunt und bewundernd begann der Förster: „Aber Sergeantin, soviel Gelehrsamkeit und Wissenschaft der geheimen Kunst hätt‘ ich auf Ehr‘, bei Euch gar

nicht gesucht!“ Und die anderen nickten bestätigend mit dem Kopf und murmelten ebenfalls Worte der Anerkennung. Doch die Geste fuhr fort: „Nur nicht zu früh gelobt, ihr Mannsleut! Der Erdspiegel hier kann uns gar nichts nützen. Er ist noch nicht zauberkräftig, denn er ist noch nicht geweiht.“ „Noch nicht geweiht?“ rief der Bachkasper enttäuscht. „Was soll das heißen?“ „Die Hauptsache ist“, er-

klärte die Sergeantin, „daß der Spiegel um die Mitternachtsstunde einem Toten vor das Gesicht gehalten wird unter Anrufung der drei heiligen Namen und Hersagen eines kräftigen Zaubersprüchleins, das ich wohl kenne, aber nicht jedem verraten darf. Erst wenn der Erdspiegel so auf die vorschriftsmäßige Art geweiht ist, kann man darin jeden unter der Erde blühenden Schatz sehen. Nur muß der

FORTSETZUNGS-GESCHICHTE

FRANKENSTEIN

Tote, dem er in der Mitternachtsstunde vors Gesicht gehalten wird, ein reiner Jüngling oder eine Jungfrau sein.“ Verlegenes und ratloses Schweigen folgte diesen Eröffnungen der Sergeantin. Der Förster stand auf, zündete an dem glimmenden Buchenspan einen neuen an und ließ den Rest des verbrauchten in das Wasserbecken fallen, daß er zischend verlosch. „Einen Toten, wie er verlangt wird, wüßte ich schon“, ließ sich endlich der Adam Walter vernehmen, der sich bis dahin schweigend verhalten hatte. „Aber der liegt schon draußen auf dem Kirchhof, und – und – mehr getraue ich mir nicht zu sagen.“ Damit war den Gedanken aller dieselbe Richtung gegeben, wenn nicht schon vorher der eine oder andere dasselbe gedacht hatte wie der Adam. Und die Geste lispelte heiser: „Du meinst des Pfarrers Wilhelm! Gesteh’s nur Adam. Und was du denkst, ist auch mir

schon in den Sinn gekommen. Es lautet ja, wenn man’s so offen her-sagt, schauerlich genug, aber wenn man zu seinem Ziel kommen wolle, darf man auch vor so was nicht zurückschrecken.“ „Wa – wa – was meint Ihr, Sergeantin?“ stotterte der Schnurrbartspeter. „Dem Pfarrer seinem Wilhelm das Grab öffnen und ihm die Ruhe stören? Da tu’ ich nicht mit.“ „Dummes Geschwätz! – Die Ruhe stören? Was merkt denn der Tote davon, wenn man ihm einen Spiegel vors Gesicht hält? Glaubt ihr vielleicht, mir wäre das etwas Angenehmes? Und ich müßte doch wohl den Zauberspruch sprechen, denn es muß immer eins vom anderen Geschlecht sein. Aber wenn einem ein Haufen Gold winkt und ein Herrenleben für alle Tage, was schafft man da nicht alles? Wer nicht mit-tun will, der soll es nur sagen. Dann können wir ja auch auf den Schatz verzichten.“ Das wollte

auch wieder niemand. Und so gelang es in der Tat der Überredungskunst des Weibes, alle Anwesenden ohne Ausnahme zur Ausführung der Tat zu bestimmen. Am Freitag der nächsten Woche wollen sie sich eine halbe Stunde vor Mitternacht auf dem Kirchhof einfinden, und ohne einen Laut zu reden, – das war eine Hauptbedingung für das Gelingen – das Grab und den Sarg des Jünglings öffnen, und die Geste solle den Zauberspiegel weihen. Dann wollte man das Grab wieder in Ordnung bringen, damit der Frevel unbemerkt bliebe. Darauf gaben sich alle die Hand und gelobten unverbrüchliches Schweigen. Damit war die Versammlung der Schatzgräber geschlossen, und die Männer stahlen sich hinaus in die dunkle Nacht. Fortsetzung folgt

An der Harbrücke 12 · 646233 Bensheim

Hoftore Vordach
Firmenschilder
Geländer
Müllbox
Treppen
Zäune

CREATIVHOUSE E
Tel. 0 6251-79 0410
www.creativhouse.de

Schlosserei · Edelstahlverarbeitung

Der Gesetzgeber schreibt vor: Veraltete Kesselanlagen müssen ausgetauscht werden

Das **Bundeskabinett** beschloß kürzlich schärfere Vorgaben für Hauseigentümer. Mit der Verabschiedung der zweiten Energieeinsparverordnung steigen die Anforderungen an Heizanlagen

Bis 2015 sind Eigentümer von Öl- und Gasheizungen verpflichtet, bis 2015 Erneuerungen vorzunehmen bei Anlagen, die vor 1985 eingebaut wurden. Bisher galt diese Pflicht nur für Heizkessel, die vor 1978 installiert wurden. Dadurch sollen der CO₂-Ausstoß und der Energieverbrauch vermindert werden.

Um die Gesetzaufgaben nach den neuesten Richtlinien der Emissionsschutzverordnung zu erfüllen, ist Firma „**WWW Wärme-Wasser-Wohlfühlen**“, der richtige Ansprechpartner. Sie übernimmt problemlos



FOTO: ISTOCK



SOLARUNTERSTÜTZTE Energiesparheizung



ERNEUERBARE ENERGIEN ermöglichen umweltfreundliches Heizen



FOTO: VISSMANN

FIRMA WWW WÄRME-WASSER-WOHLFÜHLEN ist der richtige Partner für die Installation der neuen Heiztechnologie in Ihrem Hause. Sie erstellt ein unverbindliches Angebot. Vereinbaren Sie noch heute einen Beratungstermin.

- Demontage und Entsorgung Ihrer Altanlage.
- Es werden ausschließlich Deutsche Original-Markenprodukte eingebaut. Der Meisterbetrieb WWW garantiert 5 Jahre auf alle eingebauten Heizkessel.
- Energiesparheizung mit 5 Jahren Systemgarantie
- Ihr Sorglospaket! Weniger Energiekosten, mehr Qualität, mehr Komfort:
- Systemtechnik bietet Ihnen ein Plus nach dem anderen.
- Die 5-Jahre-Systemgarantie ist umfassend:
- Sie beinhaltet alle Komponenten Ihres neuen Heizsystems.
- einfach: gültig mit dem Garantie-

- Zertifikat, das Sie von Ihrem Heizungsfachpartner erhalten.
- sicher: umfasst die Kosten für Material und Arbeitszeit – für volle 5 Jahre ab Einbaudatum durch Ihren Heizungsfachbetrieb.
- Schnell: Dank der zügigen Abwicklung, sollte der Garantiefall tatsächlich eintreten.

Klingt interessant? Dann stehen wir Ihnen als Heizungsfachbetrieb unter der Telefonnummer 06157-9168096 für alle Fragen rund um die 5 Jahre Systemgarantie zur Verfügung.

Ein System für die Zukunft

Eine Heizung erzeugt Wärme – das spüren Sie sofort. Und damit Sie auch langfristig positive Effekte spüren, soll-



VIEL GELD SPAREN mit neuesten Heiztechnologien

te diese Wärme möglichst effizient produziert werden.

Mit modernen Heizsystemen namhafter deutscher Hersteller. Denn hier sind alle Komponenten so perfekt aufeinander abgestimmt und miteinander vernetzt, dass die Wärme optimal gesteuert und verteilt wird. Das reduziert nicht nur die schon heute ausgereiften regenerativen Lösungen, die sich nahtlos in klassische Heizsysteme einbinden lassen.

Vertrauen Sie Firma WWW – Wärme-Wasser-Wohlfühlen

Außer Heizungsbau erhalten Sie fachgerechte und preisgünstige Ausführungen in folgenden Bereichen: Erneuerung und Sanierung von Kesselanlagen, Fußbodenheizung, Klimaböden, Wand- und Deckenheizung, Hallenbeheizung, Gasleitungen, Regenwassernutzung. „Unsere Referenzen schaffen Vertrauen“.

WWW Wärme-Wasser-Wohlfühlen

Inh. A. Hanif / Meisterbetrieb
Außerhalb 14
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-9168096
Telefax 06157-3090689
Mobil 0151-57236355
Mail: info@www-waerme-wasser-wohlfuehlen.de
Web: www.waerme-wasser-wohlfuehlen.de

Tag des offenen Denkmals

Der Heimat und Verschönerungsverein Seeheim lädt zum Familienfest am 14.9. auf die Burg Tannenbergländ. Auf dem Burggelände wird der Tag des offenen Denkmals mit Jung und Alt gefeiert.

Beginn ist um 11 Uhr. Kinder können mit der Armbrust schießen und unter Anleitung Mauern verputzen. Geschichten aus dem Mittelalter werden in historischen Kostümen vorgetragen, und es gibt Führungen über das Areal der Burg durch einen versierten Kenner der Geschichte der Burg. Die erste Führung ist für 11 Uhr

vorgesehen, bei Bedarf öfter. Unser Geschichtenerzähler ist um 13 Uhr vor Ort. Für Essen und Trinken sorgt gegen einen Kostenbeitrag der HVV.

Man kann bis zum oberen Parkplatz der Lufthansa mit dem PKW fahren. Von dort geht es nach rechts auf bequemem Weg in ca. 20 Minuten nach oben. Es gibt für Gehbehinderte Gäste die Möglichkeit sich an der Schranke abholen zu lassen. Telefon: 0172 663 06 38. Der HVV hofft auf viele Besucher und wünscht allen Gästen viel Spaß und auch Muße den herrlichen Ausblick über Seeheim zu genießen.

Infoabend | Clubabend des Rhetorik-Club Bergstraße in Bensheim

BENSHEIM. Redeangst abbauen – freie Rede üben in entspannter, freundschaftlicher Atmosphäre! Bei uns können Sie mit erprobten Methoden und qualifizierten Mentoren Ihre rhetorischen Fähigkeiten üben und weiter entwickeln – und das äußerst preisgünstig im Rah-

men eines gemeinnützigen Vereins. Gäste herzlich willkommen! Mehr Info unter www.rhetorikclub-bergstrasse.de. Location: Restaurant Carpe Diem (Nebenraum), Berliner Ring 89, 64625 Bensheim. Email: kontakt@rhetorikclub-bergstrasse.de

Seeheimer Bücherei ohne Sommerpause

SEEHEIM-JUGENHIM. Die Gemeindebücherei im Historischen Rathaus in Seeheim, Ober-Beerbacher-Straße 1, hat unverändert mittwochs von 9 bis 11 Uhr und von 16 bis 19 Uhr sowie donnerstags von 14 bis 18 Uhr für die Leser geöffnet. Besonders empfohlen werden Reiseführer und Sachbücher. Für Kinder und Jugendliche gibt es eine große Auswahl an Ferienlektüre.

Wer einen Ausflug oder eine Reise plant, findet dort zur Vorbereitung und

zum Mitnehmen zahlreiche Reiseführer, touristische Beschreibungen und Länderberichte. Außerdem hält die Bücherei eine große Auswahl an aktueller Urlaubslektüre bereit. Darunter sind auch viele Taschenbücher, die leicht im Gepäck zu verstauen sind.

Den Besuch in dieser Bücherei kann man mit der Besichtigung einer Bilderausstellung verbinden. In der angeschlossenen Treppenhausgalerie zeigt bis zum 31.8. Fotos von Rainer Mienert. (ops)

Church meets Synagoge

Konzert am Sonntag 14. September um 19:00 Uhr in der Ev. Laurentiuskirche Seeheim

Irith Gabrieli, an der Klarinette und Hans Joachim Dumeier an der Kirchenorgel bieten eine interreligiöse Begegnung auf einem höchsten musikalischen Niveau. Sie geben einen Einblick in einen Musikstil, der alle Lebenslagen vertont. Von schwermütiger Melancholie und Trauer bis hin zu euphorischer Freude ist alles hörbar, was Menschen bewegt.

Seit 1997 entwickelt Irith Gabrieli, international als die „Queen of Klezmer“ genannt, mit ihrem Organisten Hans-Joachim Dumeier Programme

für Klarinette und Orgel, welche die übliche Schemata einer Programmgestaltung sprengen, da in diesen Konzerten Klassische Musik, jüdische Komponisten und Klezmermusik in ein reizvolles Spannungsfeld gestellt werden und somit einen musikalisch-christlich-jüdischen Dialog führen.

2001 erschien ihre CD „Church meets Synagoge“, die in den Medien begeisterte.

Eintrittskarten für das Konzert zu 10 EURO, ermäßigt 5 EURO gibt es an der Abendkasse ab 18:30 Uhr. (Marion Huth)

Meine Eltern werden älter | wo bekomme ich Hilfe und Unterstützung?

DA-ARHEILGEN. Ganz plötzlich (oder schleichend) kann es gehen, wenn Eltern pflegebedürftig werden und zunehmend Unterstützung brauchen. Dann ist es gut zu wissen, wo man Unterstützung und Hilfe bekommt und welche Formalitäten dabei zu berücksichtigen sind.

Dipl.-Pflegewirtin Elke Boß, DRK Darmstadt, wird in Ihrem Vortrag, die Hilfen bzw. Angebote bei Pflegebedürftigkeit aufzeigen und Anlauf- und Beratungsstellen in Darmstadt nennen.

Neues Kursangebot ab September: Muskelentspannung

Ein neues Dauerangebot zur Muskelentspannung bietet der Turnverein Seeheim (TVS) ab Montag (1. September) an. Ziel ist durch wechselweises An- und Entspannen von Muskelgruppen den beruflichen- und privaten Alltag besser zu überstehen.

Alle Übungen werden zunächst im Liegen, später im Sitzen und Stehen geübt, sodass sie auch im Alltag ange-

wendet werden können. Das Kursangebot eignet sich auch für Interessenten, die bisher noch wenig Erfahrung mit Entspannungsmethoden gesammelt haben.

Der einstündige Kurs findet immer montags um 19 Uhr im TVS-Vereinsheim im Christian-Stock-Stadion statt. Weitere Infos unter 06257 83803 oder dagmarblanz@web.de

RL-Reisemobile
Verkauf - Beratung - Vermietung
Ihr Partner für mobiles Reisen
...damit Ihr Urlaub zur schönsten Zeit des Jahres wird
Jetzt buchen:
Waldstraße 7 · 64347 Griesheim
Tel. 0 61 55-82 8170 · mail@rl-reisemobile.de
www.rl-reisemobile.de

Schlechte Noten?

Gezielte Nachhilfe durch Einzelunterricht

Spätestens mit dem Zwischenzeugnis wird es für viele Schüler und Eltern zur Gewissheit: die Versetzung ist gefährdet oder die Noten reichen nicht für den Übertritt in die gewünschte Schule.

Die gute Nachricht an dieser Stelle: das ABACUS-Nachhilfeeinstitut bietet Hilfe suchenden Schülern und Eltern individuell zugeschnittenen Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an.

Ein Team von erfahrenen Nachhilfelehrern steht für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung. Der Unterricht ist auf die jeweiligen Lernprobleme jedes einzelnen Schülers ausgerichtet.

Die ABACUS-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren Schützlingen Motivation und neue Freude am Lernen zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schüler angepasstes Lerntempo – so steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich.

INFRATEST
Bundesweite Elternbefragung Oktober '12
GESAMTNOTE GUT (1,8)

Schüler und Eltern können bei ABACUS einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel und können nach Bedarf abgestimmt werden, also auch abends und am Wochenende. Die erforderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt. Für Anmeldung und Anfahrt fallen keine Gebühren an. Nicht nur Schüler, sondern auch berufstätige Erwachsene, die einen Schulabschluss nachholen oder andere Lücken schließen möchten, können davon profitieren. Weitere Informationen unter Telefon 06251-93 69 179 oder www.abacus-nachhilfe.de



ABACUS-INSTITUTSLEITERIN Sabine Bauer.

FOTO: ABACUS

Vollsperrung der Seeheimer Straße

PFUNGSTADT. Wegen Brückenbauarbeiten ist die Seeheimer Straße in Pfungstadt ab der Dr. Horst-Schmidt-Straße ab 11.8. voll gesperrt. Die Sperrung wird voraussichtlich bis zum 31.10. dauern. Der Verkehr wird über die L

3303 und die B 3 umgeleitet. Eine Umleitungsbeschilderung ist vorhanden.

Telefonie-Nebenverdienst
Serios/Telefon 06157.989 699

ACHTUNG Hauseigentümer!
Veraltete Kesselanlagen müssen ausgetauscht werden!
Das Bundeskabinett beschloß schärfere Vorgaben
Mit der Verabschiedung der 2. Energieeinsparverordnung steigen Anforderungen an Heizanlagen wesentlich
Bis 2015 müssen Eigentümer von Öl- und Gasheizungen Erneuerungen vornehmen bei Anlagen, die vor 1985 eingebaut wurden.
Fragen? Wir beantworten sie und erstellen ein unverbindliches Angebot.

Wärme-Wasser-Wohlfühlen
Haustechnik
Erneuerbare Energien
Sanierungen

Inh. A. Hanif · Außerhalb 14 · 64319 Pfungstadt
Tel. 06157-91 680 96
Fax 06157-30 906 89 · Mobil 0151-57 23 63 55
info@www-waerme-wasser-wohlfuehlen.de
www.waerme-wasser-wohlfuehlen.de

DEUTSCHE QUALITÄTSPRODUKTE
5 JAHRE GARANTIE AUF ALLE HEIZKESSEL
MEISTERBETRIEB
Unsere Referenzen schaffen Vertrauen.

Gerhard WOLF GmbH
Stahl-Balkone
Treppen · Geländer
Carports
Überdachungen
Zaunanlagen
Markisen
Elektroantriebe

Überdachungen aus Stahl

Maßgefertigte Meisterwerke aus CAD-Planung

www.treppenwolf.de

Ständige Ausstellung:
Über 20 Treppen aus Stahl und Stein, kombiniert mit Holz in Originalgröße zur Ansicht.
Geländer in diversen Stilen

Heppenheimer Str. 4
68623 Lamperth|Hüttenfeld
Fon 06256 1425
Fax 06256 1485

SACHSENCAR
AUTOVERMIETUNG

vw Transporter
ab **33€**

Ford Transit
ab **57€**

Mercedes Sprinter
ab **71€**

mit Hebebühne

www.sachsen-car.de

64342 Griesheim
Wilhelm-Leuschner-Str. 270/Ecke Nördring
Telefon 061 55/620 49

Einfach sparen: Energie und Geld

SEEHEIM-JUGENHEIM. Energiesparmaßnahmen beginnen oft mit einfachen Dingen: beispielsweise dem richtigen Heizen und Lüften oder dem Vermeiden des ständigen Stand-By-Betriebs von Heim-elektronikgeräten. Schon durch einfache Investitionen wie schaltbare Steckerleisten oder Energiesparlampen lassen sich Kosten senken. Noch mehr können Hausbesitzer durch eine Heizungsmodernisierung oder eine bessere Wärme-

dämmung sparen. Der Energieberater der Verbraucherzentrale informiert in einem persönlichen Beratungsgespräch unter anderem zu Möglichkeiten der Energieeinsparung bei Heiztechnik, Wärmeschutz in Alt- und Neubauten, Warmwasserbereitung, zu Schimmelbildung in Wohngebäuden, Solarnutzung sowie Fördermöglichkeiten für geplante Investitionen. Die Beratung ist anbieter- und produktunabhängig. Ratsuchende können so sicher sein, dass die für sie indivi-

duell passenden und finanzierbaren Maßnahmen empfohlen werden und kein kommerzielles Interesse das Beratungsergebnis beeinflusst. Die Kosten für die Beratungsleistung von 7,50 Euro für dreißig Minuten werden von der Gemeinde übernommen.

Termine finden im Seeheimer Rathaus statt, Georg-Kaiser-Platz 3. Info im Bürgerbüro (Tel. 06257.99 03 80). Hilfreich ist es, vorliegende Pläne des Hauses, das Abgassprotokoll des Schornsteinfegers und Verbrauchsabrechnungen zur Beratung mitzubringen. (ps)

DIE SOMMERFERIEN SIND VORBEI...
...und es muss eine neue Haarfarbe bei!

STEINMETZ
JUGENHEIM
"Service erleben" **10€**

BORIS STEINMETZ • HAUPTSTR. 44
64342 JUGENHEIM • 06257-2221
WWW.SALON-STEINMETZ.DE

Nachlass AUF EINE COLORATION ODER STRÄHNTECHNIK

GÜLTIG BIS ZUM 31.10.14
ANSEHE AUSSCHNEIDEN UND MITBRINGEN

Wer nicht wirbt,
der stirbt!



Seit mehr als **80 Jahren**
Ihr erfahrener **Fachmann**

K. Waßmann GmbH
Schreinerei | Glaserei

Büchelstraße 5
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 06151/55293

Holzfenster | Kunststofffenster
Rollläden | Klappläden
Haustüren | Innentüren
Dachausbau | Innenausbau
alle Schreiner- und Glasarbeiten
alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst
• Reparaturen
• Wartung
• Absicherung

Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz
Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen

Rollladen/Markisenumbau
auf **elektische Antriebe**

- Garagenroll- und Deckenaufreie
- Markisen • Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden • Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer • Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden • auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff

MAYER BAUTEILE Industriestraße 3a • 64380 Roßdorf
Tel. 0 61 54 / 90 01 • Fax 8 31 34
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Sanitär • Heizung • Spenglerei

Wedel
GMBH & CO. KG

MIT SONNE HEIZEN
AN KOSTEN GEIZEN

Rheinstraße 25
64584 Biebesheim
wedel_gmbh@t-online.de
06258-6271

Sanitärtechnik • Badmöbel • 3-D-Bad-Planung • Badewannenwechsel
Gas-Heizung- & Solarsysteme • Wartung • Kundendienst • Spenglerei

Wanderung nach Oppenheim | 3. September

NIEDER-BEERBACH. Der SKG fährt um 08.00 Uhr in Nieder-Beerbach mit dem Bus weg und um ca. 19.30 Uhr von Nierstein wieder zurück. Gewandert wird auf dem Rhein-Terrassen-Weg von Nackenheim über Nierstein nach Oppenheim (ca. 10 km). Hier wird in ca. 1 Stunde das Kellerlabyrinth besichtigt. Winzer Heise aus Nierstein holt die Wanderer dann mit dem Traktor am Marktplatz in Oppenheim ab zur Rundfahrt durch die Weinberge, es werden wieder tolle Aussichten bei guten Weinen genossen. Der Abschluss ist beim Winzer selbst in der schönen Weinstube, bei einem leckeren Rheingau-Buffer (Getränke sind gesondert zu zahlen). Folgend das Angebot zur Septemberwanderung: Bus 15 €,

Kellerlabyrinth, Traktorfahrt mit Wein u. Rheingau-Buffer 26,00 €. Preise verstehen sich pro Person. Die anteiligen Kosten sind bis spätestens zur Augustwanderung am 06.08.13 in bar, oder auf das Konto bei Sparkasse DA, IBAN: DE 5085 0150 0141 0059 44 zu entrichten. Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit der Mitfahrt, ohne an der Wanderung teilzunehmen und man vertreibt sich die Zeit in Nierstein und am Rhein. Manche Ziele bedürfen einer frühen Planung und Antwort, deshalb: Anmeldung unbedingt bis 31. Juli 2013. Nichtmitglieder sind gerne willkommen. Wir freuen uns auf Sie! Heiner Roßmann 06151-57526 uhrssmann@gmx.de.

„Hieronymus Bosch“

Rerert in Galerie & Atelier Trautmann

In Galerie & Atelier Trautmann referiert Frau Monika Simoneit, Sozialpädagogin, im Rahmen der monatlichen Mittwochskultur am 17. September 2014 um 18.00 Uhr zum Thema: "Hieronymus Bosch" Allegorien und Symbole in seinen Bildergeschichten. Eintritt: frei

Galerie & Atelier Trautmann, Mathildenplatz 5, 64283 Darmstadt, E-Mail kunst@maria-trautmann.de, Web: www.maria-trautmann.de, Mobil 0170 7 46 91 09. Öffnungszeiten Mittwoch bis Freitag 10.00 bis 17.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Simon & Garfunkel Revival Band in Reinheim

Vorverkauf für zwei Konzerte im September hat begonnen

REINHEIM. Die Simon & Garfunkel Revival Band gastiert zu zwei Konzerten im Saal „Zum Kühlen Grund“ in Reinheim, Heinrichstraße 17.

Für die Veranstaltungen am Freitag, dem 12.09.2014 um 20.00 Uhr und am Samstag, dem 13.09.2014 hat der Vorverkauf schon begonnen.

Seit 18 Jahren kommt die aus Erfurt stammende Revival Band mit ihrem Programm „Feelin' groovy“ nach Reinheim, um die Flower-Power-Zeit mit Evergreens wie „Bridge over troubled water“ und „Mrs. Robinson“ aufleben zu lassen. Die Nachfrage nach Konzertkarten ist groß.

Die Revival Band (Michael Frank und Guido Reuter) füllt die Songs ihrer berühmten Vorbilder Paul Simon und Art Garfunkel mit Leben, vermittelt das Gefühl des Originals und ist musikalisch überaus dicht an der Urfassung.

Bei ihren Konzerten werden Erinnerungen an die Hits der 60er und 70er wach. Die Augen schließen, die Ohren öffnen und sich wie im Central Park

von New York fühlen.

So können die Fans bei „Sounds of silence“ ihren Träumen nachhängen oder aber kräftig mitgehen, wenn die Musiker etwa bei „Cecilia“ oder „Wake up little Susie“ energisch in die Saiten greifen oder aufs Trommelfell schlagen.

Zwei ereignisreiche Stunden, prall gefüllt mit Musik, warten auf die Fans. Da möchte man sich wünschen, dass die Stunden noch mehr Minuten haben, vor allem, weil auch „das Orchester“, Sebastian Fritzlar, Mirko Sturm und Sven Lieser eine Schau ist.

Durch ihre Musikalität und natürliche Art begeistern sie ihr Publikum nicht nur in Reinheim und Umgebung, für die die Veranstaltung im Kühlen Grund mittlerweile Kultcharakter besitzt. Die Band versteht es ausgezeichnet, Stimmung zu machen. Viele Tourneen und Fernseh-Auftritte beweisen es.

Vorverkauf 16.-€. „Zum Kühlen Grund“, Heinrichstraße 17, Telefon: 06162/83317; BuchMeyer, Darmstädter Str. 14 / Tel. 06162/85736

Stipendium zum 100-jährigen Bestehen

AFS schickt junge Retter in die weite Welt | Jetzt bewerben

HAMBURG. Anlässlich ihres 100-jährigen Bestehens hat die gemeinnützige Jugendaustauschorganisation AFS (American Field Service) zusammen mit renommierten Hilfsorganisationen das „Junge Retter Stipendium“ ins Leben gerufen. Es richtet sich an Jugendliche, die sich in ihrer Freizeit ehrenamtlich engagieren und mit einem Schüleraustausch die Welt entdecken möchten. Wer Interesse hat, ab Sommer 2015 ein Schul(halb)jahr im Ausland zu verbringen, kann sich jetzt bewerben. Und die Chancen auf ein Stipendium stehen gut: Rund 30 Prozent aller Teilnehmer erhalten eine finanzielle Förderung.

Die gemeinnützige Austauschorganisation AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. hat das neue „Junge Retter Stipendium“ unter anderem in Kooperation mit der Malteser Jugend und der THW-Jugend gegründet. Hintergrund ist die Geschichte des American Field Services: Als ehrenamtlicher Sanitätsdienst im Ersten Weltkrieg vor 100 Jahren gegründet, ist AFS heute eine der größten Jugendaustauschorganisationen weltweit.

Mit dem Junge Retter Stipendium wendet sich AFS gezielt an Jugendliche, die sich freiwillig für eine der kooperierenden Hilfsorganisationen einsetzen und Interesse haben, mit einem Schüleraustausch neue Kulturen kennenzulernen. Die 15-jährige Davina ist

landsjahr ermöglicht, sondern auch, weil damit mein ehrenamtliches Engagement anerkannt wird.“

Aber nicht nur junge Ehrenamtliche haben bei AFS gute Chancen auf finanzielle Unterstützung. Jeder dritte Teilnehmer verlässt Deutschland mit einem der zahlreichen Stipendien, die der Verein gemeinsam mit Unternehmen und namhaften Stiftungen, wie der Stiftung Mercator oder der Robert Bosch Stiftung, vergibt. Ab sofort können sich Schüler aller Schulformen auf ein Schul(halb)jahr im Ausland ab dem Sommer 2015 bewerben. Weitere Informationen zu den Stipendien und



MATTHIAS SCHLUBECK, Solist des Abends, besitzt einen hervorragenden internationalen Ruf, insbesondere für Interpretationen klassischer Musik. Er wird mit Harfistin Isabel Moreton auftreten. Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Schlubeck“. Einsendeschluss ist der 22.09.2014. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück! (Frankensteiner)

Schüleraustauschprogrammen sowie Erfahrungsberichte von Teilnehmern finden Interessierte auf www.afs.de.

Über AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. ist ein gemeinnütziger Verein für Jugendaustausch und interkulturelles Lernen. Die Organisation arbeitet ehrenamtlich basiert und ist Träger der freien Jugendhilfe. Das Ziel von AFS ist es, zur Entwicklung interkultureller Kompetenzen beizutragen und so Toleranz und Völkerverständigung zu fördern. Neben dem Schüleraustausch- und dem Gastfamilienprogramm bietet AFS die Teilnahme an

Freiwilligendiensten sowie interkulturelle Trainingsmaßnahmen an. Für ihre Arbeit wurde die Organisation von den Vereinten Nationen ausgezeichnet.

Deutschlandweit engagieren sich rund 4.000 Ehrenamtliche für AFS. Unterstützt werden sie von 90 hauptamtlichen Mitarbeitern in der Hamburger Geschäftsstelle sowie in fünf Regionalbüros. Der Verein ist Teil des weltweiten AFS-Netzwerks und kooperiert mit gleichberechtigten Partnern in rund 50 Ländern auf allen Kontinenten. Rund um den Globus setzen sich mehr als 40.000 ehrenamtliche Mitarbeiter für die Ziele von AFS ein.

Freiwilligendiensten sowie interkulturelle Trainingsmaßnahmen an. Für ihre Arbeit wurde die Organisation von den Vereinten Nationen ausgezeichnet. Deutschlandweit engagieren sich rund 4.000 Ehrenamtliche für AFS. Unterstützt werden sie von 90 hauptamtlichen Mitarbeitern in der Hamburger Geschäftsstelle sowie in fünf Regionalbüros. Der Verein ist Teil des weltweiten AFS-Netzwerks und kooperiert mit gleichberechtigten Partnern in rund 50 Ländern auf allen Kontinenten. Rund um den Globus setzen sich mehr als 40.000 ehrenamtliche Mitarbeiter für die Ziele von AFS ein.

Leder wie neu
Ledermöbel-Reinigung & Renovierung

Wertarbeit

Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin:
061 06/28 51 90

25 Jahre Erfahrung rund ums Leder

- Neueinfärbung + Bezug
- fachmännische Ausführung
- qualifizierte Beratung
- Top-Qualität

Lederservice Loose

63110 Rodgau-Dudenhofen • Raiffeisenstraße 2
www.lederservice-loose.de



CHANCEN AUF EIN STIPENDIUM STEHEN GUT: Rund 30 Prozent aller Teilnehmer erhalten eine finanzielle Förderung. Wer Interesse hat, ab Sommer 2015 ein Schul(halb)jahr im Ausland zu verbringen, kann sich jetzt bewerben.

Roman Kuperschmidt mit Klezmer Band

Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten für Samstag, 6. September 2014, 17:00 Uhr | open-air | in Kooperation mit der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen und der Sparkasse Darmstadt: „Hör mal im Denkmal“

JUGENHEIM. Die open-air-Veranstaltung findet im historischen Innenhof von Schloß Heiligenberg in 64342 See-

heim-Jugenheim statt (bei schlechtem Wetter wie Regen in der Aula des Schuldorfes Bergstraße). „Kultur im

schloß Heiligenberg“ hat häufig ausverkaufte Veranstaltungen. Die Ankündigung des Auftritts des einmalig virtuos und ausdrucksstarken Klarinettenisten Roman Kuperschmidt und seiner Klezmer Band hat in den vergangenen Jahren alle Maßstäbe gesprengt. Schon Wochen vor dem Konzert war unser Konzertsaal ausverkauft. Deshalb haben wir uns entschlossen, das diesjährige Klezmer – Konzert open-air im Innenhof des Schlosses Heiligenberg durchzuführen. Die vier Musiker geben

der Klezmer-Musik ihren ganz individuellen Ausdruck, wobei vor allem die Spielkunst des Klarinettenisten Roman Kuperschmidt das Publikum beeindruckt wird. Die Besonderheit dieses Quartetts liegt vor allem darin, dass es alle Stimmungslängen dieser jüdisch-europäischen Volksmusik zum Ausdruck bringen kann, von sprudelnder Lebensfreude bis hin zur tiefen Traurigkeit. Auch dieses Mal wird Roman Kuperschmidts Klezmer Band wieder begeistern können. Er wird in diesem

Jahr wieder zusammen mit Alik Texler (Akkordeon), Eduardo Davidko (Schlagzeug) und Andrei Sarafie (Kontrabass) auftreten.

Sowohl Roman Kuperschmidt, der als Solo-Klarinettenist mit renommierten Orchestern spielt (u.a. St. Petersburger Symphonieorchester, Staatliche Russische Philharmonie, oder Ensemble Modern), als auch die anderen Mitglieder der Band sind mehrfache Preisträger internationaler Wettbewerbe.

Vorverkauf: www.schloss-heiligenberg.de, 17 € (erm. 14 €); Veranstaltungskasse: 20 € (erm. 17 €)

Unser Caterer („Annette“) bietet warme und kalte Speisen sowie Getränke an.



FOTO: KULTUR IM SCHLOSS HEILIGENBERG

KLARINETTIST ROMAN KUPERSCHMIDT: Die vier Musiker geben der Klezmer-Musik ihren ganz individuellen Ausdruck, wobei vor allem die Spielkunst des Klarinettenisten Roman Kuperschmidt das Publikum beeindruckt wird.

Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten! Schicken Sie eine Postkarte an Frankenstein Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Kuperschmidt“. Einsendeschluss ist der 05.09.2014, 12.00 Uhr. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück! (Frankenstein)

Zeugen nach Unfallflucht gesucht

DARMSTADT. Das 2. Polizeirevier sucht nach einer Unfallflucht in der Zeit zwischen Dienstagabend (26.8.2014) gegen 22 Uhr und Mittwochvormittag (27.8.2014) gegen 11 Uhr Zeugen. In der Paul-Wagner-Straße wurde ein grauer Mini Countryman an der vorderen linken Seite im Bereich des Kotflü-

gels beschädigt. Der Verursacher hinterließ hierbei gelbe Fremdfarbe. Zur Tatzeit war der Mini am rechten Straßenrand in Höhe der Andreas Gemeinde in Richtung Brüder-Knauss-Straße geparkt. Hinweise nimmt das 2. Polizeirevier unter der Rufnummer 06151/969-3710 entgegen. (Polizei Darmstadt)

Hausgerätespezialist Höco in Darmstadt und Wiesbaden

Professionelle Beratung, hilfreiche Serviceleistung zu fairen Preisen

Aus einem in 1978 mit 54 m² entstandenen Hausgeräte Spezialisten Heydorn&Hönig ist ein hochwertiger Einzelhandelspartner gewachsen, welcher jetzt auf über 450qm² jeglichen Hersteller aus dem Segment für Hausgeräte anbieten kann.

Hilfreiche Dienstleistungen, Kundendienst, Lieferung von Hausgeräten, Montagen und Umbauten im Küchenbereich werden durch eigene Mitarbeiter der jetzigen Höco GmbH umgesetzt.

Durch den Umzug in die Industriestraße 9 in 64331 Weiterstadt steht Ihnen eine sehr gute Infrastruktur zur Verfügung. 20 kostenfrei Parkplätze und eine optimale Verkehrsanbindung sind hier gegeben. Hinzu bieten wir unseren Kunden, welche altersbedingt eine eingeschränkte Mobilität haben, an, dass wir Sie zuhause informieren oder auch mit unserem Fahrzeug abholen.

Für unsere Studenten haben wir individuell abgestimmte Geräteangebote und die Möglichkeit, sich einen

kleinen Transporter kostenfrei auszulihen.

Geräte mit kleinen Schönheitsfehlern, Einzelstücke und Restposten stehen hierzu grundsätzlich zur Verfügung.

Das Thema Kaffee/Espresso und Siebträgermaschinen wird bei Heydorn & Höco auf hohem Niveau gelebt. Auch hier besteht ein eigener Kundendienst, um extrem kurze Reparaturzeiten zu ermöglichen. Ebenso bietet Höco einen Hol- und Bring Service bzw. die Beratung vor Ort an.

Kaffeesorten aus besonderen Anbaugebieten runden letztendlich das hochwertige Sortiment ab.

Natürlich wissen wir mittlerweile auch, dass es das Internet gibt. Seien Sie versichert, dass wir Ihnen hierzu die optimale Alternative zwischen risikobehafteten Preisvorteil aus dem Netz und marktorientierter Preisgestaltung mit gesichertem Service darstellen werden.

Kunden schätzen unsere optimale Lösungsfindung und deren Umset-

zung. Egal ob diese rein monetärer Struktur gewidmet ist oder dem gesamthaften Anspruch aus zeitnaher Umsetzung von Dienstleistungen.

Wir wissen, dass Vertrauen und die Unterstützung, die uns unsere Kunden in den letzten 36 Jahren gegeben haben, zu würdigen und freuen uns auf die kommenden 36 Jahre.

Kontakt:
HÖCO Darmstadt Elektro Hausgeräte GmbH

Michael Klein
Industriestraße 9
64331 Weiterstadt
Fon: 06151-318140
Fax: 06151-316016
info@hoeco.de
www.hoeco.com

HEYDORN&HÖCO bietet mit mehr als 200 Geräten, welche auf einer Verkaufsfläche von 450qm² dargestellt und teils auch angeschlossen sind, jegliche Lösung für Stand- und Einbaugeräte.

STRAUP

GmbH

**Spenglerei und Installation
Heizungsbau
Sanitäre Anlagen**

**Bernsteinweg 4a · 64297 Darmstadt
Telefon 0 61 51 - 5 48 47
Mobil 01 71 - 7 94 54 01**

Infoabend | Clubabend des Rhetorik-Club Bergstraße in Bensheim

BENSHEIM. Redeangst abbauen – freie Rede üben in entspannter, freundschaftlicher Atmosphäre! Bei uns können Sie mit erprobten Methoden und qualifizierten Mentoren Ihre rhetorischen Fähigkeiten üben und weiter entwickeln – und das äußerst preisgünstig im Rahmen ei-

nes gemeinnützigen Vereins. Gäste herzlich willkommen! Mehr Info unter www.rhetorikclub-bergstrasse.de.

Location: Restaurant Carpe Diem (Nebenraum), Berliner Ring 89, 64625 Bensheim. Email: kontakt@rhetorikclub-bergstrasse.de



FOTO: HÖCO

% Wir räumen unsere Lager! %

Nur noch
bis **12.**
Oktober

Alles
fliegt
raus!

Einzelstücke
radikal
reduziert

Sonderposten
JURA, WMF
Kaffeevollauto-
maten!

Höco Darmstadt Elektro Hausgeräte GmbH
Industriestraße 9 · 64331 Weiterstadt

Tel.: 0 61 51 / 31 81 40 • Fax: 0 61 51 / 31 60 16
info@hoeco.de • www.hoeco.de

Heydorn
Hönig

HAUSGERÄTE GMBH



EINZELKUGEL: Thuja occidentalis „Smaragd“ als Solitär in Kugelform geschnitten

Die Auswahl an Solitärpflanzen, die dem Garten einen individuellen Touch geben, ist groß. Gut sortierte Baumschulen bieten in ihrem Sortiment sol-

che pflanzliche Schmuckstücke an, richtige Hingucker, die den eigenen Garten zu was Besonderem machen. Der nahende Herbst ist eine sehr gute Zeit, sie

Schmuckstücke im Garten



DIE GESCHNITTENE PUSCHELKIEFER: Die Waldkiefer Pinus sylvestris 'Watereri', ein wertvolles Formgehölz und Blickfang im Garten

in den Garten zu pflanzen. Die Solitärpflanzen zeichnen sich durch ihre besondere Wuchsform, Blüten, Blätter, Nadeln oder Rinde aus, diese Pflanzen haben einen Charakter, der sie aus ihrer Umgebung hervorhebt. Die Natur hat viele interessante bis bizarr wirkende Pflanzen erschaffen. Der Mensch betont diese Eigenheiten durch einen regelmäßigen Schnitt oder besondere Pflegemaßnahmen. So kann aus einer krummen Kiefer durch jahrelange Pflege ein ausdrucksstarkes und wertvolles Formgehölz für den Garten werden.

In großen Gärten und Parkanlagen fallen sie auf: Bäume, die allein durch ihre Größe und Ausgefallenheit her-

ausragen. Oft wurde ihr Platz mit Bedacht gewählt, um die Blicke im Garten zu lenken. So kann ein Baum mit hängenden Ästen ein verstecktes Plätzchen bilden, zu einem Schattendach für die Boulespieler zu erzogen werden, oder die prächtige Herbstfärbung eine sonst unscheinbare Ecke zum Glühen bringen. Diesen botanischen Raritäten wurde extra viel Platz zum Wachsen gegeben, damit sie ihre ganze Schönheit voll entfalten können. Aber auch für den kleinen Garten, Vorgärten und die Terrasse gibt es viele attraktive Pflanzen für die Einzelstellung. Dies sind Pflanzen, die zu allen Jahreszeiten etwas zu bieten haben. Es gibt

Schöne Schultüte selbst gebastelt

txn-p. Schon im 19. Jahrhundert bekamen Kinder zum ersten Schultag eine Tüte geschenkt, die nicht nur nützliche Schulutensilien sondern auch Süßes enthielt. Um den besonderen Charakter dieses Tages hervorzuheben, basteln auch heute noch viele Eltern die Tüte für den ersten Schultag ihres Kindes selbst. Und so geht's: Einen DIN A3-Bogen farbige Pappe quer auf den Tisch legen. An der unteren linken Ecke

einen Faden befestigen, an den ein Bleistift angebunden ist. Der Faden sollte so lang wie ein DIN A4-Blatt hoch sein, also 29,7 cm. Mit dem Bleistift von der oberen linken Ecke bei straff gespanntem Faden zur unteren rechten Ecke einen Viertelkreis zeichnen.

Diesen Kreis ausschnitten, zu einer Tüte rollen, und mit Klebstoff zusammenkleben. Zusätzlich ent-

lang der Naht sorgfältig mit einem langen Streifen durchsichtigem Klebefilm sichern.

Der Kragen der Schultüte aus Krepp-Papier oder Tüll wird einfach mit Klebefilm am inneren Rand der Tüte befestigen. Hierbei eignet sich der neue tesa Tischabroller mit Antirutsch-Technologie ideal, da er einhändiges Abreißen möglich macht ohne zu verrutschen. Danach wird die Tüte von außen mit Bildern, Fotos und Buchstaben beklebt.



WENN ELTERN DIE SCHULTÜTE selbst basteln und individuell gestalten, zeigen sie, wie wichtig ihnen der Tag der Einschulung ist.

Naturgemäßer Rasendünger im Herbst

txn-p. Wer Kinder oder Haustiere hat oder Wert auf naturgemäße und unbedenkliche Rasenpflege legt, ist mit organischen Düngern auf der sicheren Seite. Uneingeschränkter Spielspaß

garantiert der organische Azet Herbst-RasenDünger von Neudorff. Gleich nach Ausbringen des Granulats dürfen Kinder und Tiere wieder auf ihre Grasfläche. Der spezielle Dünger enthält

neben allen wichtigen Nährstoffen besonders viel Kalium. In Verbindung mit den zusätzlich enthaltenen bodenlebenden Mikroorganismen wird der Rasen widerstandsfähiger gegenüber Frost und übersteht die winterlichen Strapazen besser.



KINDER UND TIERE fühlen sich auf Rasenflächen pudelwohl. Damit sich die Kleinen im Frühjahr wieder auf vitalem und gesundem Grün austoben können, lohnt sich die Verwendung von organischem Herbstdünger.

Starkregen kann zum Rückstau führen

Hausbesitzer müssen selbst aktiv werden

Wenn der Keller unter Wasser steht, ist Kadies oft auf einen Rückstau zurückzuführen. Unter Rückstau versteht man den Anstieg des Wasserspiegels im öffentlichen Kanal bis zur Rückstauenebene. Bei fehlendem Schutz kann das aufgestaute Abwasser beispielsweise über Waschbecken, Waschmaschinen, Bodenabläufe oder Toiletten in Kelleröffnungen eindringen und erhebliche Schäden verursachen. Alle Räume oder Hofflächen, die unter der Rückstauenebene Straßenebene liegen, müssen deshalb gegen eindringendes Abwasser gesichert werden. Die Grundstückseigentümer sind verpflichtet geeignete Sicherungen einzubauen und betriebsbereit zu halten. (Rückstauschutz ist gesetzlich vorgeschrieben. Maßgebliche technische Regeln sind die DIN EN 12056, DIN 1986 und die Abwassersatzung der Kommune).

Das öffentliche Kanalnetz ist entsprechend den Regeln der Technik leistungsfähig ausgebaut. Es kann aber nicht jedes Regenereignis drucklos ableiten. Bei Starkregen steigt der Wasserspiegel kurzzeitig an. Im Extremfall kann Abwasser aus den Schächten austreten. Wollte man jedes Regenereignis

viele Pflanzen mit einem schönen Wuchs, die darüber hinaus durch ihre Blüten und Früchte vom Frühjahr bis Herbst attraktiv sind. Dazu gehören beispielsweise die Zieräpfel, von denen es sowohl kleinbleibenden Sorten für den Kübel bis hin zur Größe Hausbaum gibt. Auch bei den Zwergmispeln gibt es eine enorme Sortenauswahl in allen Größen. Immergrüne oder mit spektakulärer Herbstfärbung, Blüten, die immer ein Insektenmagnet sind, kleine rote Früchte folgen und leuchten im Herbst weithin. Es gibt zwergwüchsige für den Steingarten, Stämmchen für den Balkon und große Sträucher für den Garten. Buntes Laub, duftende Blüten, außergewöhnlicher Wuchs können besonders gut zur Geltung kommen, wenn wir diesen Pflanzen einen Platz ohne Konkurrenz im Garten zuweisen, an dem wir sie häufig wahrnehmen können. Mit dem Blick aus dem Wohnzimmerfenster oder vom Liebessessel auf der Terrasse sollte so einen Pflanzenschatz ein Highlight im Garten darstellen.

Bei den Nadelgehölzen gibt es besonders viele Möglichkeiten einen ganz ausgefallenen Akzent zu setzen. Baumschulen befassen sich schon seit Jahrzehnten mit dem Sammeln und Vermehren von außergewöhnlichen Launen der Natur. So können Zwergformen vom

Für das leibliche Wohl: Kaffee und Kuchen Leckerles vom Grill

Pflanzen für den schönen Garten
Am Samstag, den 20. September von 9.00 – 16.00 Uhr

Wir laden Sie herzlich zum Gartentag am 20.09. ein. Wählen Sie die schönsten Pflanzen für Ihren Garten.

Unser Sonderthema in diesem Herbst: Solitärgehölze

Wir zeigen Schmuckstücke für Ihren Garten. Formgehölze, Spaliere, Raritäten, Schmuckstauden, schöne Pflanzen für einen individuellen Garten. Bäume und Heckenpflanzen für die Herbstpflanzung.

APPEL
Gartenzentrale
Pflanzen für den schönen Garten

Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt
Eschollbrückerstrasse am Strassenkreuz
Darmstadt · Eschollbrücken · Prungstadt

Tel.: 0 61 51 / 92 92 41
www.gartenzentrale-appel.de
Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr

Ginkgo oder eine Fadenzypresse wie ein Bonsai wirken und so kleine Gärten verzaubern. Zwergkiefern und kleine Wacholder kommen in einem Alpingärtchen erst richtig zur Geltung. Auch eine Smaragdthuja, mal nicht in eine Hecke gezwängt, sondern in Alleinstellung, bekommt die Statur einer Zypresse mit einem dekorativen Stamm.

Auch im Staudenreich gibt es auch wahre Schmuckstücke, die erst als So-

litäre richtig zur Geltung kommen. Etwas Geduld muss man mit diesen oft langjährigen Pflanzenschatzen mitbringen. Das Schaublatt, die Christrosen, der Wald-Geißbart oder Pfingstrosen entwickeln sich erst im Laufe mehrerer Jahre zu ihrer vollen Pracht. Bis dahin muss man ihnen die Konkurrenz vom Leibe halten, dann verdienen sie aber diese Einzelstellung über viele Jahre hinweg.

„FENSTERLN... ne tolle Sache mit Weru-Afino-Fenster-Systeme“

baustoff kramer

Bau-elemente
Weru-Fachbetrieb
Fliesenstudio
Haustüren
Zimmertüren
Garagentore
Markisen

64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de

Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

FON 06158-9909-0

Seit 25 Jahren: Bestell-Aktion für Obstbäume

SEEHEIM-JUGENHEIM. Auf in diesem Jahr führt der Naturschutzbund Deutschland (NABU) gemeinsam mit dem kommunalen Umweltbeauftragten Jörg Hoffmann die Aktion „Pflanz Hochstamm-Obstbäume“ durch. Mit Hilfe eines Zuschusses der Kreisparkkasse werden Obstbäume mit Pflanzpfahl und Schutz gegen Wildverbiss für einen Stückpreis von 20 Euro angeboten. Ein Merkblatt mit Bestellvordruck und einer ausführlichen Artenlisten von verschiedenen Apfel-, Birnen-, Süßkirschen- und Zwetschgensorten wird in der kommunalen Umweltberatung im Rathaus am Georg-Kaiser-Platz 3, Zimmer 206, sowie im Bürgerbüro ausgegeben. Ferner steht der Bestellvordruck im Internet unter www.NABU-kvdamstadt.de zum Herunterladen bereit. Die Bestellung muss bis zum 15. September 2014 erfolgen. Die Bäume werden Anfang November nach schriftlicher Benachrichtigung

MIT DEM BCG-DICHTUNGS-SYSTEM

GAS CHECK IST IHRE GASLEITUNG DICHT?

Sanitärinstallation
Gasheizung
Spenglerlei, Solar
Kundendienst

HEINZ DIETER GMBH

Magdalenenstraße 19
64289 Darmstadt
Rufen Sie an: Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

Meisterbetrieb seit 1878

ausgeliefert. Übergabetermin und Ausgabeort werden rechtzeitig mitgeteilt. Die Aktion trägt seit 25 Jahren dazu bei, den bedrohten Lebensraum „Streubestwiese“ zu erhalten und zu vermindern. Denn er ist seit alters her vielfältiger Lebensraum für zahlreiche Pflanzen und Tiere. Sing-vögel, Igel, Fledermäuse, Bienen, Schmetterlinge, Heuschrecken, Moose und Flechten sind dort zu Hause. Außerdem kann von hochstämmigen Obstbäumen schmackhaftes, ungespritztes Obst geerntet werden. Seit Beginn der Aktion konnten im Landkreis mehr als 30.000 Hochstamm-Obstbäume neu gepflanzt werden. (ps)

MF-Raumgestaltung
maurizio fiandaca

Gardinen
Sonnenschutz
Tapeten
Bodenbeläge

Beratung/Verkauf
Montage

Goethestraße 6
64347 Griesheim
Tel. 06155-825395
Mobil 0173-3120914

Neueröffnung
Ein Zuhause ganz nach Ihrem Geschmack.

Wir stehen Ihnen mit Kompetenz und Erfahrung zur Seite

www.mf-raumgestaltung.de

Schreinerei Pfau | Meisterbetrieb in Pfungstadt

Jetzt mit neuester **CNC-Technik** ausgerüstet



INHABER JÜRGEN PFAU (re) und Neffe Benjamin Pfau vor der 5-Achs CNC-Maschine

Die Schreinerei Pfau besteht seit 1993, zuerst in Darmstadt-Eberstadt und seit 1996 in Industriegebiet in Pfungstadt.

Um den Anforderungen eines modernen und auf Qualität bedachtes Unternehmens gerecht zu werden, wurde die Betriebsstätte von 2011 - 2013 mit neuester CNC - Technik ausgerüstet. Außerdem wurden die Büroräume neu gestaltet und zusätzliche Sozialräume eingerichtet. Der Meisterbetrieb Schreinerei Pfau beschäftigt ein Team aus leistungsstarken, hoch motivierten und fachlich qualifizierten Mitarbeitern, welche teilweise schon von Anfang an im Betrieb arbeiten oder nach der Ausbildungszeit in die Schreinerei Pfau übernommen wurden. Geleitet wird das Team vom Inhaber Jürgen Pfau. Seit Februar 2014 besitzt sein Neffe Benjamin Pfau ebenfalls den Meisterbrief.

Ein Schwerpunkt der Schreinerei Pfau liegt in der Herstellung von Türen und Fenstern und hier im Besonderen bei der Sanierung und Restaurierung von



**Altbauanierung
Fensterbau
Innenausbau
Möbelbau
Restaurierung**

Ostendstraße 13D · 64319 Pfungstadt · Tel. 06157-84748 · Fax 06157-158109
Email: schreinerei-pfau@t-online.de · www.schreinerei-pfau.de



Service und Vielfalt rund ums Holz

Altbauten. Dem Denkmalschutz kommt bei diesen Arbeiten eine besondere Bedeutung zu. Ob Bogen-, Rund- oder Sprossenfenster mit zum Beispiel den dazugehörigen Klappenläden oder Beschläge werden fachgerecht produziert und montiert. Ein weiteres Betätigungsfeld des Unternehmens ist der Innenausbau der ebenfalls von erfahrenen Fach-

kräften ausgeführt wird. Langjährige Erfahrung besitzt die Firma Pfau mit der Reparatur und Restaurierung von Antiquitäten welche in Zusammenarbeit mit dem Geschäft Antik-Eck in Darmstadt-Eberstadt durchgeführt werden. Professionelle Kundenberatung erleichtert die Arbeit und spart wertvolle Zeit. Sollten Sie weitere Informationen benötigen

oder Fragen haben stehen wir Ihnen unter nachfolgenden Verbindungen jederzeit gerne zur Verfügung:

Schreinerei Pfau
Ostendstrasse 13d, 64319 Pfungstadt
Tel.: 06157/84748
Mobil: 0171/5213449
Email: schreinerei-pfau@t-online.de
Web: www.schreinerei-pfau.com

SCHROTT-METALL CONTAINERDIENST

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
7:00 Uhr bis 16:00 Uhr
jeden 1. und 3. Samstag im Monat
8:00 Uhr bis 12:00 Uhr



TSR Recycling GmbH & Co. KG • Otto-Röhm-Str. 57 • 64293 Darmstadt
web: www.tsr.eu • email: darmstadt@tsr.eu • ☎ 0 61 51 - 9 80 40



Sonnenbatterie eco
Selbst erzeugter Strom
Verbrauchen und dabei
bares Geld sparen!

Kostenlose VOR-ORT Analyse vereinbaren



SUN PEAK - Auf den Besenäcker 17 - 69502 Hemsbach
Tel. 06201/602070 - info@sunpeak.eu - www.sunpeak.eu

Fahrschule Plößer

Inh. Tanja Liebig

Pfungstadt, Seeheimer Straße 81:
Mo + Di 18:45 - 20:30 Uhr



Neue Preise ab 01.03.2014

Grundbetrag Kl. B 185 € Vorst. zur theor. Prüfung Kl. B 47 €
Fahrstunde Kl. B 30 € Vorst. zur prak. Prüfung Kl. B 125 €
Sonderfahrt Kl. B 42 € **jetzt buchen 0171 44 9 3333**

MARKISEN & Überdachungen

Es berät Sie
Kh. Wenzens

- Markisen **markilux**
- Überdachungen für
Terrasse und Balkon
- Haustür Vordächer



Kostenlose Beratung vor Ort.
Einbach Termin vereinbaren! Gerne auch am Wochenende!

Bahnhofstr. 47a • 64401 Groß-Bieberau • Tel. 06162/94 39 50
Wenzens Markisen GmbH



Besser gleich zum Fachanwalt

Fachkanzleien für Arbeitsrecht und Erbrecht

Fachanwälte für Arbeitsrecht: Rechtsanwälte Dingeldein, Brenner, Bär, Baumhäkel
Fachanwälte für Erbrecht: Rechtsanwälte Dingeldein, Wahlers, Arras

Weitere interdisziplinär zusammenarbeitende Fachanwälte:

Fachanwälte für Familienrecht: Rechtsanwälte Dingeldein, Wahlers, Waegt, Biergans
Fachanwälte für Sozialrecht: Rechtsanwälte Frank, Ostmann, Biergans
Fachanwältin für Medizinrecht: Rechtsanwältin Biergans
Fachanwälte für Steuerrecht: Rechtsanwälte Waegt, Arras
Fachanwalt für Verkehrsrecht: Rechtsanwalt Krump
Fachanwalt für Versicherungsrecht: Rechtsanwalt Wahlers
Fachanwalt für Strafrecht: Rechtsanwalt Baumhäkel
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht: Rechtsanwalt Ostmann
Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht: Rechtsanwalt Ostmann
Mediatorin: Rechtsanwältin Biergans
Patentanwalt: Dr. Völger

**5x
in Südhessen**

Dingeldein • Rechtsanwälte

www.dingeldein.de

64404 Bickenbach Bachgasse 1 06257/86950
64579 Gernsheim Wallstraße 7 06258/83380
64283 Darmstadt Adelungstraße 23 06151/501380
64625 Bensheim Burgstraße 4a 06251/5836150
64372 Ober-Ramstadt Nieder-Ramstädter Str. 70 06154/803980

Fjorde und Meer mit Hurtigruten, der wohl schönsten Seereise der Welt | 34 Häfen über 100 Fjorde

Seit den 50ziger Jahren zieht es die Deutschen nach Süden, der Sonne entgegen. Im Kopf herrscht die Meinung vor dass alles, was nördlich unserer Heimat liegt, kann nur regnerischer und kälter werden, doch weit gefehlt! Vielfach bieten die Skandinavischen Länder stabilere Sommer als unsere Nord- oder Ostseeküste. Und wenn sich

die klare Luft mit stahlblauem Himmel paart, kann die Sonne schon im Mai durch die Mitternachtssonne ihre Kraft voll entfalten. Bei meiner letzten Reise mit Hurtigruten durfte ich sogar erfahren, dass im Juni nahe von Alesund die süßesten Erdbeeren wachsen, weil sie viel mehr Sonnenstunden erleben dürfen als in unseren Breiten.

Doch was macht nun die Hurtigruten so einzigartig, zumal heute fast jede große Reederei auch Fahrten gen Norden und auch an das Nordkap offeriert, und zugegebener Weise auch noch preiswerter als Hurtigruten. Ein Blick auf die Strecke, die eine Costa oder Aida auf dem Weg zum Nordkap zurücklegt, gibt Aufschluss. Die Reise

Nordeuropa 8 mit Aida führt nach Bergen, in den spektakulären Geiranger Fjord, danach Erholung auf See, bis die Reise an das Nordkap führt, bei anderen Ruten werden noch ein oder zwei andere Häfen angelaufen. Etwas mehr bietet hier „Costa Kreuzfahrten“. Immerhin ist bei einer Tour nach dem Nordkap Tromsø, die Leknes, Trondheim und Andalsnes auf dem Programm. Jedoch müssen diese großen Kreuzfahrtriesen meist weit auf die Nordsee hinaus und fahren, nicht wie die Hurtigruten ständig unter Land fahren. So erleben Sie mit der Nordkapp auf der Nordrute nicht weniger als 31 Anlegemanöver, schon Minuten nach dem Festmachen können Sie von Bord, auch hier zeigt sich, dass ein Schiff mit etwa 600 Passagieren andere Möglichkeiten bietet als ein Kreuzfahrtriese mit 2.000 bis 2800 Passagieren oder gar mehr. Bei den Ozeanriesen ist nicht so sehr die Fahrtrute der Reisezweck, sondern vielmehr das Schiff selbst. Davon abgesehen, bekommen Sie bei Hurtigruten das zu sehen, was die Norwegische Küste ausmacht: kleine Fischerhäfen, deren Gebäude sich wie Farbtupfer vom Grün der saftigen Wiesen abheben. Norwegen wird durchzogen von den Skanden, ein Gebirgszug, der sich nahezu durch ganz Norwegen erstreckt, während die Lofoten mit vielen Bergen zwischen 900 und 1100 Metern vergleichsweise geringe aber dennoch spektakuläre Küstenberge zeigen. Die Gebirge gen Nordkap werden bis über 2.000 Meter hoch, Norwegen hat über 1.600 Gletscher, viele sind bei der Hurtigruten-Kreuzfahrt gut zu sehen, und auch wenn die Tagestemperaturen zu Beginn der Reise die 20zig Grad Marke überschreiten können, die Berge sind bis weit in den Juli hinein von Meterhohen Schneekuppen besetzt und nach Hönningsvag (Nordkap) kann

schon mal ein kleiner Eisberg die Passage kreuzen. Über weite Strecken zieht Steuerbord das Festland vorbei und Backbord eine Insel nach der anderen. Auf der Rückfahrt ist die Reihenfolge umgekehrt, die Berge sind im Rafts und zum Greifen nahe. Interessante Ausflüge und kurze eigenständige Landgänge wechseln sich ab.

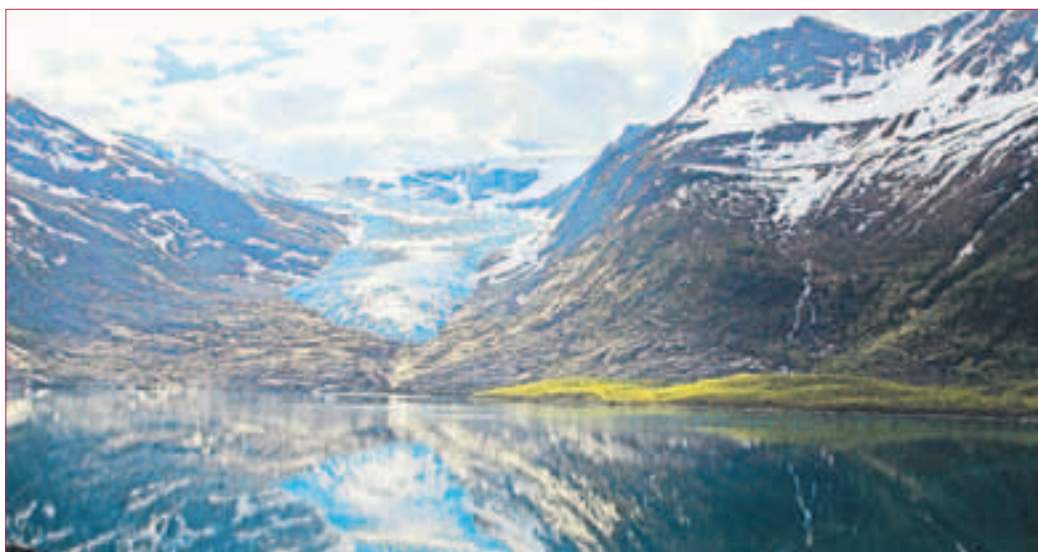
Bei der Fahrt am 21. Mai ab Bergen sind die Tage schon sehr lang und ab dem 5. Reisetag, bis zum 9. Reisetag geht die Sonne nicht mehr unter, Sie erleben also über viele Tage die Mitternachts Sonne. Bitte vergessen Sie nicht, den Ausflug zum Svartisen Gletscher rechtzeitig zu buchen, der Name steht für schwarzes Eis, in Wirklichkeit ist der Gletscher tiefblau und wird mit einem kleinen Kutter angefahren. Bei Jektvika werden Sie ausgeschifft, ein kleineres Schiff schippert durch den Holandsfjord, ein tolles Schauspiel zwischen den engen Fjorden, den Weg zum imposanten Svartisen Gletscher zu fahren, ein wunderschönes Spiel der Berge, die sich im Fjordwasser bei glatter See spiegeln. Derweil fährt die „Nordkapp“ schon nach Ornes weiter. Nach dem Besuch von Norwegens zweitgrößtem Gletscher folgt der Kutter durch schmale Passagen zwischen Inseln der Nordkapp, die wir gegen Mittag einholen und dort wieder an Bord gehen.

Ein besonderes Ereignis auf der Kreuzfahrt, ist immer die Polarkreistaufe. Nach der Überquerung des nördlichen Polarkreises auf 66°33'33" wird sich Neptun den Erstüberquerern dieser magischen Grenze annehmen.

Während bei der typischen Hurtigruten Reise das Hinterland ein wenig zu kurz kommt, wird bei dieser Reise durch den Flug nach Oslo mit anschließender Zugfahrt über das Hochplateau mit der Bergensbane ein Erlebnis. Auf über 1.300 Meter

schraubt sich die Zugstrecke in die Berge, auf über 100 km sogar oberhalb der Baumgrenze. Während der etwa 7stündigen Fahrt werden 182 Tunnel, der längste über 10 km sowie 300 Brücken passiert. Eine der spektakulärsten Eisenbahnstrecken Europas führt durch Felslandschaften, vorbei an Wildbächen, Seen und weitläufigen Waldgebieten. Durch die Modernisierung der Bahnstrecke von 1996- 1999 hat der Reisende bei der Zugfahrt meist gute Sicht, früher waren weite Teile der Strecken wegen Lawinenschutz und Schneeeüberbauungen gerade im Winter vom Zug schlecht einsehbar. In Bergen bleibt voraussichtlich noch Zeit für eine kurze Stadtrundfahrt, bevor die Nordkapp im Hafen auf seine Gäste wartet und die wohl schönste Seereise der Welt beginnt.

Diese Gruppenreise beginnt am 20. Mai 2015 mit der Abholung an Ihrer Haustür und endet am 31. Mai 2015 auch wieder dort. Programm gem. Anzeige auf dieser Seite. Wenn Sie mehr Informationen zu dieser Reise benötigen, rufen Sie an, Extratour Touristik Horst Reitz unter 06155/83710 in 64347 Griesheim, Pfützen Straße 29 oder per Mail info@extratour-griesheim.de. (Horst Reitz)



DER SVARTISEN GLETSCHER am Tag 4 beim Landausflug.



DIE TROLLFJORD begrüßt beim Entgegenkommen in der Mitternachtssonne.

FOTOS: HORSI BREITZ



Gruppenreise Norwegen mit Bergens- & Drovebahn über Oslo vom 20. bis 31. Mai 2015 incl. 11 Tage Postschiff zum Nordkap

Jetzt 25% Frühbucher-rabatt sichern und ggf. weitere 5% Wiederholerrabatt für Hurtigruten

Flug nach Oslo
Transfer, Programm und Übernachtung in Oslo, traumhafte Zugfahrt nach Bergen mit Stadtrundfahrt. Einschiffung auf der MS Nordkapp und 11 Tage bis Kirkenes und zurück nach Trondheim, Transfer und Fahrt mit der Drovebahn zurück nach Oslo, Rückflug nach Frankfurt mit Transfer nach Griesheim.

Bitte fordern Sie unser ausführliches Programm an und melden Sie sich für den Infoabend im September 2014 in Griesheim an. Für diese Gruppenreise haben wir Ihnen Innen- und Außenkabinen sowie ermäßigte Kabinen mit eingeschränkter Sicht reserviert. Komplettpaket bereits ab € 2.599,- je P. bei Doppelkabine. Frühstück in Oslo und Vollpension an Bord der Nordkapp. Weitere ausführliche Beratung & Infos auch zu den Landausflügen sowie Nebenkosten erhalten Sie von Horst Reitz.

EXTRATOUR TOURISTIK
Touristiks-service Horst Reitz
Pfützenstraße 29 • 64347 Griesheim
Telefon: 06155 • 83710 Fax 837120
Mail: info@extratour-griesheim.de

